

SANGIORGIO

■ Manuel d'utilisation et d'entretien

□ Manual de operación y mantenimiento

■ Gebruiks- en onderhoudsvorschriften

□ User manual



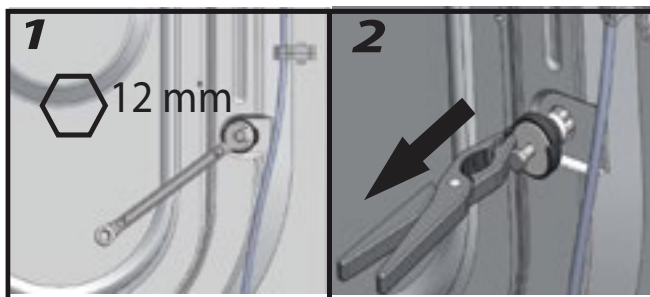
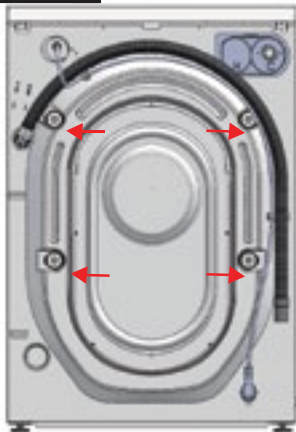
MACHINE À LAVER

ATTENTION - CONSIGNES DE MISE EN MARCHÉ



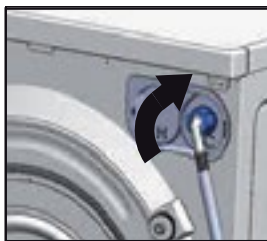
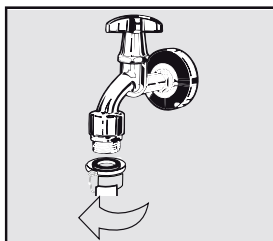
Lire attentivement ce manuel

PHASE 1 : RETRAIT DES VIS DE SÉCURITÉ



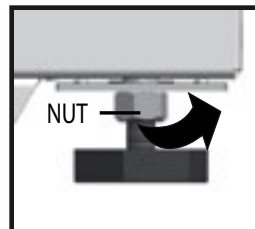
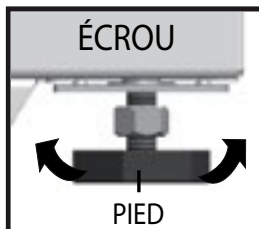
Retirer les 4 vis de sécurité. Dévisser dans le sens **antihoraire** (fig.1)
Enlever des vis et les rondelles (fig.2)

PHASE 2 : BRANCHEMENT HYDRAULIQUE



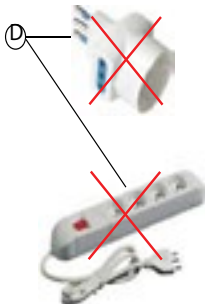
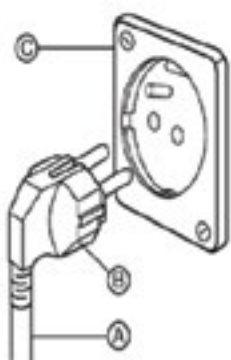
Contrôler les éventuelles pertes lors du raccord au réseau hydrique.

PHASE 3 : PLACEMENT MACHINE



Placer la machine sur une surface non surélevée par rapport au sol. Après réglage des pieds en cas d'éventuels dénivelés, bloquer avec l'écrou de sécurité.

PHASE 4 : CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES PRISE DE MISE À LA TERRE INDISPENSABLE



Risque d'électrocution : le non-respect de ces consignes peut avoir des conséquences graves sur la santé..

Pour votre sécurité, cette machine à laver doit disposer d'une prise de mise à la terre. Dans le cas contraire, il sera nécessaire de la faire installer par un technicien qualifié avant de lancer la machine. Cette machine dispose d'un câble d'alimentation (A) et d'une prise (B). Pour réduire au maximum les risques d'électrocution, le câble doit être raccordé à une prise murale (C) adaptée à la fiche mâle (B). S'il n'y a pas de prise murale, il est de la responsabilité du client d'en faire installer une par un électricien qualifié. Ne pas changer/modifier le câble d'alimentation, ne pas utiliser d'adaptateur ou des rallonges (D).

Cher client,

***Avant toute chose, merci d'avoir choisi d'acheter un produit original italien.
Le produit a été entièrement réalisé en ITALIE avec des matériaux de qualité répondant
aux normes RoHs et Reach, pour la protection de la santé publique et de l'environnement.***

***La recherche de la qualité et de la sécurité est garantie par des contrôles rigoureux sur
nos produits, lesquels sont certifiés selon les normes internationales EN 60456:2011, EN
60335:2009, EN 62233:2010 et EN 61770:2009, EN ISO3741:2010
par les organismes de certification qualité VDE et IMQ.***

Le présent manuel contient les consignes d'utilisation, d'entretien et la garantie.

***Avant la première utilisation de la machine, lire attentivement ce mode d'emploi et le cer-
tificate de garantie se trouvant aux dernières pages de ce manuel. Vous y trouverez des
consignes importantes de sécurité, d'utilisation et d'entretien de la machine. Veuillez les
respecter pour éviter tout risque pour vous et tout dommage à la machine.***

***Conservez toujours le ticket de caisse en cas de besoin de garantie. Le ticket de caisse,
pour être valide, doit mentionner la date d'achat, le type d'électroménager et le modèle.***

FR

CONTRIBUEZ À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

OÙ JETER L'EMBALLAGE ?

L'emballage a pour but de protéger la machine d'éventuel dommage lors des opérations de transport. Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables, sélectionnés pour le respect de l'environnement, et donc faciles à mettre en décharge en vue de son recyclage et sa réutilisation dans les cycles de production. Ce mécanisme permet d'une part de réduire le volume des déchets et d'autre part d'utiliser avec plus de modération les ressources non renouvelables.

Traitement des équipements électriques et électroniques (DEEE)

Conformément à la directive 2012/19/EU sur le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques, le symbole de la poubelle barrée indique que le produit, en fin de vie, doit être jeté séparément.



L'utilisateur devra livrer la machine dans les centres de tri sélectif des équipements électroniques et électrotechniques appropriés, ou bien la redonner au revendeur lors de l'achat d'une nouvelle machine équivalente, en échange de l'une contre l'autre.

Le bon traitement sélectif en vue du recyclage de l'appareil, au traitement et à l'élimination des déchets respectueux de l'environnement contribue à éviter les possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation des matériaux dont la machine est constituée.

Le producteur est depuis toujours engagé à développer des technologies et des produits respectueux de l'environnement

et impliquée dans des actions concrètes dans le secteur de l'écologie.

Pour la gestion du recyclage et de l'élimination des électroménagers, le producteur est membre du consortium ERP Italie.



L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur l'expose aux sanctions administratives prévues par les normes en vigueur.

TABLE DES MATIÈRES

Table des matières.....	5	Fiche produit.....	18
Consignes de sécurité.....	6	Symboles internationaux pour les tissus..	20
Description machine à laver.....	9	Précautions et conseils.....	21
Installation.....	10	Conseils pour le lavage.....	21
Informations générales.....	10	Sélection du linge.....	21
Retrait des vis de sécurité.....	10	Joint hublot.....	22
Placement de la machine.....	10	Fermeture hublot.....	22
Alimentation en eau.....	11	Bac lessive en poudre ou liquide.....	22
Évacuation eau.....	12	Lessive en poudre.....	23
Trappe bac à lessive.....	12	Lessives liquides.....	23
Branchement électrique.....	12	Adoucissant.....	24
Panneau de contrôle.....	14	Lancement programme de lavage.....	24
Description des boutons.....	14	Pause Lavage.....	24
Bouton programmes.....	14	Chargement du linge dans la machine.....	24
Réglage température.....	14	Entretien.....	25
Réglage essorage.....	14	Structure.....	25
Départ retardé.....	14	Bac lessive.....	25
Degré de saleté.....	14	Nettoyage filtre pompe évacuation.....	25
Options de lavage.....	15	Nettoyage du bac lessive.....	26
Sécurité enfant.....	15	Observations importantes.....	27
Voyant porte bloquée.....	15	Assistance.....	29
Programmes de lavage, durée		Certificat de garantie.....	30
et options.....	16		

FR

CONSEILS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

Cette machine est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Une utilisation impropre peut provoquer des dommages aux personnes et/ou aux choses. Avant la première utilisation de la machine, lire attentivement ce mode d'emploi. Vous y trouverez des consignes importantes de sécurité, d'utilisation et d'entretien de la machine. Veuillez les respecter pour éviter tout risque aux personnes et à la machine. Conserver le manuel, à disposition d'éventuels autres utilisateurs.

UTILISATIONS

Utiliser la machine pour un usage domestique seulement et pour laver des habits en tissu, adaptés au passage en machine (voir étiquette). Toute autre utilisation peut être dangereuse. Le fabricant n'est pas responsable des utilisations impropres et/ou incorrectes de l'électroménager.

UTILISATION PAR DES ENFANTS OU DES PERSONNES FRAGILES

La machine peut être utilisée par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes à mobilité physique, sensorielle ou mentale réduite ou sans expérience ou connaissances de base, si elles sont surveillées, ou après avoir été instruites sur le bon fonctionnement de la machine et avoir été sensibilisées aux dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être sous surveillance quand la machine est en marche.

ATTENTION

Si vous lavez à haute température, rappelez-vous que le hublot peut devenir très chaud (environ 90 °C). Tenir les enfants à distance.

DÉFINITIONS

Enfants: Personnes jeunes, enfants très jeunes, enfants en bas-âge et enfants plus grands.

Enfants très jeunes: âge compris entre 0 et 36 mois

Enfants en bas-âge: Âge supérieur à 36 mois, mais inférieur à 8 ans.

Enfants grands: Personnes âgées de 8 à 14 ans.

Personnes fragiles: Personnes aux capacités physiques, sensoriels ou mentales réduites (par ex. personnes à mobilité réduite, adultes aux capacités mentales réduites); ou sans expérience et connaissances de base (par ex. enfants).

SÉCURITÉ TECHNIQUE

Avant de brancher la machine, contrôler la compatibilité des valeurs techniques reportées sur la plaque constructeur (tension, fréquence) et des installations électriques. En cas de doutes, appeler un électricien. La sécurité électrique de la machine est assurée seulement si elle est branchée à un conducteur de protection aux normes (mise à la terre). Il s'agit d'une

condition incontournable de sécurité.

Vérifier cette condition et en cas de doute, faire contrôler l'installation par un technicien qualifié.

N.B. Le producteur ne saurait être tenu responsable pour des dommages dus à l'absence ou au mauvais fonctionnement de la mise à la terre.

D'éventuelles réparations de l'électroménager peuvent être effectuées seulement par le service d'assistance technique. Le fabricant ne saurait être tenu responsable pour des dommages qui en dériveraient. Des réparations non effectuées dans les règles de l'art peuvent exposer l'utilisateur à de graves dangers dont le fabricant ne saurait répondre.

Si le câble d'alimentation électrique est abîmé, il doit être entièrement remplacé par un technicien spécialisé afin de protéger l'utilisateur contre tout danger.

FR

En cas de pannes ou pour effectuer le nettoyage de la machine, rappelez-vous que la machine est débranchée seulement si:

- La prise est débranchée
- Le disjoncteur de la maison est hors fonction
- Le fusible de l'installation électrique est totalement dévissé (installation électrique débranchée).

Pour brancher la machine au réseau hydrique, utiliser des tuyaux neufs. Ne pas utiliser de vieux tuyaux.

Il est impossible d'effectuer des modifications sur la machine non autorisées par le fabricant.

BONNE UTILISATION

Ne pas installer la machine dans des pièces exposées au froid. Si les tuyaux gèlent, ils peuvent se rompre ou éclater.

Avec des températures inférieures à zéro, l'électronique peut tomber en panne.

Avant la première mise en marche de la machine, enlever les vis de sécurité pour le transport depuis la partie postérieure (voir chapitre installation).

Si vous ne les retirez pas, lors de l'essorage, des dommages peuvent se produire sur les meubles ou les appareils proches, ainsi que sur la machine.

En cas d'absence prolongée (vacances, etc.), fermer le robinet d'eau, débrancher le câble d'alimentation de la prise.

DANGER INONDATION

Avant de placer le tube d'évacuation sur un lavabo, s'assurer que l'eau puisse facilement s'écouler. Fixer le tube d'évacuation de sorte qu'il ne puisse pas bouger car la force de l'eau pourrait l'éjecter hors du lavabo.

Attention à ne pas laver, avec le linge, des corps étrangers (par ex. clous, aiguilles, pièces, agrafes).

Ces éléments peuvent endommager la machine (le tambour ou le bac), et les parties endommagées peuvent abîmer votre linge.

Si des habits ont subi des traitements avec des solvants ou des produits qui en contiennent, bien les rincer à l'eau claire avant de les mettre dans la machine pour le lavage. Ne pas utiliser en machine des produits solvants (essence, triéline).

Ces produits peuvent endommager les composants de la machine et engendrer des vapeurs toxiques.

DANGER D'EXPLOSION ET D'INCENDIE

Ne jamais utiliser en machine des lessives ou des savons contenant des solvants (ex. triéline, essence), qui peuvent endommager les surfaces en plastique.

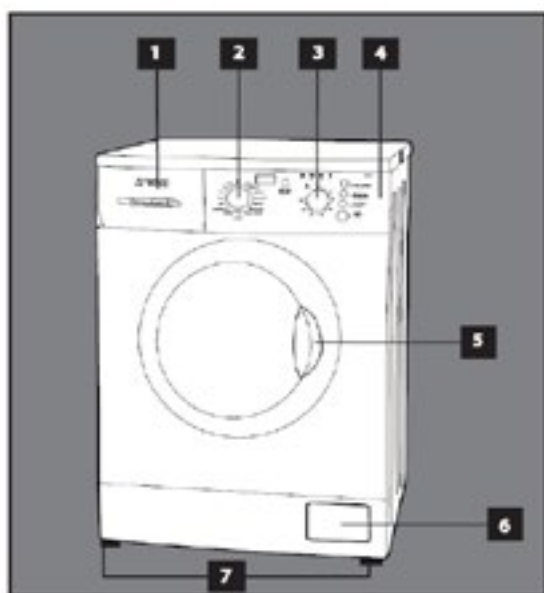
N.B. Le fabricant ne saurait être tenu responsable pour des dommages dus au non-respect de ces consignes.

DESCRIPTION DE LA MACHINE

Cette machine répond à tous les critères pour un lavage efficace du linge, avec des consommations d'eau, d'électricité et de lessive réduites. Son système innovant permet une utilisation complète de la lessive et réduit la consommation d'eau, offrant une économie d'énergie importante.

Cette machine est conforme aux directives UE :

- 2009/125/EC (ERP) Énergie relative au produit ;
- 2014/35/EC (Basse tension) (ex 2006/95/EC) et modifications successives ;
- 2014/30/EC (Compatibilité électromagnétique ex 2004/108/EC) et modifications successives
- 2011/65/EU & 2015/863 (traitement des DEEE ex 2002/95/EC) RoHS II.



1 – Bac à lessive

2 – Sélecteur de programmes

3 – Sélecteur de températures

4 – Bandeau de commande

5 – Poignée d'ouverture du hublot

6 – Filtre pompe

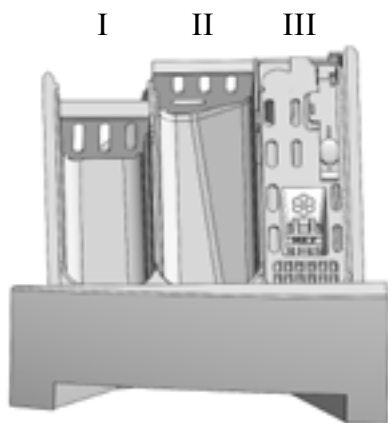
7 – Pieds réglables

BAC LESSIVE

I Bac à lessive utilisé lors du pré-lavage ou trempage. La lessive à utiliser pour le pré-lavage et le trempage est introduite avant le lancement du programme.

II Bac à lessive en poudre ou liquide pour le lavage principal. Si vous utilisez des lessives liquides, verser juste avant de lancer le programme.

III Bac pour les additifs liquides (adoucissant, amidonnant). Observer les conseils du fabricant pour les quantités à utiliser, ne pas dépasser la limite signalée par 'MAX' dans le bac à lessive. Les adoucissants ou les additifs amidonnants doivent être versés dans le bac à lessive avant de lancer le programme de lavage.



INSTALLATION

INFORMATIONS GÉNÉRALES

La machine peut être installée où que ce soit à condition que :

- elle soit protégée des intempéries ;
- la température ne descende pas en-dessous de 3°C
- les câbles et les tuyaux de la machine ne soit pas écrasés ;
- le câble d'alimentation soit accessible pour toute éventuelle intervention.

N.B. Si des réparations électriques ou hydrauliques sont nécessaires, s'adresser exclusivement à des techniciens.

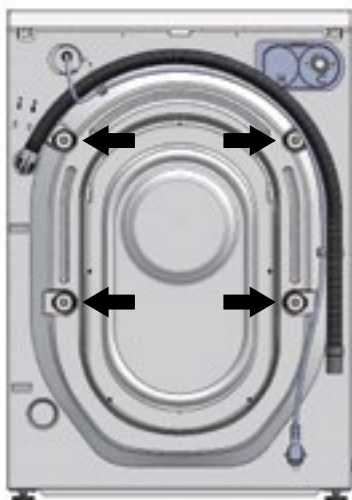
RETRAIT DES VIS DE BLOCAGE TRANSPORT

N.B. Si vous ne les retirez pas, les vis de fixation génèrent de fortes vibrations et des mouvements anormaux de la machine lors du lavage, avec des dégâts possibles.

Le tambour est bloqué avec quatre vis de sécurité (protection lors du transport) comme montré sur la figure 1.

Avant de mettre la machine en marche, ôter les vis de sécurité. Utiliser une clé anglaise.

Fig. 1



Une fois les vis retirées, enlever les rondelles comme montré sur le schéma 2.

Fig. 2

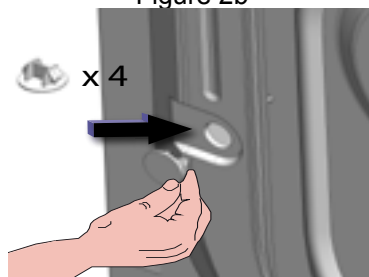


N.B. Si les rondelles tombent à l'intérieur de la machine, il est nécessaire d'ouvrir le panneau arrière, les récupérer, puis remonter le panneau.

FR

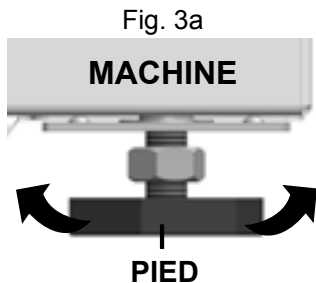
Refermer les trous avec les bouchons fournis comme montré sur le schéma 2b.

Figure 2b

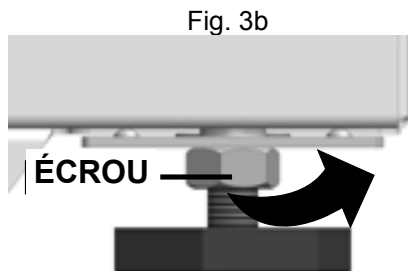


POSITIONNEMENT DE LA MACHINE

La machine ne doit pas être placée sur des terrasses, balcons, sous des abris ou des auvents en contact avec des agents atmosphériques. Pour que la machine soit stable et éviter de fortes vibrations lors du lavage et de l'essorage, veuillez la placer sur une surface lisse, dure, sèche, et non surélevée par rapport au niveau du sol. Pour compenser d'éventuels dénivelés du sol, il est possible de régler la hauteur des pieds, en les vissant ou dévissant, selon nécessité. Voir schéma ci-dessous.



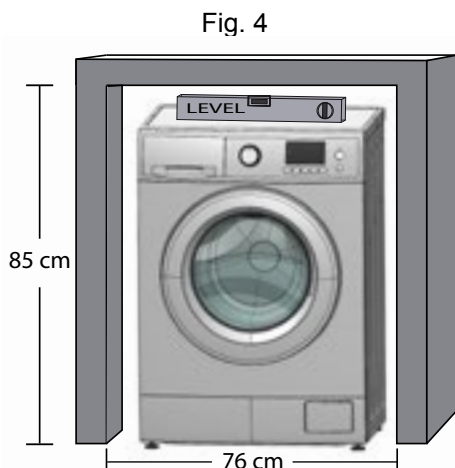
Après réglage, pour éviter que les vibrations le dévisse, il est nécessaire de serrer l'écrou placé sur le pied jusqu'à blocage complet comme montré sur le schéma ci-dessous.



Il est préférable d'éviter de placer des cartons, du bois ou des matériaux similaires autour ou sous la machine, pour ne pas obstruer le passage de l'air.

INSTALLATION SOUS UN PLAN DE TRAVAIL

Le positionnement de la machine sous un plan de travail peut être effectué seulement si l'emplacement a une largeur de 76 cm et une hauteur de 85 cm. La machine a en outre besoin d'un espace postérieur de 5 cm environ. Un exemple d'installation est illustré sur le schéma ci-dessous. Le couvercle de la machine (le dessus) ne peut pas être retiré pour des raisons de sécurité électrique et mécanique.

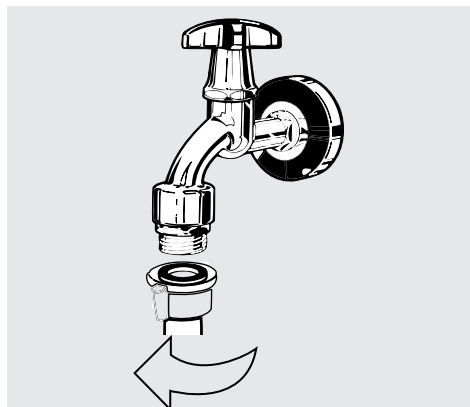


ALIMENTATION EN EAU

Le tube d'alimentation en eau doit être branché à un robinet d'eau froide avec embout fileté de 3/4 po.

Utiliser le tube fourni. Ne pas utiliser de vieux tubes ou déjà utilisés précédemment.

N.B. Le tube est fourni avec un joint en caoutchouc. Si le joint n'est pas présent, ne pas utiliser le tube.



Si la tuyauterie est neuve ou restée inactive depuis longtemps, avant de brancher le tuyau, faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit claire.

Fig. 5



La fig. 5b montre le branchement au robinet de l'eau chaude. Cette option est disponible seulement sur demande.

Fig. 5b



Contrôler que la température de l'eau chaude de l'installation domestique ne dépasse pas 55 °C afin de ne pas abîmer le linge et la machine. Utiliser exclusivement le tuyau d'évacuation fourni.

ÉVACUATION DE L'EAU

Vous pouvez installer le tuyau d'évacuation:

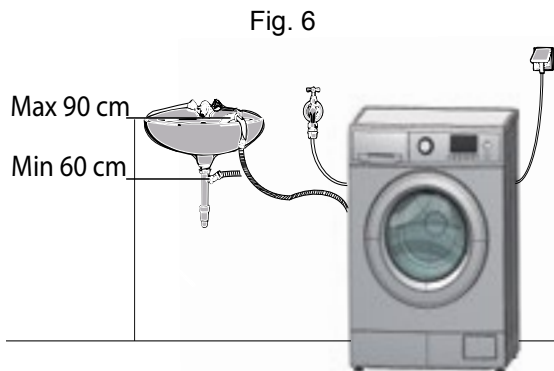
- **Sur le rebord d'un lavabo en utilisant l'embout en plastique achetable en commerce.**

Dans ce cas, vérifier que le tuyau est bien fixé au lavabo.

- **Sur un conduit d'évacuation des eaux usées, à une hauteur située entre 60 et 90 cm.**

L'extrémité du conduit doit toujours être à l'air libre, autrement dit son diamètre interne doit être plus large que celui du tuyau d'évacuation de la machine à laver. Le tuyau ne doit pas présenter de plis.

Exemple d'installation



N.B. Ne pas utiliser de rallonge pour le tuyau d'évacuation.

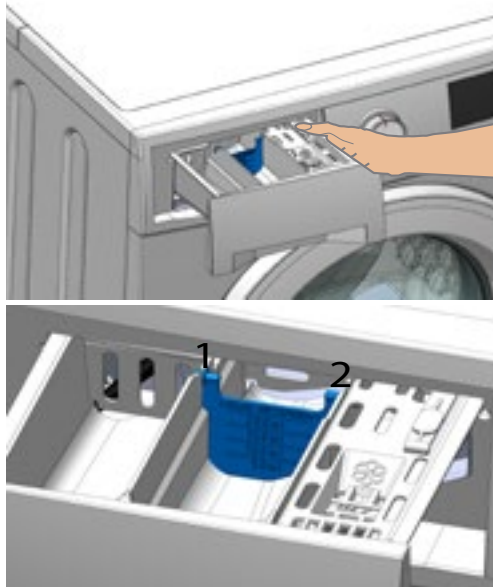
TRAPPE BAC À LESSIVE

Dans le kit fourni, vous trouverez une petite trappe bleue servant à la régulation de la lessive liquide.

Pour l'installer, il faut :

- Retirer le bac à lessive de la machine
- Placer la trappe comme montré sur la photo (voir fig. 7)

Fig. 7



Après installation, refermer le bac à lessive. Ne pas retirer la trappe (voir pag.22).

AVANT L'UTILISATION

Avant l'utilisation normale de la machine, effectuer un cycle de lavage (programme Coton) avec lessive et sans linge, réglage température à 80 °C

Branchement électrique

La machine est dotée d'un câble d'alimentation et d'une prise schuko adaptée au courant alternatif ~ 230 V 50 H Contrôler que la prise schuko est accessible afin de pouvoir débrancher la prise. L'installation électrique doit être faite selon les normes VDE 0100.

Nous conseillons de ne jamais bran-

FR

cher la machine avec des rallonges, prises multiples ou autre afin d'éviter la surchauffe et donc un possible danger d'incendie. Le fabricant ne saurait être tenu responsable pour des dommages dus à l'absence ou au mauvais fonctionnement de la mise à la terre.

Pour augmenter la sécurité, l'organisme VDE, avec la directive DIN VDE 0100 partie 739, conseille de placer un disjoncteur (différentiel) avec un courant maximal de 30 mA (DIN VDE 0664).

Si vous utilisez un disjoncteur différentiel, contrôlez qu'il soit de type A, conformément à la DIN VDE 0664 et sensible au courant alternatif.

La plaque constructeur fournit les informations sur l'absorption nominale et les protections. Comparer ces données avec celle de votre installation électrique.

A près avoir placé la machine, le câble d'alimentation doit être accessible.
Si la câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, un technicien ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.

Fig. 8

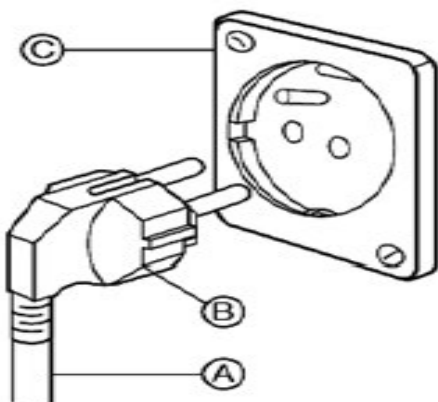
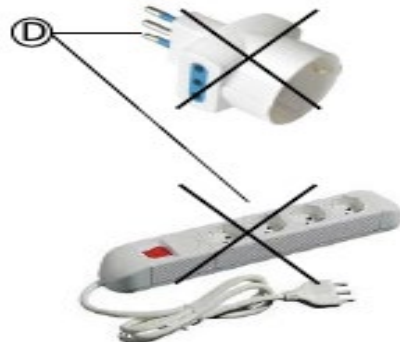


Fig. 8b



**DANGER ÉLECTROCUTION:
LE NON RESPECT DE CES
CONSIGNES PEUT AVOIR
DES CONSÉQUENCES
GRAVES SUR LA SANTÉ.
PRISE DE MISE À LA TERRE
INDISPENSABLE.**

Pour votre sécurité, cette machine à laver doit disposer d'une prise de mise à la terre.

Cette machine dispose d'un câble d'alimentation (A) et d'une prise (B).

Pour réduire au maximum les risques d'électrocution, le câble doit être raccordé à une prise murale (C) adaptée à la fiche mâle (B). (Voir fig.8)

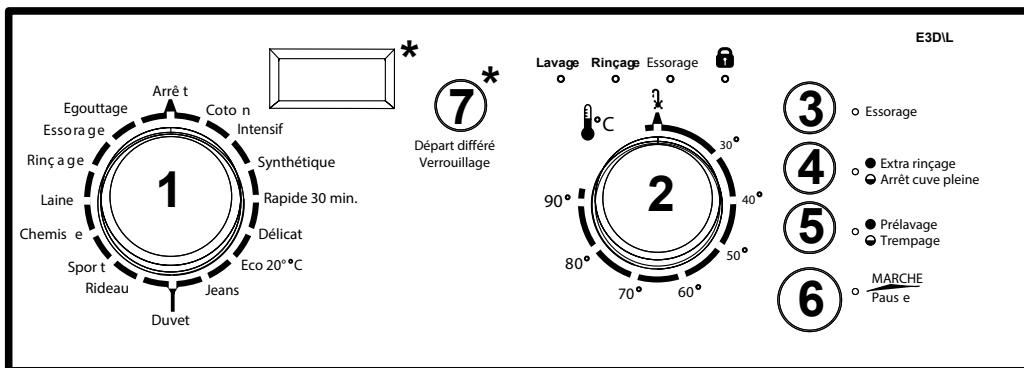
S'il n'y a pas de prise murale, il est de la responsabilité du client d'en faire installer une par un électricien qualifié.

Ne pas changer/modifier le câble d'alimentation, ne pas utiliser d'adaptateurs ou de rallonges (D).

ATTENTION

- **Ne pas démonter et remonter la machine sans autorisation.**
- **Ne pas insérer vos mains et sortir le linge à l'intérieur du tambour avant l'arrêt complet de l'essorage.**
- **Ne pas installer la machine dans un environnement humide et sous la pluie pour éviter le choc électrique, le feu, les défauts et les accidents de la distorsion.**
- **Ne pas rincer directement la machine avec de l'eau lors du nettoyage.**

BANDEAU DE COMMANDE



*Disponible exclusivement pour le modèle Digit.

DESCRIPTION DES COMMANDES

FR

1. SÉLECTEUR DE PROGRAMME

Le sélecteur permet de choisir le programme désiré et pour éteindre la machine en position OFF. On peut le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse pour une rapide sélection du programme.

2. SÉLECTEUR TEMPÉRATURE

Ce sélecteur permet de régler la température. Pour modifier le degré de la température imposé, faire le tourner à la température souhaitée.

3. SPIN CONTRÔLE

Cette touche permet de régler la vitesse d'essorage. Pour modifier une valeur déjà défini, appuyer plusieurs fois sur la touche correspondants jusqu'à obtenir la vitesse désirée.

4. RINÇAGE PLUS ET ANTI-PLI.

Cette touche permet de sélectionner la fonction de Rinçage-plus ou l'anti-pli.

A chaque pression sur le bouton, l'illumination de led change d'état et on peut avoir 3 combinaisons possible :

- Led à lumière constante, extra-rinçage.
- ◐ Led clignotant, fonction anti-pli
- Led éteintu, exclusion de deux

La fonction extra-rinçage intensifie la fonction standard du rinçage. La fonction anti-pli, s'elle est activée, ne permet pas d'effectuer le déchargement et l'essorage finale., en laissant l'eau dans la cuve.

Pour effectuer le déchargement et l'essorage, il faut appuyer la touche **START/PAUSE**, au clignotement de led.

5. PRÉLAVAGE ET TREMPAGE

Cette touche permet de sélectionner la fonction de pré-lavage et trempage. A chaque pression, l'illumination de led change d'état et on peut avoir 3 combinaisons possible :

- Led à lumière constante, pré-lavage.
- Led clignotant, fonction de trempage
- Led éteint, exclusion de deux

La fonction de pré-lavage est utilisée pour faire un lavage à basse température avant le lavage principal. Cette option est recommandée pour la linge particulièrement sale.

La fonction trempage est utilisé pour garder les vêtements à tremper avant le lavage.

6. Touche Départ/Pause

Cette touche permet de lancer ou d'interrompre le programme sélectionné.

7. DÉPART DIFFÉRÉ ET SÉCURITÉ ENFANTS, UNIQUEMENT POUR LE

Cette touche permet de régler la fonction « départ différé » tandis qu'auprès le début du cycle de lavage permet l'insertion de la fonction sécurité enfants.

Pour régler le temps de départ, appuyer à plusieurs reprises jusqu'à obtenir le valeur voulu. Le valeur peut être choisi entre 1 et 24 heures. En appuyant sur la touche Départ/Pause, partie le compte à rebours.

Pour activer la sécurité enfants, après le début du cycle, appuyer et tenir appuyé la touche P7 jusqu'à le led rouge « Porte verrouillée », commence à clignoter.

Pour désactiver cette fonction, appuyer et tenir appuyé la touche jusqu'à le led rouge devient fixe

LED PORTE VERROUILLÉ

Ce led rouge, indique le verrouillage de la porte qui peut être ouvert qu'après qu'il est éteint.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant l'utilisation se doit effectuer un cycle de lavage avec le détergent mais sans linge, et sélectionner le programme Coton 60 °c.

La machine à laver est maintenant prêt à l'emploi. Procéder comme suit :

Ouvrez l'hublot en tirant avec précaution vers l'extérieur à l'aide de la poignée.

Placez les articles un à un dans le tambour, en les dépliant le plus possible. Refermez l'hublot. Veillez à ce qu'il y avait pas de linge coincé entre le joint et l'hublot. Voir figure 19.

1) Tourner le sélecteur de programme sur celui souhaité.

Personnaliser le programme de lavage en réglant l'essorage, la température et en choisissant les options pour le programme sélectionné.

Appuyer la touche départ, le programme commence quand s'allume le led rouge.

Il est possible de modifier des options comme la température et l'essorage aussi en cours de lavage, évidemment avant le début de la phase de chauffage et d'essorage.

Aussi après le début du programme peut permettre les options de trempage, rinçage ou anti-pli.

PROGRAMMES DE LAVAGE, DURÉE ET OPTIONS.

Les programmes intensif 60°C et 40°C sont les programmes <coton standard 60°C> et <coton standard 40°C> usés pour l'évaluation des performances du produit, ce sont les programmes les plus efficaces en termes de consommation combiné entre énergie et eau pour le lavage de vêtements en coton. La température effective de l'eau peut différer légèrement de celle indiquée.

La durée des programmes peut différer de la valeur indiquée en conséquence des variations des valeurs de la pression, de la température et de la dureté de l'eau en entrée, du type et de la quantité de linge à laver, de la stabilité et qualité de la tension du réseau et des options de lavage sélectionnées.

Programme Température maximum et minimum Vitesse d'essorage	Capacité de charge indiqué sur bandeau de commande	Charge de linge maximum pour le lavage (kg)	Charge de linge minimum pour le lavage (kg)	Durée Programmes (*)		Options de Lavage
				30 °C	Max °C	
1 - Coton de froide a 90 °C. 0 - Max tours/ min.	5 Kg	5	2,5	1:45	2:05	Prélavage ou Trempage. Rincage plus ou Anti-pli.
	6 Kg	6	3			
	7 Kg	7	3,5	2:00	2:20	
	8 Kg	8	4			
	9/10 Kg	9/10	4,5	2:05	2:25	
2 - Intensif de froide a 90 °C. 0 - Max tours/ min.	5 Kg	5	2,5	2:17	2:37	Prélavage ou Trempage. Rincage plus ou Anti-pli.
	6 Kg	6	3			
	7 Kg	7	3,5	2:27	2:47	
	8 Kg	8	4			
	9/10 Kg	9/10	4,5	2:32	2:52	
3 - Synthétique de froide a 60 °C. 0 - 800 tours/min.	5 Kg	2,5	1,5	1:25	1:40	Prélavage ou Trempage. Rincage plus ou Anti-pli.
	6 Kg	3	1,5			
	7 Kg	3,5	2	1:30	1:45	
	8 Kg	4	2			
	9/10 Kg	4,5	2,5	1:30	1:45	
4 - Rapide 30 min de froide a 40 °C. 0 - Max tours/ min.	5 Kg	2,5	1,5	0:35	0:40	Prélavage Rincage plus.
	6 Kg	3	1,5			
	7 Kg	3,5	2	0:35	0:40	
	8 Kg	4	2			
	9/10 Kg	4,5	2,5	0:35	0:40	
5 - Délicat de froide a 40 °C. 0 - 600 tours/min.	5 Kg	2	1,5	1:40	1:45	Prélavage ou Trempage. Rincage plus ou Anti-pli.
	6 Kg	2,5	1,5			
	7 Kg	3	2	1:45	1:50	
	8 Kg	3,5	2			
	9/10 Kg	4	2,5	1:45	1:50	
6 - Eco 20° de froide a 30 °C. 0 - 600 tours/min.	5 Kg	0,5	-	1:17		Trempage. Rincage plus ou Anti-pli..
	6 Kg	0,5	-			
	7 Kg	1	-	1:20		
	8 Kg	1,5	-			
	9/10 Kg	2	-	1:22		

** Le programme a une températures maximal de 20°C. Le réglage consentit du bouton est 0°C et 20°C, en tournant le bouton sur positions différentes la températures sera toujours 20 °C.



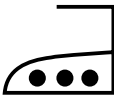




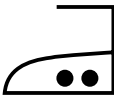




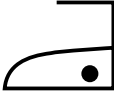




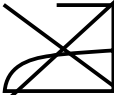





FR

Programme Temperature maximum et minimum Vitesse d'essorage	Capacité de charge indiqué sur bandeau de commande	Charge de linge maximum pour le lavage (kg)	Charge de linge maximum pour le lavage (kg)	Durata programmi (*)		Options de Lavage
				30 °C	Max °C	
7 - Jeans de froide a 60 °C. 0 - Max tours/ min.	5 Kg	2	1,5	1:55	2:15	Prélavage ou Trempage. Rincage plus ou Anti-pli.
	6 Kg	2,5	1,5			
	7 Kg	3	2	2:00	2:20	
	8 Kg	3,5	2			
	9/10 Kg	4	2,5	2:05	2:25	
8 - Duvet de froide a 60 °C. 0 - 800 tours/min.	5 Kg	1,5	-	1:25	1:45	Prélavage ou Trempage. Rincage plus ou Anti-pli.
	6 Kg	2	-			
	7 Kg	2,5	-	1:30	1:50	
	8 Kg	3	-			
	9/10 Kg	3,5	-	1:30	1:50	
9 - Rideau de froide a 40 °C. 0 - 600 tours/min.	5 Kg	0,5	-	1:15	1:25	Trempage. Rincage plus ou
	6 Kg	0,5	-			
	7 Kg	1	-	1:20	1:30	
	8 Kg	1,5	-			
	9/10 Kg	2	-	1:20	1:30	
10-Sport de froide a 40 °C. 0 - 600 tours/min.	5 Kg	1	-	1:20	1:30	Prélavage ou Trempage. Rincage plus ou Anti-pli.
	6 Kg	1,5	-			
	7 Kg	2	-	1:25	1:35	
	8 Kg	2,5	-			
	9/10 Kg	3	-	1:25	1:35	
11 - Chemise de froide a 60 °C. 0 - 600 tours/min.	5 Kg	1	-	1:35	1:55	Prélavage ou Trempage. Rincage plus ou Anti-pli.
	6 Kg	1,5	-			
	7 Kg	2	-	1:40	2:00	
	8 Kg	2,5	-			
	9/10 Kg	3	-	1:40	2:00	
12 - Laine de froide a 40 °C. 0 - 1000 tours/ min.	5 Kg	1	-	1:05	1:10	Trempage. Rincage plus ou
	6 Kg	1,5	-			
	7 Kg	2	-	1:10	1:15	
	8 Kg	2,5	-			
	9/10 Kg	3	-	1:15	1:20	

UTILISER LE POIDS SUIVANTS POUR LE LINGE

Peignoir	1200 g
Couvre-lit	700 g
Pyjama	500 g
Nappe	250 g
Taies et serviettes	200 g
Serviettes de table et sous-vêtements	100 g

SYMBOLES TRAITEMENT TISSUS

LAVAGE	TRAITEMENT	REPASSAGE	JAVEL	SÉCHAGE
<p>Le chiffre à l'intérieur du symbole indique la température maximale de lavage du vêtement</p>	<p>La lettre indique le type de traitement indiqué pour le vêtement.</p>	<p>Les points indiquent la température optimale du fer à repasser.</p>	<p>Type d'eau de javel selon les tissus</p>	<p>Le carré et le cercle indiquent la température de séchage</p>
 <p>Traitement normale</p>	 <p>Nettoyage à sec avec hydrocarbures</p>	 <p>Env. 200°C</p>	 <p>Agent de blanchiment possible</p>	 <p>Séchage délicat sans réchauffement</p>
 <p>Traitement délicat</p>	 <p>Nettoyage à sec avec perchloroéthylène</p>	 <p>Env. 150°C</p>	 <p>Seulement agents de blanchiment à l'oxygène</p>	 <p>Séchage délicat à basse température</p>
 <p>Traitement très délicat</p>	 <p>Lavage à l'eau</p>	 <p>Env. 110°C</p>	 <p>Ne pas blanchir</p>	 <p>Séchage délicat à moyenne température</p>
 <p>Lavage à la main</p>	 <p>Lavage à l'eau</p>	 <p>Ne pas repasser</p>		 <p>Séchage à basse température</p>
 <p>Non lavable à l'eau</p>		 <p>Ne pas repasser avec vapeur</p>		 <p>Ne pas passer en sèche-linge</p>
				 <p>Ne pas essorer</p>

FR

FICHES DE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'UE 1061/2010 DIRECTIVE SUR L'ÉNERGIE ÉTIQUETAGE

			Consumption data - Standard Programma (5)								
Type	Capacité kg	Classe énergétique (1)	Consommation annuelle d'énergie (2) (kWh)	Coton 60 ° C, pleine charge (kWh)	Coton 60 ° C, demi-charge (kWh)	Coton 40 ° C, demi-charge (kWh)	Stand by OFF W	Stand by ON W	Consommation annuelle d'eau (3) l	Consommation d'eau 40 ° C à demi-charge (l)	Consommation d'eau 60 ° C à demi-charge (l)
EES510*	5	A+	286	0,92	0,78	0,47	0,08	0,65	7480	29	30
EE508*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE510*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE512*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE514*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE608*	6	A+	185	0,9	0,84	0,51	0,08	0,65	8602	34	39
EE610*	6	A+	185	0,9	0,84	0,51	0,08	0,65	8602	34	39
EE612*	6	A+	185	0,9	0,84	0,51	0,08	0,65	8602	34	39
EE710*	7	A+	215	0,76	0,78	0,42	0,08	0,65	10010	39	39
EE712*	7	A+	215	0,76	0,78	0,42	0,08	0,65	10010	39	39
EN614*	6	A++	150	0,79	0,78	0,49	0,08	0,65	7260	29	30
EES712*	7	A++	210	0,99	0,88	0,53	0,08	0,65	9020	36	38
EES710*	7	A++	170	0,77	0,86	0,54	0,08	0,65	8140	31	34
ENS712*	7	A++	170	0,77	0,86	0,54	0,08	0,65	8140	31	34
ENS812*	8	A++	218	0,98	0,95	0,7	0,08	0,65	9735	41	42
EES612*	6	A++	150	0,90	0,84	0,51	0,08	0,65	7260	30	30
EN714*	7	A+++	166	0,76	0,78	0,41	0,08	0,65	9966	53	40
EES612*	6	A++	155	0,64	0,78	0,44	0,08	0,65	7260	38	31
EES610*	6	A++	155	0,64	0,78	0,44	0,08	0,65	7260	38	31
EES608*	6	A++	155	0,64	0,78	0,44	0,08	0,65	7260	38	31
EN812*	8	A+++	200	1,01	1,01	0,70	0,08	0,65	11066	44	46
EN814*	8	A+++	200	1,01	1,01	0,70	0,08	0,65	11066	44	46
EN912*	9	A+++	226	1,09	1,09	0,89	0,08	0,65	11220	48	49
ENT12*	10	A+++	242	1,11	1,06	0,60	0,08	0,65	12320	51	55
ENM12*	10	A+++	250	1,16	1,08	0,68	0,08	0,65	12940	54	58

Note:

* Indique que le type d'interface utilisateur L représente LED et le D signifie DIGIT. Les caractéristiques mécaniques et électriques sont identiques S pour le modèle spécial Les données suivantes sont à prendre en considération commune à toutes les machines à laver Type de machine à laver: Stand alone
Branchement électrique: Puissance 2200 Watt - Tension 220/230 Volts - Courant maximum 10 Ampères
pression d'admission de l'eau: Min. 0,05 Mpa - Max: 1 Mpa

(1) A + + + efficacité énergétique plus élevée et D de l'efficacité énergétique inférieure

(2) la consommation annuelle d'énergie en kWh par an sur la base de 220 coton programme de lavage standard à 60°C et 40°C à pleine charge et demi. La consommation réelle dépendra de la façon dont la machine à laver est utilisé.

Consommation d'eau 60 ° C complète (l)	Efficacité essorage (4) - D %	Max. essorage (rpm)	Norme temps de lavage (5)					Taille et poids			
			Coton 60°C, pleine charge (min.)	Coton 60°C, de-mi-charge (min.)	Coton 40°C, de-mi-charge (min.)	Le bruit dans le lavage dB(A)	Bruit dans essorage dB(A)	Hauteur (cm)	Largeur (cm)	Length (cm)	Longueur (kg)
38	D - 65	983	157	160	138	58	71	85	59,5	44	61
31	D - 65	797	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
31	C - 56	994	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
31	B - 52	1162	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
31	B - 52	1374	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
41	D - 65	794	156	155	133	59	72	85	59,5	53	63
41	C - 56	992	156	155	133	59	72	85	59,5	53	63
41	B - 53	1158	156	155	133	59	72	85	59,5	53	63
52	C - 56	986	160	159	140	61	76	85	59,5	56	66
52	B - 54	1182	160	159	140	61	76	85	59,5	56	66
37	B - 54	1376	156	155	133	59	72	85	59,5	50	63
49	B - 51	1184	180	171	150	58	71	85	59,5	50	63
43	C - 56	968	160	159	140	61	76	85	59,5	53	63
43	B - 56	1348	160	159	140	61	76	85	59,5	53	63
50	B - 54	1182	187	175	149	59	72	85	59,5	53	63
38	B - 54	1158	156	155	133	59	72	85	59,5	50	63
40	B - 55	1348	160	159	140	61	76	85	59,5	50	63
30	B - 54	1251	148	158	134	59	72	85	59,5	50	63
30	C - 54	960	148	158	134	59	72	85	59,5	50	63
30	D - 65	780	148	158	134	59	72	85	59,5	50	63
56	B - 54	1191	165	172	140	58	74	85	59,5	56	74
56	B - 53	1322	165	172	140	58	74	85	59,5	56	74
53	B - 53	1151	163	168	142	58	78	85	59,5	60	75
73	B - 53	1178	171	170	149	59	79	85	59,5	60	75
76	B - 54	1170	172	171	152	59	79	85	59,5	60	75

FR

(3) La consommation d'eau annuelle en litres par an sur la base de 220 coton programme de lavage standard à 60°C et 40°C à pleine charge et demi. La consommation réelle dépendra de la façon dont la machine à laver utilisée.

(4) G faible efficacité et une plus grande efficacité

(5) L'intensité de 60 ° C intensifs programmes de lavage 40 ° C, et les programmes de test standard.

Ces programmes sont utilisés pour nettoyer les tissus de coton normalement sales et sont les programmes les plus efficaces en termes d'énergie combinée et la consommation d'eau.

L'appareil est conforme aux normes et directives européennes dernière émises:

Directive Basse Tension (LVD) 2006/95 / CE

Compatibilité électromagnétique Directive (EMC) 2004/108 / UE et législation

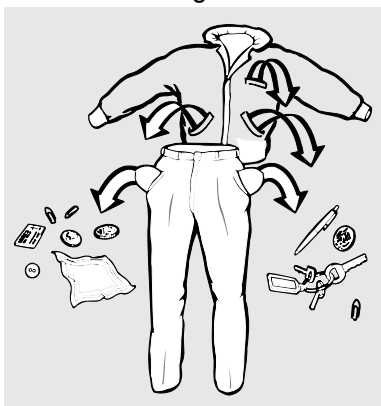
Eco-design compatible pour directive Elettrodomestici 1015/2010 / UE

PRÉCAUTIONS ET CONSEILS

CONSEILS POUR LE LAVAGE

- Éviter que la machine soit utilisée par des enfants sans surveillance.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec la machine.
- Charger le tambour dans les limites suggérées aux premières pages
- Pour chaque vêtement, se référer aux consignes de lavage présentes sur l'étiquette.
- Vérifier qu'il n'y ait pas de pièces, aiguilles, etc. dans les poches des habits.

Fig. 9



- Ne pas utiliser de benzine, alcool, triéline, etc. pour le lavage des habits en machine.
- Mettre les habits de petites dimensions tels que chaussettes, ceintures, etc. dans un sac en toile afin qu'ils ne s'encastrent pas dans le tambour.
- Utiliser l'adoucissant dans les limites indiqués, car une quantité excessive pourrait abîmer les habits.
- Laisser le hublot entrouvert quand la machine est éteinte pour la bonne conservation des joints et contre les odeurs et moisissures.
- Avant d'ouvrir le hublot, contrôler que l'eau a été évacuée.
- Fermer le robinet d'eau à chaque fin de lavage.
- Débrancher la prise quand la machine n'est pas utilisée pour de longues périodes.

SÉLECTION DU LINGE

Pour un bon lavage du linge, il doit appartenir à l'une des catégories suivantes:

- Blanc
- Couleurs
- Synthétiques
- Délicats
- Laine

Veillez par ailleurs considérer que:

- Les habits blancs perdent leur blancheur s'ils sont lavés avec des couleurs.
- Les habits couleurs neufs déteignent au premier lavage. Ne pas les laver avec d'autres habits.

Veillez suivre les consignes pour la lavage présentes sur les étiquettes des habits et contrôler qu'aucun objet en métal soit restés à l'intérieur des poches (ex. trombones, aiguilles, vis, pièces, crochets de rideaux, etc.).

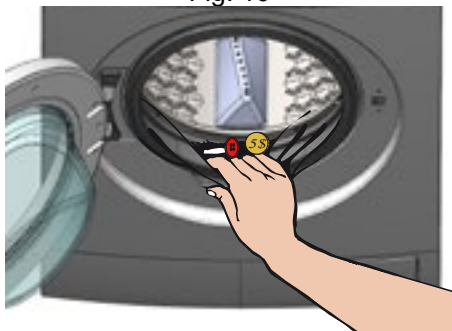
Avant le lavage, traiter les tâches avec un détachant spécial ou avec une pâte nettoyage.

Tapis, habits en mauvais état, cheveux, files et saletés peuvent bloquer le circuit d'évacuation, éviter le lavage de ce type de vêtement.

JOINT HUBLOT

Pendant le lavage, certains objets (broches, boutons, clous, aiguilles) peuvent se détacher et se déposer dans les plis du joint hublot ; contrôler les plis et retirer les éventuels objets qui au long terme peuvent créer des problèmes à la machine.

Fig. 10



FERMETURE HUBLOT

Avant de refermer le hublot, contrôler qu'aucun vêtement ne soit resté sur le rebord du joint, pour éviter de l'endommager. Fermer le hublot en le battant légèrement.

Fig. 11



DOSAGE LESSIVE ET ADOUCISSANT

Pour tout cycle de lavage, la quantité optimale de lessive doit être évaluée selon le degré de saleté, le nombre d'habits et la dureté de l'eau. Quel que soit le lavage, la lessive doit être placée dans le compartiment central (**signe II**).

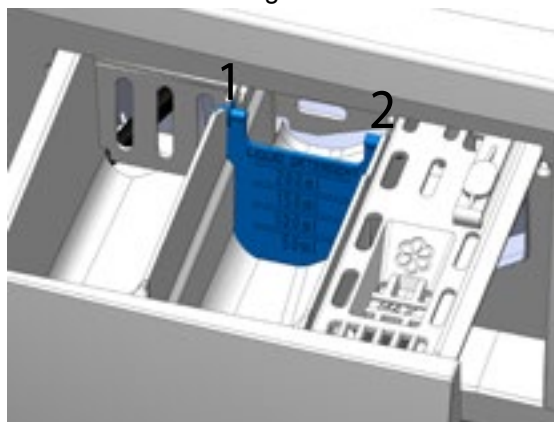
En cas de pré-lavage, la lessive doit être placée dans le compartiment latéral, à gauche (**signal**).

Le compartiment de droite sert à l'adoucissant. Ne pas dépasser le niveau «**MAX**» (voir page 9)

POUR LESSIVE LIQUIDE OU EN POUDRE

Pour l'utilisation de lessive liquide ou en poudre, placer la trappe fournie dans le kit:

Fig. 12

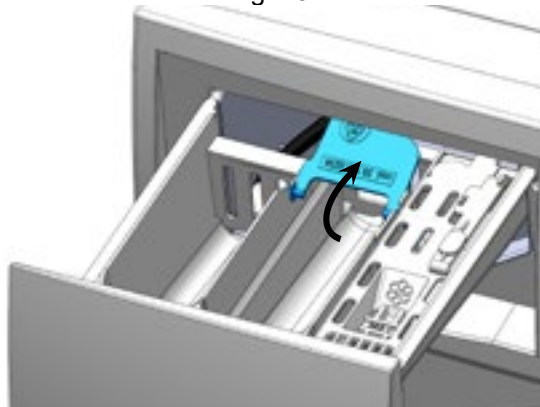


FR

Ensuite, placer la trappe en position:

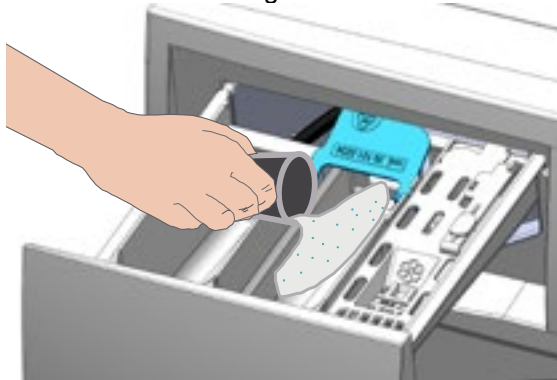
LEVÉE - position pour l'utilisation de lessive en poudre

Fig. 13



Verser la lessive en poudre dans le compartiment de lavage principal **II**.

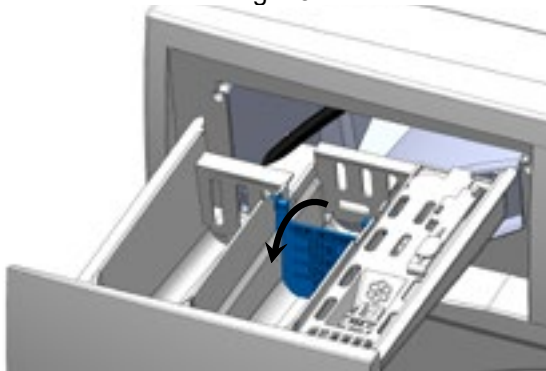
Fig. 14



Pour la quantité de lessive, toujours contrôler les indications présentes sur l'emballage et vérifier que la lessive puisse être versée dans le bac.

ABAISSÉE - position pour l'utilisation de lessive liquide

Fig. 15



Verser la lessive liquide dans le compartiment de lavage principal II

Fig. 16



ATTENTION!

Ne pas utiliser la trappe abaissée (Voir fig. 15):

- Avec des lessives en gel ou denses
- Avec des lessives en poudre
- Avec pré-lavage
- Ne pas utiliser de lessive liquide si le programme de lavage ne part pas tout de suite.

Dans tous ces cas, mettre la trappe en position levée (Voir fig. 13).

LESSIVE EN POUDRE

La lessive en poudre est plus agressive que celle liquide et moins performant sous de nombreux aspects. Préparée avec des composants forts, elle lave grâce à certaines substances (enzymes) qui détruisent la saleté en la détachant des fibres, mais en exerçant une certaine abrasion sur le tissu. Le linge lavé avec des lessives en poudre, une fois sec, est plus rugueux et sec à cause de ces substances agressives qui durcissent les fibres du linge. Dans ce cas, on conseille l'utilisation d'un adoucissant. En outre, les enzymes peuvent provoquer des allergies sur certains sujets sensibles. Sans compter que la poudre peu soluble contenue dans ce type de lessive peut se déposer dans la machine et le système de vidange, provoquant l'obstruction des tuyaux avec tous les problèmes pouvant en dériver. Toutefois, il s'agit de la seule lessive en mesure d'offrir une blancheur totale grâce au perborate de sodium, un blanchissant très puissant et agressif, efficace même à basse température (voir étiquette et degré de saleté).

Température conseillée 30°C - 90°C

LESSIVES LIQUIDES

La lessive liquide est sans conteste meilleure et possède des caractéristiques de lavage supérieures. Moins alcaline, elle préserve la qualité des fibres du tissu et, bien qu'elle ne contienne pas de substances abrasives, elle lave tout aussi bien. Contrairement à la lessive en poudre, elle lave sans durcir les fibres, grâce à l'absence d'un résidu insoluble qui, en séchant, durcit. Le linge est plus doux et a

besoin de moins d'adoucissant. Le liquide ne laisse pas de dépôt solide dans la machine et la tuyauterie, éliminant ainsi le problème des incrustations et des tubes détériorés. Elle lave bien même à froid et elle est parfaite pour les couleurs car elle n'agit pas sur les teintes des tissus, et la couleur est ainsi préservée au fil des lavages. À utiliser avec des températures entre 0 et 90 °C selon le tissu (voir étiquette et degré de saleté). Le blanc s'obtient seulement à des températures supérieures à 50°C, car la lessive liquide, sans perborate de sodium, a un blanchissant optique qui agit à partir d'une certaine température.

Température conseillée 0 - 90°C

ADOUCISSANTS

L'adoucissant est un concentré très dense qui se dépose sur les fibres pour les rendre douces. À utiliser sans excès, ou dilué dans l'eau à au moins 50 %. Il facilite le repassage du linge. Les parfums dépendent des essences qui y sont introduites et n'influent aucunement sur la qualité de lavage du produit.

DOSAGE LESSIVES

Les doses varient selon le type d'eau : avec une eau dure ou moyennement dure, il faut une plus grande quantité de produit qu'avec une eau douce, comme cela est généralement indiqué sur l'étiquette des différents produits. D'ordre général, en utilisant des produits de qualité, il suffit de très peu de produit. Utiliser 20 % en moins de produit par rapport à vos habitudes!

LANCEMENT DU PROGRAMME DE LAVAGE

1. Pour lancer le programme de lavage, tourner le bouton de sélection du programme.
2. Évaluer au besoin la nécessité de personnaliser le programme en réglant la température, l'essorage, en sélectionnant une ou plusieurs options disponibles (voir options de lavage pag.15).

LANCER LE LAVAGE

Après les opérations décrites précédemment, lancer le lavage en appuyant sur le bouton Départ/Pause.

PAUSE LAVAGE

Vous pouvez mettre le cycle de lavage en pause avec la touche Départ/Pause. La machine se met en pause. Au cas où vous voudriez éteindre la machine pour changer de programme, placer le bouton n°1 en position OFF puis sélectionner le nouveau programme. À la fin du cycle de lavage, le voyant rouge s'éteint et la porte s'ouvre seulement si l'eau ne risque pas de sortir de la machine.

METTRE LE LINGE EN MACHINE

Pour un bon lavage, il vous faut charger dans la machine les habits dépliés et un par un, afin d'éviter de possible nœuds. L'efficacité du lavage dépend pour beaucoup de la manière (et la quantité) avec laquelle vous introduisez les habits. En général, un chargement excessif ou inférieur à la moitié de la charge nominale (voir tableau pag.16), nuit au bon fonctionnement de la machine et génère un bruit excessif.

Dans le cas de chargements excessifs ou inférieurs à la charge nominale, réduire au maximum la vitesse d'essorage pour éviter de fortes vibrations lors de l'essorage.

FR

ENTRETIEN

MACHINE

Afin que la structure de la machine à laver garde sa brillance originale dans le temps, nettoyez avec un chiffon tiède. Pour le nettoyage, nous conseillons un chiffon doux sans utiliser de produits.

BAC À LESSIVE

Pour éviter l'entartrage dû à l'utilisation de lessive, rincer régulièrement le bac avec de l'eau courante, en le retirant de la machine, en appuyant sur le bouton qui est encadré sur la fig.17.

Fig. 17



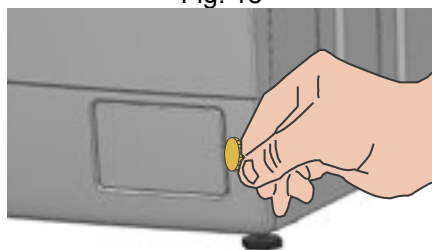
NETTOYAGE FILTRE POMPE D'ÉVACUATION

Pour éviter tout risque d'engorgement du tuyau d'évacuation, nettoyer une fois par mois le filtre d'évacuation. Pour ce faire, suivre les instructions suivantes:

- Ouvrir la petite trappe en cas de blocage de l'évacuation et/ou interruption de l'électricité.
- Éteindre la machine à laver.
- Se munir d'une pièce.

Introduire la pièce dans la fente latérale afin d'ouvrir la trappe.

Fig. 18



N.B. Si le filtre est bouché, il pourrait y avoir beaucoup d'eau (jusqu'à 25 L).



Attention ! Si un lavage à haute température a été effectué auparavant, danger de brûlure.

Procédure de vidange

- 1) Placer un récipient ou autre entre la machine et la bouche du filtre.

Fig. 19



- 2) Desserrer le filtre suffisamment pour faire sortir l'eau. Ne pas dévisser complètement le filtre.

Fig. 20



Pour interrompre le flux, revisser le filtre. Lorsqu'il n'y a plus d'eau: Dévisser complètement le filtre. Nettoyer le filtre.

Fig. 21



Vérifier que le clapet de la pompe tourne sans problèmes, retirer les éventuels corps étrangers et nettoyer l'intérieur.

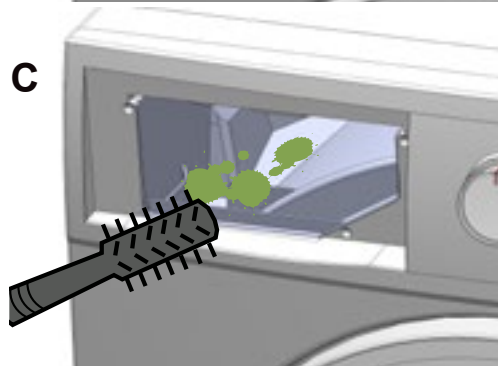
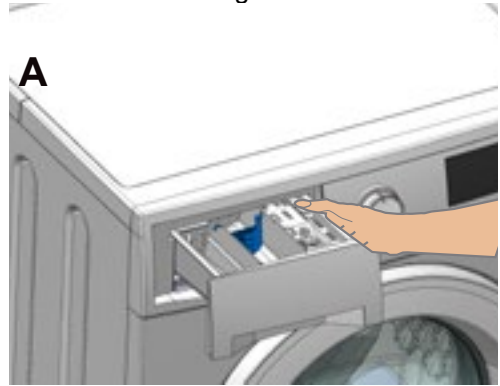
Réintroduire le filtre et visser jusqu'au blocage complet.

⚠ Attention ! Si le filtre n'est pas correctement remplacé, l'eau sortira de la machine.

NETTOYAGE DU BAC À LESSIVE

Une fois le bac retiré, enlever la trappe comme montré sur la photo ci-dessous.

Fig. 22



FR

Si de la lessive ou des corps étrangers devaient gêner, enlever l'obstacle en ayant soin de ne pas pousser la saleté à l'intérieur pour ne pas boucher le circuit interne. Nous rappelons que la lessive se retire facilement avec de l'eau chaude.

AVIS IMPORTANTS

La grande partie des anomalies qui se vérifient dans l'utilisation au quotidien de la machine peuvent être réparées par vous-même. Dans de nombreux cas, vous pouvez économiser du temps et de l'argent sans devoir vous adresser à l'assistance technique autorisée.

Le tableau suivant est une aide pour déterminer et éventuellement éliminer les avaries. N'oubliez cependant pas que:



Les réparations des parties électriques doivent être effectuées par un technicien qualifié et autorisé. Les réparations effectuées incorrectement peuvent causer de graves dangers à l'utilisateur.

Que faire si...

La machine fait du bruit

Toutes les machines que l'on trouve dans le commerce font du bruit, en lavage et en essorage, entre 55 et 80 dB (a), puissance sonore considérée acceptable par la norme européenne EN ISO 3741-2010.

La machine n'essore pas/vibre

Ce modèle est doté d'un dispositif électronique particulier qui empêche le départ de l'essorage avec des charges déséquilibrés, évacuation anormale ou avec des lessives en excès ou non conformes. Il sert à diminuer les vibrations, augmenter l'insonorité et la longévité de la machine.

AVIS IMPORTANTS

Pour le bon fonctionnement de la machine et empêcher l'augmentation du bruit ou le blocage de l'essorage, respecter les dispositions suivantes:

1. Vérifier que les vis de sécurité ont été retirées lors de l'installation
2. Vérifier que le filtre de la pompe d'évacuation est propre, que le tuyau d'évacuation n'est pas entortillé et que la machine décharge toute l'eau (comme indiqué précédemment)
3. Vérifier que les lessives utilisées sont conformes à un lavage en machine et utilise la bonne quantité.
4. Contrôler que le linge n'est pas entortillé
5. Vérifier que la machine est bien posée sur le sol (voir chapitre installation).

POSSIBLES REMÈDES

La plus grande partie d'anomalies qui se vérifient dans l'usage quotidien de la machine peuvent être éliminées personnellement. En beaucoup de cas il est possible épargner temps et coûts sans devoir nécessairement s'adresser au service après-vente Le producteur autorisé. Le tableau qui suit est une aide pour déterminer et possiblement éliminer les causes de panne / anomalie. Il faut tenir présent que :



Réparations aux appareils électriques peuvent être effectuées seulement par personnel qualifié et autorisé. Réparations faite en négligence peuvent mettre sérieusement au risque la sûreté de l'utilisateur.

Problème	Avis E3L	Avis E3D	Possible Solution
La machine ne s'allume pas ou ne démarre pas.			<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la fiche d'alimentation soit branchée. • Vérifier que la prise de courant soit alimentée. • Vérifier que le sélecteur, bouton programme 1, ne soit pas en position arrêt
La machine s'allume, mais elle ne démarre pas et les LED nr. 1 et 2 clignotent (mod. LED) ou l'inscription F1 apparaît (mod. Display).	<p>○ ○ ● ●</p>	F1	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le hublot soit bien fermé.
La machine ne charge pas et les LED nr. 1 et 3 clignotent (mod. LED) ou l'inscription F2 apparaît (mod. Display).	<p>○ ● ○ ●</p>	F2	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer qu'il y ait de l'eau dans le réseau. • S'assurer que le robinet soit ouvert. • S'assurer que le tuyau de charge ne soit pas plié. • Contrôler que le filtre de l'électrovalve ne soit pas obstrué.
Les LED nr. 2 et 3 clignotent (mod. LED) ou l'inscription F3 apparaît (mod. Display).	<p>○ ● ● ○</p>	F3	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le filtre pompe vidange ne soit pas obstrué (voir page 22).
La machine ne se vide pas et ne part pas l'essorage et clignotent les Leds nr. 1 et 4 (mod. LED) ou l'inscription F4 apparaît (mod. LCD)	<p>● ○ ○ ●</p>	F4	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le filtre pompe vidange • S'assurer que la fonction antiplie spécial ne soit pas activé. • S'assurer que le tuyau de vidange ne soit pas étranglé et que le diamètre intérieur du conduit de déchargement soit plus large que le tuyau de vidange.

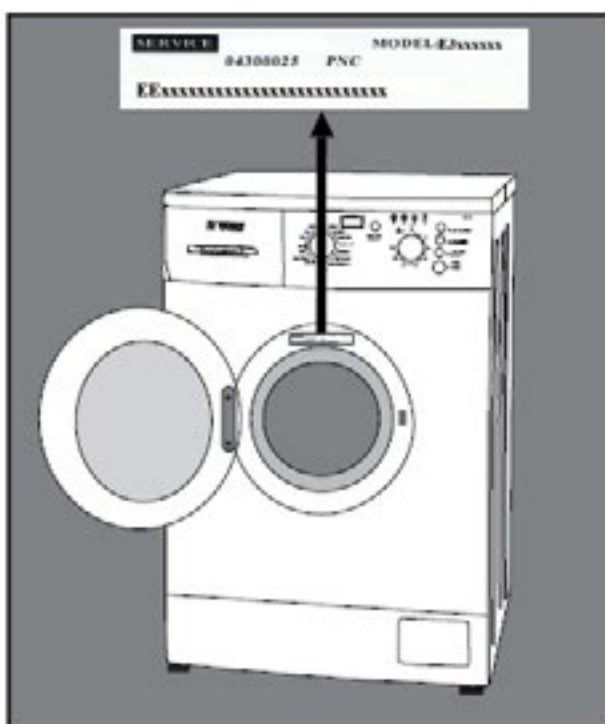
FR

Problème	Avis E3L	Avis E3D	Possible Solution
La machine ne se vide pas, l'essorage ne démarre pas et les LED nr. 1 et 4 clignotent (mod. LED) ou l'inscription F4 apparait (mod. Display).	<ul style="list-style-type: none"> ● ○ ○ ● 	F4	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que la fonction spécial anti-pli ne soit pas activé. • S'assurer que le tuyau de vidange ne soit pas étranglé et que le diamètre intérieur du conduit de vidange soit plus large du tuyau de vidange de la machine à laver.
Les LED nr. 2 et 4 clignotent (mod. LED) ou l'inscription F5 apparait (mod. Display).	<ul style="list-style-type: none"> ● ○ ● ○ 	F5	<ul style="list-style-type: none"> • Eteindre et rallumer la machine à laver, si le problème persiste, contacter l'assistance technique autorisée.
Les LED nr. 1, 2 et 4 clignotent (mod. LED) ou l'inscription F6 apparait (mod. Display).	<ul style="list-style-type: none"> ● ○ ● ● 	F6	<ul style="list-style-type: none"> • Eteindre et rallumer la machine à laver, si le problème persiste, contacter l'assistance technique autorisée.
Le hublot ne s'ouvre pas.			<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que le LED rouge soit éteint. • S'assurer que la machine ne soit pas en trempage ou avec la fonction anti-pli en marche. • Presser sur le hublot du côté fermeture ou donner un léger coup pour tenter de l'ouvrir.
Il y a de l'eau sur le sol.			<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler que le tuyau d'alimentation d'eau et de vidange soient intégraux et qu'ils ne fuient pas. • Le détergent pourrait ne pas être apte ou être en quantité excessive, il sort du bac. • Réduire la quantité de détersif.
La machine charge toujours de l'eau même quand elle est arrêtée.			<ul style="list-style-type: none"> • Réduire la pression de l'eau ou de l'autoclave. • Fermer le robinet à la fin du lavage.
La machine vibre d'une façon voyante.			<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que les vis de transport sont enlevées. • Vérifier que le filtre pompe de vidange soit propre, s'assurer que le tuyau de vidange ne soit pas étranglé et que la machine décharge bien toute l'eau. • S'assurer d'utiliser des détersifs conformes au lavage en machine à laver. • S'assurer que le linge ne soit pas amassé ou noué et que la vitesse d'essorage soit juste pour le poids. Rappel : une charge trop différente de la charge nominale peut entraîner des vibrations importantes. • S'assurer que la machine soit bien au niveau sur le sol. Rappel: pour compenser les éventuelles dénivellations du sol, vous pouvez régler la hauteur des pieds en les bloquant avec l'écrou de blocage approprié (voir figure 3b page 10).

RÉPARATIONS

Pour toute réparation, s'adresser au service technique autorisé en appelant le numéro indiqué ci-dessous.

Communiquer le modèle ou le numéro de série de la machine, disponible sur la plaque constructeur. La plaque est visible avec hublot ouvert, sur la partie supérieure.



FR

Informations importantes sur la garantie.

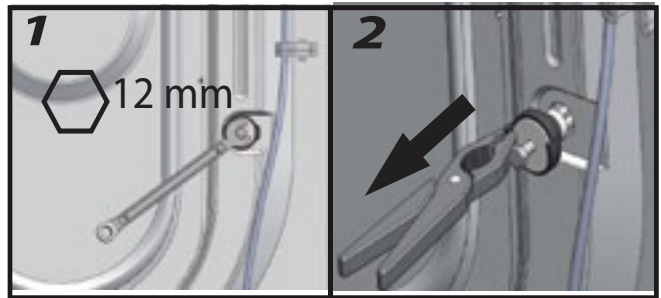
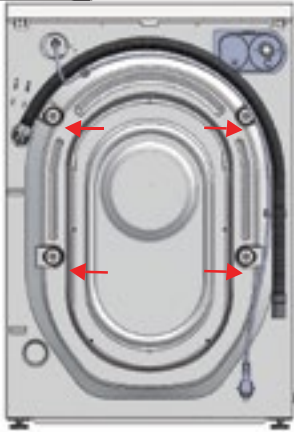
Tout électroménager est couvert par une garantie. La garantie est concédée pour la période établie par la législation nationale en vigueur en matière de droits du consommateur.

LAVADORA

IMPORTANTE-INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA EN FUNCIÓN

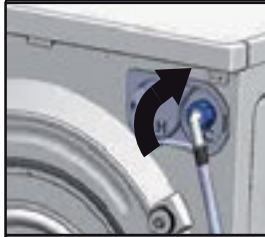
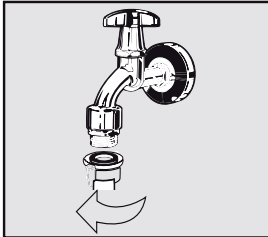


FASE 1 : REMOCIÓN DE LOS TORNILLOS DE FIJACIÓN



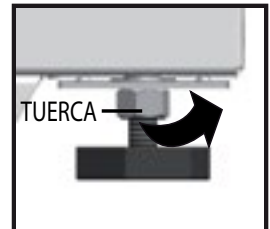
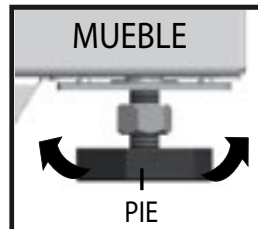
Quitar los 4 tornillos de fijación. Destornillarlos en el sentido **contrario a las agujas del reloj** (Figura1). Sacar los tornillos junto a los distanciadores tirando hacia afuera (Figura2).

FASE 2 : CONEXIÓN HÍDRICA



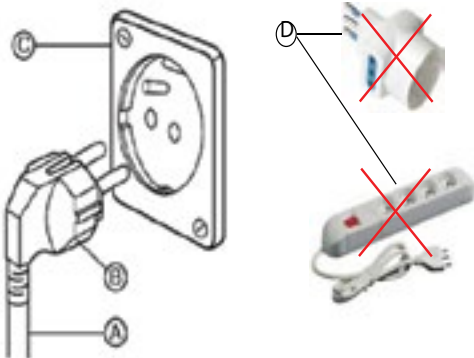
Comprobar las posibles pérdidas en la fase de conexión a la red hídrica.

FASE 3 : POSICIONAMIENTO



Poner la lavadora en una superficie no elevada con respecto al nivel del suelo. Después de haber compensado los posibles desniveles con la regulación de los pies, es oportuno bloquear la tuerca de tope.

FASE 4 : ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS ESTA LAVADORA REQUIERE UN CABLE DE TIERRA



Peligro de electrocución: el incumplimiento de estas prescripciones puede resultar dañino para la salud.

Para su seguridad personal, esta lavadora tiene que conectarse a tierra. Si no se ha instalado, el cable de tierra tiene que ser instalado por un técnico capacitado antes de poner en función la lavadora. Esta lavadora se ha equipado con un cable de alimentación (A) y un enchufe (B). Para reducir al mínimo el riesgo de electrocución, el cable tiene que introducirse en una toma de corriente de pared (C) compatible con el enchufe (B). Si la toma de corriente de pared no está disponible, es responsabilidad personal y obligación del cliente hacer instalar una por un electricista capacitado.

No cambiar/modificar el cable de alimentación y no utilizar adaptadores o extensiones (D).

Estimado Cliente,

antes de todo deseamos agradecerle la preferencia que nos ha demostrado con la adquisición de un producto original italiano.

El producto se ha realizado completamente en ITALIA con materiales de primer nivel, que responden a las normativas RoHs y Reach, para una atención especial a la salud de los seres humanos y al respeto del medioambiente.

Unos asuntos fundamentales como calidad y seguridad son soportados por controles rigurosos sobre nuestros productos, que se han certificado según las normativas internacionales EN 60456:2011, EN 60335:2009, EN 62233:2010: y EN 61770:2009, EN ISO3741:2010 por las Instituciones de certificación de excelencia VDE e IMQ. El presente manual contiene indicaciones para el uso, el mantenimiento y la garantía.

Antes de utilizar la máquina por primera vez, leer atentamente el presente manual de instrucciones y el certificado de garantía que se encuentra en las últimas páginas del presente manual. En el mismo se encuentran algunas instrucciones importantes para la seguridad, el uso y el mantenimiento de la lavadora. De esta forma se evitan peligros a unos mismos y daños en la máquina.

Siempre conservar el ticket de compra, que servirá para activar la garantía. El ticket de compra para ser válido para la garantía tiene que indicar la fecha de adquisición, el tipo de aparato y el modelo

ES

SU CONTRIBUCIÓN PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

SU CONTRIBUCIÓN PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

El embalaje tiene el fin de proteger la mercancía de posibles daños que podrían ocurrir durante las operaciones de transporte. Los materiales que se utilizan para el embalaje son reciclables, y por lo tanto se han seleccionado según criterios de respeto del medioambiente y de facilidad de eliminación, finalizada al reintegro de los materiales en los ciclos de producción. Este mecanismo permite, por una parte, reducir el volumen de los desechos, mientras que por otra parte hace posible un uso más racional de los recursos no renovables.

Eliminación de residuos y de equipos eléctricos y electrónicos (raee)

Como se establece en la Directiva 2012/19/UE sobre la eliminación de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos: el símbolo del contenedor tachado indica que el producto a la terminación de su vida útil tiene que ser eliminado de forma separada con respecto a los otros residuos.



El usuario tendrá que entregar el aparato después de la a la terminación de su vida útil a los centros especializados de recolección diferenciada de los residuos electrónicos y electrotécnicos, o bien volver a entregarlo al vendedor en el momento de la compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, en razón de uno a uno.

La recolección diferenciada adecuada para el envío sucesivo del equipo desguazado al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el medioambiente, contribuye a evitar los posibles efectos negativos sobre el medioambiente y sobre la salud y favorece el

reciclaje de los materiales que constituyen el equipo.

IT WASH desde siempre se compromete a desarrollar tecnologías y productos respetuosos del medioambiente

y realiza constantemente inversiones en el sector de la ecología.

Para la gestión de la recuperación y de la eliminación de los electrodomésticos, IT WASH adhiere al consorcio ERP Italia.



La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta la aplicación de sanciones administrativas, como se prevé en la normativa vigente.

TABLA DE CONTENIDOS

Tabla de contenidos.....	5	Ficha del producto.....	18
Prescripciones de seguridad.....	6	Símbolos internacionales para los tejidos.....	20
Descripción de la lavadora.....	9	Precauciones y consejos.....	21
Instalación.....	10	Consejos para el lavado.....	21
Información general.....	10	Selección del lavado.....	21
Remoción de los estribos de bloqueo.....	10	Junta de la puerta.....	22
Posicionamiento de la lavadora.....	10	Cierre de la puerta.....	22
Alimentación del agua.....	11	Aplicación para detergente de polvo o líquido.....	22
Desagüe del agua.....	12	Detergentes en polvo.....	23
Compuerta de la cubeta del detergente.....	12	Detergentes líquidos.....	23
Conexión eléctrica.....	12	Suavizantes.....	24
Cuadro de control.....	14	Arranque del programa de lavado.....	24
Descripción de los controles.....	14	Pausa de lavado.....	24
Perilla de los programas.....	14	Carga de la ropa en el cesto.....	24
Regulación de la temperatura.....	14	Mantenimiento.....	25
Regulación de la centrifuga.....	14	Mueble.....	25
Arranque retrasado.....	14	Cajón del detergente.....	25
Intensidad de suciedad.....	14	Limpieza del filtro de la bomba de descarga.....	25
Opciones de lavado.....	15	Limpieza de la cuba del detergente.....	26
Seguridad de los niños.....	15	Advertencias importantes.....	27
Led de puerta bloqueada.....	15	Asistencia.....	29
programas de lavado, duración y opciones.....	16	Certificado de garantía.....	30

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

Esta lavadora es conforme con las normas de seguridad vigentes. De cualquier forma un uso impropio puede causar daños en personas y/o cosas. Antes de utilizar la máquina por primera vez, leer atentamente el presente manual de instrucciones. En el mismo se encuentran algunas instrucciones importantes para la seguridad, el uso y el mantenimiento de la lavadora. De esta forma se evitan peligros a unos mismos y daños en la máquina. Conservar el manual de instrucciones y también pasarlo a posibles otros usuarios.

DESTINO DE USO

Utilizar la lavadora sólo para uso doméstico y sólo para lavar prendas de tejido que el productor ha declarado idóneos para el lavado en agua en la etiqueta. Cualquier otro uso puede revelarse peligroso. El productor no responde por los daños causados por un uso impropio y/o incorrecto del electrodoméstico.

USO POR PARTE DE NI-

ÑOS O PERSONAS MUY VULNERABLES

El aparato puede ser utilizado por niños de edad no inferior a 8 años y por personas con capacidades reducidas físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia o el conocimiento necesario, siempre bajo vigilancia o bien después de que las mismas hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del equipo y la comprensión de los peligros inherentes al mismo aparato.

Los niños no tienen que jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que tienen que ser realizados por el usuario no tienen que ser efectuados por niños sin vigilancia.

Los niños de edad inferior a los 3 años tienen que ser vigilados cuando el aparato se encuentra en función.

¡ATENCIÓN!

Si se lava a altas temperaturas, tener en cuenta que el vidrio de

la puerta puede estar muy caliente (unos 90°C). Por lo tanto, evitar que los niños puedan tocarlo.

DEFINICIONES

Niños: personas jóvenes incluyendo los niños muy pequeños, los niños pequeños y los niños grandes.

Niños muy pequeños: personas jóvenes con edad incluida entre 0 años y 36 meses.

Niños pequeños: personas jóvenes con edad superior a los 36 meses, pero inferior a los 8 años

Niños grandes: personas jóvenes con edad incluida entre los 8 años y los 14 años.

Personas vulnerables: Personas de capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, parcialmente discapacitados, adultos con capacidades físicas y mentales reducidas), o sin experiencia y conocimiento (por ejemplo los niños grandes).

SEGURIDAD TÉCNICA

Antes de conectar la lavadora a la instalación eléctrica confrontar los valores técnicos que

se encuentran en la placa de los datos (tensión eléctrica, frecuencia) con los de la red eléctrica. En caso de dudas, consultar un electricista capacitado. La seguridad eléctrica de la lavadora se garantiza sólo si la máquina se conecta a un conductor de protección que cumpla las normas (instalación de tierra). Se trata de un requisito fundamental de seguridad.

ES

Controlar esta condición y en caso de dudas hacer controlar la instalación eléctrica por un técnico capacitado.

N.B. El productor no puede considerarse responsable por daños debidos a la falta o a la interrupción del conductor de protección.

Las posibles reparaciones del aparato electrodoméstico pueden ser realizadas sólo por el servicio de Asistencia Técnica. De lo contrario el productor no es responsable por los daños que pueden derivar. Las reparaciones no realizadas a la perfección además pueden ex-

poner al usuario a peligros, incluso graves, para los cuales el productor no responde.

Si el cable de alimentación eléctrica se ha dañado, tiene que ser sustituido completamente por personal técnico autorizado para evitar al usuario cualquier peligro.

En caso de averías o para proceder a la limpieza de la lavadora, tener en cuenta que la máquina se desconecta de la red eléctrica sólo si:

- El enchufe del cable de alimentación se ha sacado de la toma de corriente.
- El interruptor general de la instalación eléctrica de la casa se ha desconectado.
- El fusible de la instalación eléctrica se ha destornillado completamente (instalación eléctrica desconectada).

Para instalar la lavadora a la red hídrica usar sólo tubos nuevos. No utilizar tubos viejos.

No pueden realizarse modificaciones en la lavadora que no hayan sido autorizadas expresamente por el productor.

USO CORRECTO

Antes de enganchar el tubo de desagüe a un lavabo, comprobar que el agua pueda desagüarse rápidamente. Fijar el tubo de desagüe de forma que no pueda moverse, porque la fuerza del agua podría empujarlo fuera del lavabo. Prestar atención a no lavar, junto a la ropa, también cuerpos extraños (por ejemplo clavos, agujas, monedas, grampas). Estos cuerpos extraños pueden dañar la lavadora (por ejemplo el cesto o la cuba) y a su vez, las partes dañadas pueden estropear la ropa. Las prendas que se han tratado anteriormente con disolventes o productos que los contengan tienen que enjuagarse bien en agua limpia antes de ser cargadas en la máquina para el lavado. Nunca utilizar en lavadora detergentes que contienen disolventes (por ejemplo bencina, tricloroetileno).

Estos productos podrían dañar unos componentes de la máquina y generar vapores tóxicos.

PELIGRO DE EXPLOSIÓN Y DE INCENDIO

Nunca utilizar en la lavadora detergentes que contengan disolventes (por ejemplo tricloroetileno, bencina). Pueden dañar las superficies de plástico.

N.B. El productor no puede considerarse responsable por daños debidos al incumplimiento de estas instrucciones.

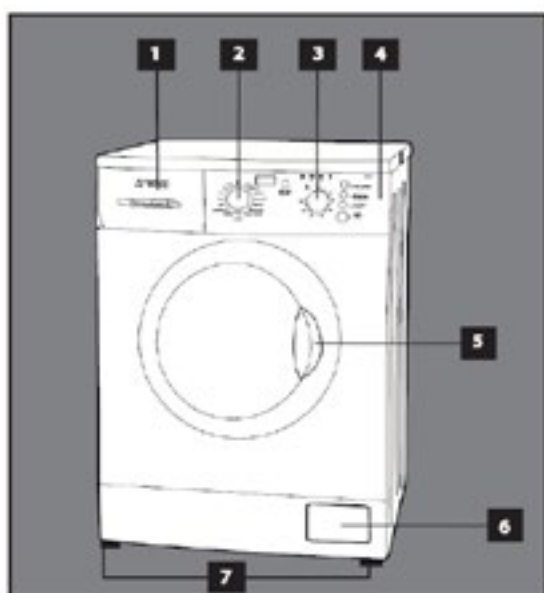
ES

DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

Este aparato cumple todas las exigencias modernas para un tratamiento efectivo de la ropa con consumos reducidos de agua, energía y detergente. Su sistema innovador permite un uso completo del detergente y reduce el consumo de agua, con un consiguiente ahorro energético.

Esta máquina es conforme con las directivas de la UE:

- 2009/125/EC (ErP) Energía relativa al producto;
- 2014/35/EC (Baja tensión) (ex 2006/95/EC) y modificaciones sucesivas;
- 2014/30/EU (Compatibilidad electromagnética 2004/108/EC) y modificaciones sucesivas;
- 2011/65/EU & 2015/863 (Eliminación de los residuos electrónicos y eléctricos ex 2002/95/EC) RoHS II.



1 - DETERGENT DRAWER

2 - PROGRAMME SELECTION KNOB

3 - TEMPERATURE SELECTION KNOB

4 - CONTROL PANEL

5 - DOOR HANDLE

6 - FILTER PUMP

7 - ADJUSTABLE FEET

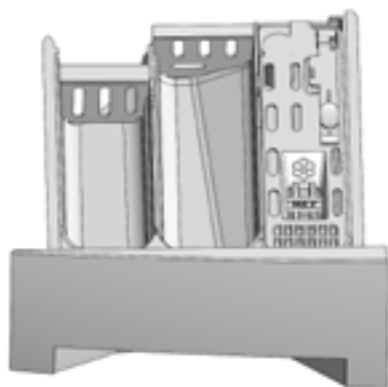
CAJÓN DEL DETERGENTE

I Compartimento para el detergente usado en la fase de prelavado o de remojo. El detergente que tiene que utilizarse para el prelavado y el remojo se carga al comienzo del programa de lavado.

II Compartimento para detergente de polvo o líquido usado para el lavado principal. Si se utiliza detergente líquido, verterlo inmediatamente antes de arrancar el programa.

III Compartimento para los aditivos líquidos (suavizante, almidón). Observar las recomendaciones del productor por lo que se refiere a las cantidades que hay que utilizar y no superar la marca <<MÁXIMO>> en el cajón del detergente. Los suavizantes o los aditivos a base de almidón tienen que verterse en el compartimento antes del comienzo del programa de lavado.

I II III



INSTALACIÓN

INFORMACIÓN GENERAL

La lavadora puede instalarse en cualquier lugar con la condición de que:

- se encuentre protegida contra las intemperies;
- la temperatura ambiente no sea inferior a los 3°C;
- los cables y los tubos situados en la parte trasera de la máquina no se encuentren aplastados;
- el cable de alimentación resulte alcanzable para las posibles intervenciones.

Cuidado. En caso de que resulten necesarias intervenciones eléctricas y/o hidráulicas dirigirse exclusivamente a personal capacitado.

REMOCIÓN DE LOS ESTRIBOS DE BLOQUEO PARA EL TRANSPORTE

CUIDADO: La falta de remoción de los tornillos de fijación genera fuertes vibraciones y movimientos anómalos de la máquina durante el lavado, con los daños consiguientes.

El grupo de lavado se bloquea mediante cuatro tornillos de fijación (que lo protegen durante el transporte), como puede verse en la figura 1.

Antes de poner en función la máquina hay que quitar los tornillos; para destornillar los tornillos utilizar una llave inglesa.

Figura 1



Después de haber destornillado los tornillos sacarlos junto al casquillo y al distanciador, como se muestra en la figura 2.

Figura 2

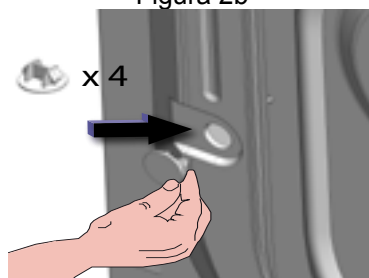


N.B. En caso de que los distanciadores queden en el interior de la máquina es necesario abrir el cuadro trasero, recuperarlos y volver a montar el panel.

ES

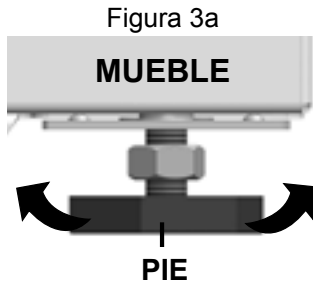
Cerrar los orificios con los tapones correspondientes que se han entregado, como se indica en la figura 2b.

Figura 2b

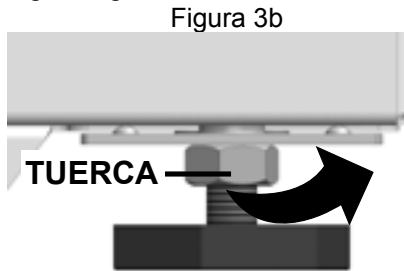


POSICIONAMIENTO DE LA LAVADORA

La lavadora no tiene que instalarse en techos, balcones, debajo de cobertizos o junto a lados expuestos que la pongan en contacto directo con los agentes atmosféricos. Para asegurar estabilidad a la lavadora evitando fuertes vibraciones durante el lavado y la centrifuga, es necesario que la misma se ponga en una superficie lisa, rígida, seca y no elevada con respecto al nivel del suelo. Para compensar los posibles desniveles del suelo es posible intervenir en la altura de los pies, atornillándolos o destornillándolos en función de las necesidades. Como puede verse en la figura que se encuentra a continuación.



Después de la regulación, para evitar que las vibraciones puedan modificarla, es oportuno volver a atornillar la tuerca de tope situada en el pie, hasta su bloqueo, como resulta visible en la figura siguiente.

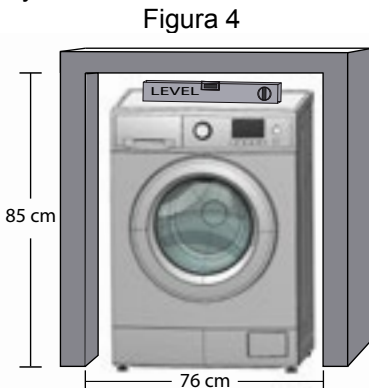


Es buena norma evitar de cualquier forma poner debajo o alrededor de la máquina cartón, madera o materiales similares, de forma de no obstruir el paso del aire.

INSTALACIÓN DEBAJO DE UN PLANO DE TRABAJO

El posicionamiento de la máquina debajo de un plano de trabajo puede realizarse sólo si el compartimento huésped tiene las dimensiones siguientes, anchura 76 cm y altura 85 cm. Además tiene que considerarse que la máquina necesita un espacio trasero de unos 5 cm. Un ejemplo de instalación típica se representa en la figura siguiente.

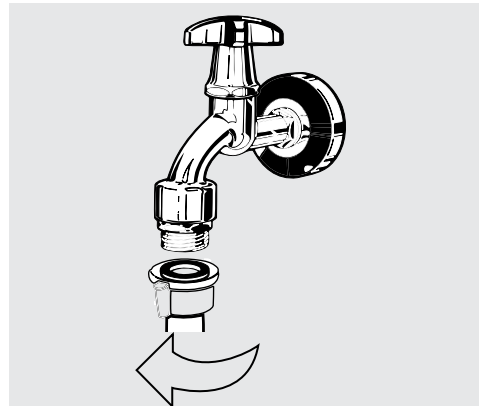
La tapa de la máquina (PARTE SUPERIOR) no puede quitarse por razones de seguridad eléctrica y mecánica.



ALIMENTACIÓN DEL AGUA

El tubo de alimentación tiene que conectarse a un grifo de agua fría con boca roscada de $\frac{3}{4}$ ". Utilizar exclusivamente el tubo entregado, evitando el uso de tubos viejos o ya utilizados anteriormente.

N.B. El tubo ya se entrega completo con junta de goma. En caso de que la misma falte, el tubo no puede utilizarse.



Si la instalación es nueva o ha quedado inactiva por un tiempo demasiado largo, antes de conectar el tubo hay que hacer correr el agua hasta que no salga limpia.

Figura 5



La figura 5b indica la conexión al grifo del agua caliente. Esta opción se propone sólo a petición de los interesados.

Figura 5b



Comprobar que la temperatura del agua caliente de la instalación doméstica no supere los 55°C para evitar dañar la ropa y la lavadora. Para el tubo de carga utilizar sólo el que se entrega con la máquina.

DESAGÜE DEL AGUA

El tubo de desagüe puede instalarse de dos formas distintas:

- **En el borde de un lavabo utilizando el codo de plástico que puede encontrarse en comercio.**

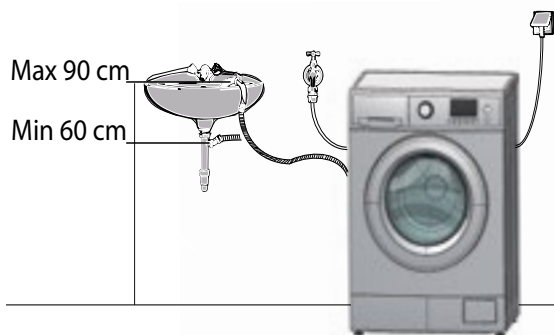
En este caso hay que comprobar que el tubo se haya fijado bien al lavabo.

- **En un conducto de desagüe situado a una altura no inferior a 60 cm y no superior a 90 cm.**

La extremidad del tubo siempre tiene que estar ventilada, es decir el diámetro interno del conducto de desagüe tiene que ser más ancho que el diámetro externo del tubo de desagüe de la lavadora. El tubo de desagüe no tiene que presentar estrangulamientos.

Ejemplo de instalación

Figura 6



CUIDADO Se desaconseja el uso de extensiones para el tubo de desagüe.

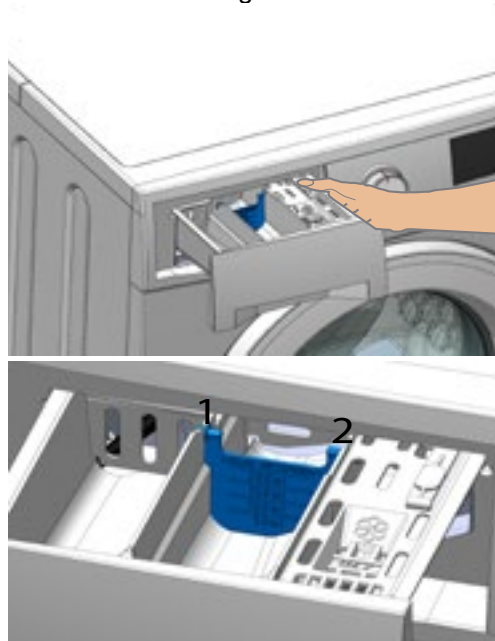
COMPUERTA DE LA CUBA DEL DETERGENTE

En el interior del kit que se entrega se encuentra una compuerta de color azul para permitir a la lavadora el uso de los detergentes líquidos.

Para instalar esta compuerta es necesario:

- Quitar el cajón del detergente de la lavadora.
- Aplicar la compuerta como se muestra en la foto (véase la figura 7).

Figura 7



Después de la instalación, volver a introducir el cajón en la lavadora. No es necesario quitar la compuerta (véase la página 22).

ANTES DEL USO

Antes del uso normal de la lavadora tiene que realizarse un ciclo de lavado (programa algodón) con detergente y sin ropa, configurando la temperatura a 80°C.

Conexión eléctrica

La máquina se ha equipado con un cable de conexión y enchufe Schuko para la conexión a la corriente alterna ~ 230 V 50 Hz. Comprobar que el enchufe schuko siempre resulte accesible para poder desconectar la lavadora de la red eléctrica. La instalación eléctrica tiene que realizarse según las normas VDE 0100. Se recomienda no conectar en ningún caso la

ES

máquina con extensiones, tomas de corriente múltiples o similares para evitar el recalentamiento y por lo tanto un peligro potencial de incendio. El productor no puede considerarse responsable por daños debidos a la falta o a la interrupción del conductor de protección. Para aumentar la seguridad el instituto VDE, en la directiva DIN VDE 0100 parte 739, recomienda preparar en la máquina un interruptor automático diferencial (salvavidas) con una corriente de disparo de 30 mA (DIN VDE 0664).

Si se usa un interruptor automático diferencial, comprobar que sea de tipo A, conforme con la norma DIN VDE 0664 y sensible a las corrientes pulsantes.

La placa de datos contiene información acerca de la absorción nominal y la protección correspondiente. Comparar estos datos con los de la red eléctrica.

Después de haber instalado la máquina, el cable de alimentación tiene que resultar accesible. Si el cable de alimentación se ha dañado, tiene que ser sustituido por el productor, por uno de sus técnicos o por una persona capacitada, con el fin de evitar peligros.

Figura 8

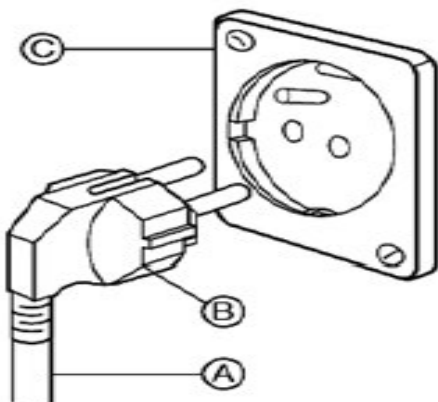
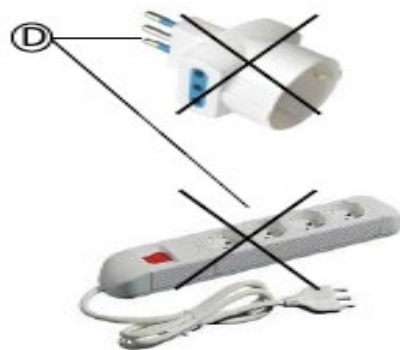


Figura 8b



**PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN:
EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS
PRESCRIPCIONES PUEDE
RESULTAR DAÑINO PARA LA
SALUD.**

**ESTA LAVADORA REQUIERE
EL CABLE DE TIERRA.**

Para la seguridad personal del usuario, esta lavadora tiene que conectarse a tierra.

Esta lavadora se ha equipado con un cable de alimentación (A) y con un enchufe (B).

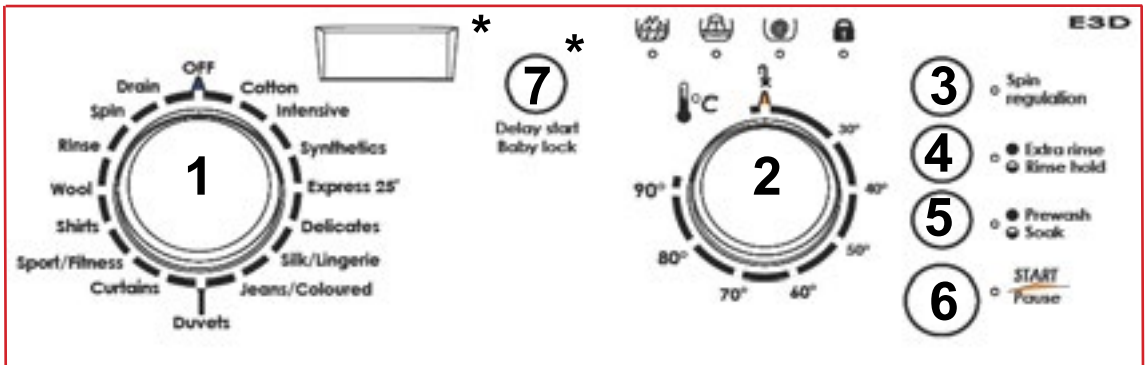
Para reducir al mínimo el riesgo de electrocución, el cable tiene que introducirse en una toma de corriente de pared (C) compatible con el enchufe (B) (véase la figura 8).

Si la toma de corriente de pared no está disponible, es responsabilidad personal y obligación del cliente hacer instalar una de éstas por un electricista capacitado.

No cambiar/modificar el cable de alimentación y no utilizar adaptadores o extensiones (D).

ES

PANEL DE CONTROL



*Disponibile esclusivamente sulla versione e3d

DESCRIPCIÓN DE MANDOS

1. SELECTOR DE PROGRAMAS

El selector sirve para seleccionar el programa deseado y para apagar la máquina en posición off..Puede girar en sentido horario y antihorario para una fácil y veloz selección del programa.

2. SELECTOR DE TEMPERATURAS

Este selector permite de regular la temperatura para variar un valor ya programado girar sobre la temperatura deseada.

3. REGULACIÓN CENTRIFUGA

Esta tecla permite regulada centrifuga , para cambiar un valor establecido pulsar el botón hasta obtener el valor deseado.

4. ACLARADO EXTRA Y ANTIARRUGAS

Esta tecla permite seleccionar la función aclarado extra o antiarrugas , cada vez que pulsamos el botón de iluminación el piloto LED cambia en 3 posibles combinaciones:

- Led fijo aclarado extra
- Led intermitente función antiarrugas
- Led apagado exclusion de ambos

La función aclarado extra añade otro aclarado más. La función antiarrugas para la lavadora con agua en el tambor sin efectuar la descarga y el centrifugado final. Para efectuar la descarga y el centrifugado hay que pulsar los botones **Start/Pausa**.

5. PRELAVADO Y REMOJO

Esta tecla permite seleccionar la función de prelavado o la función remojo. Cada vez que se pulsa el botón Led el indicador cambia. Tenemos 3 combinaciones que son:

- Led fijo encendido - prelavado
- Led intermitente - función remojo
- Led apagado - exclusión de ambos

La función prelavado se usa para hacer un lavado a baja temperatura antes del lavado principal para eliminar las manchas. La función remojo se usa para tener en remojo la ropa antes del lavado.

6. TECLA START /PAUSA

Esta tecla activa y desactiva el lavado seleccionado.

7. COMIENZO RETRASADO Y SEGURIDAD NIÑOS MODELO E3D

Esta tecla en fase de selección del programa permite la regulación de la función comienzo retrasado, después del comienzo del ciclo de lavado permite la función de seguridad para niños., para seleccionar el tiempo del comienzo retrasado pulsar repetidamente hasta obtener el valor deseado. El valor puede ser elegido entre 1 y 24 horas.

Pulsando la tecla Start/Pausa empieza la cuenta al revés en el display hasta que finalice el tiempo programado. Para introducir la seguridad niños después de empezar el lavado pulsar y tener presionada la tecla 7 hasta que el piloto rojo "puertas bloqueadas" empieza a pagarse y encenderse. Para eliminar esta función tener apretado el botón hasta que el piloto rojo se quede fijo.

LED PUERTA BLOQUEADA

Este Led de color rojo avisa que la puerta está bloqueada y que se puede abrir solo cuando el piloto se apaga.

ANTES DE EMPEZAR

Antes de empezar a utilizar la lavadora hay que efectuar un lavado completo con detergente y sin ropa con el programa de algodón 80°C.

Ahora la maquina está lista para ser utilizada, proceder como sigue:

Meter la ropa teniendo cuidado al seleccionarla. Cerrar la puerta teniendo cuidado de no dejar prendas fuera de la guarnición ver figura pag 19.

1) Seleccionar el programa de lavado.

Personalizar el lavado regulando la centrifuga, la temperatura y eligiendo las eventuales opciones previstas para el programa seleccionado.

Pulsar la tecla start, el programa empieza cuando se ilumina el Led rojo. Los cambios de temperatura centrifugado y funciones especiales se pueden efectuar durante el programa, naturalmente antes de que empiece la fase de calentamiento y centrifugado.

También se puede después del inicio del programa activar las opciones de remojo aclarado o de agua en el tambor pag15

ES

PROGRAMA DE LAVADO, DURACIÓN Y OPCIONES

Los programas intensivos 60 y 40 son los programas (algodón-standard 60, algodón-standard 40) utilizados para la evaluación de las performans de los productos, son los programas más eficaces en términos de consumo combinado (energía-agua) para el lavado de prendas en algodón la temperatura efectiva del agua puede diferir ligeramente de la indicada

La duración del programa puede variar del valor indicado como consecuencia de los cambios de valores de la presión, de la temperatura y de la dureza del agua en entrada del tipo y de la cantidad de ropa, de la estabilidad y calidad de la tensión de red y de las opciones del lavado seleccionadas.

Programa Temperaturas permitida Velocidad de centrifuga prendas	Capacidad de carga	Carga máxima por lavado(kg)	Carga mínima (kg x lavado)	Duración programas(*)		Opciones de lavado
				30°C	Max °C	
1-algodon De fria a 90 grados 0-max vueltas7minSavanas,fundas,manteles en algodón o lino	5 Kg	5	2,5	2 ore	2 ore 25 min	Prelavado o remojo Aclarado extra o agua en el tambor
	6 Kg	6	3			
	7 Kg	7	3,5			
	8 Kg	8	4	2 ore 15 min	2 ore 40 min	
	9/10 Kg	9/10	4,5			
2-intensivo da fria a 90 °C. 0 - Max vueltas min. L Savanas,fundas,manteles en algodón o lino	5 Kg	5	2,5	2 ore 27 min	2 ore 52 min	Prelavado o remojo Aclarado extra o agua en el tambor
	6 Kg	6	3			
	7 Kg	7	3,5			
	8 Kg	8	4	2 ora 42 min	3 ora 07 min	
	9/10 Kg	9/10	4,5			
3-Sinteticos friaa 60 °C. 0 - 800 vueltas/min. tejidos sinteticos(acrilico, poliester, microfibra)	5 Kg	2,5	1,5	1 ora 39 min	1 ora 59 min	Prelavado o remojo Aclarado extra o agua en el tambor
	6 Kg	3	1,5			
	7 Kg	3,5	2			
	8 Kg	4	2	1 ora 54 min	2 ora 14 min	
	9/10 Kg	4,5	2,5			
4-express fria a 40 °C. 0 - Max vueltas/min. algodón y tejidos sinteticos	5 Kg	2,5	1,5	35 min	40 min	Prelavado y aclarado extra
	6 Kg	3	1,5			
	7 Kg	3,5	2			
	8 Kg	4	2	40 min	45 min	
	9/10 Kg	4,5	2,5			
5-delicados da fria a 40 °C. 0 - 600 vueltasmin. tejidos sinteticos y algodón delicado	5 Kg	2	1,5	1 ora 27 min	1 ora 33 min	Prelavado o remojo Aclarado extra o agua en el tambor
	6 Kg	2,5	1,5			
	7 Kg	3	2			
	8 Kg	3,5	2	1 ora 35 min	1 ora 41 min	
	9/10 Kg	4	2,5			
6-Eco 20°C ** da fria a 20 °C. 0 - Max vueltai/min. adapto para todos los tejidos	5 Kg	0,5	-	1 ora 8 min		Remojo Extra rio agua en el tambor
	6 Kg	0,5	-			
	7 Kg	1	-			
	8 Kg	1,5	-	1 ora 13 min		
	9/10 Kg	2	-			

** el programa tiene una temperatura max de 20 grados la regulación consentida del mando es 0 y 20 grados girando el mando sobre posiciones diferentes la temperatura serera siempre 20 grados.

Programa Temperaturas permitida Velocidad de centrifuga prendas	Capacidad de carga	Carga maxima por lavado(kg)	Carga mihnima (kg x lavado)	Duración programas(*)		Opciones de Lavado
				30°C	Max °C	
7-Vaqueros/os-cucros Da fria a 60 °C. 0 - Max vueltas/min. Algodón, colorado y vaqueros	5 Kg	2	1,5	1 ora 40 min	1 ora 46 min	Prelavado o remojo aclarado extra con agua en el tambor.
	6 Kg	2,5	1,5			
	7 Kg	3	2	1 ora 48 min	1 ora 54 min	
	8 Kg	3,5	2			
	9/10 Kg	4	2,5			
8 - edredones Da fria a 60 °C. 0 - 800 vueltas/min. Edredones, fundas, y prendas rellenas de pluma	5 Kg	1,5	-	1 ora 30 min	1 ora 40 min	Prelavado o remojo aclarado extra con agua en el tambor.
	6 Kg	2	-			
	7 Kg	2,5	-	1 ora 35 min	1 ora 45 min	
	8 Kg	3	-			
	9/10 Kg	3,5	-			
9-cortinas Da fria a 40 °C. 0 - 600 vueltas/min. Cortinas lavables	5 Kg	0,5	-	1 ora	1 ora 6 min	Aclarado extra con agua en el tambor.
	6 Kg	0,5	-			
	7 Kg	1	-			
	8 Kg	1,5	-	1 ora 5 min	1 ora 11 min	
	9/10 Kg	2	-			
10-deportt/fitness da fria a 40 °C. 0 - 600 vueltas/min. Prendas deportivas en algodón, lycra y felpadas.	5 Kg	1	-	1 ora 10 min	1 ora 16 min	Prelavado o remojo aclarado extra con agua en el tambor.
	6 Kg	1,5	-			
	7 Kg	2	-	1 ora 18 min	1 ora 24 min	
	8 Kg	2,5	-			
	9/10 Kg	3	-			
11-camisas da fria a 60 °C. 0 - 600 vueltas/min. Camisas en poliester y algodón	5 Kg	1	-	1 ora 18 min	1 ora 30 min	Prelavado o remojo aclarado extra con agua en el tambor.
	6 Kg	1,5	-			
	7 Kg	2	-	1 ora 26 min	1 ora 38 min	
	8 Kg	2,5	-			
	9/10 Kg	3	-			
12-Lana De fria 40 °C. 0 - 1000 vueltas/i/min. Lana o lana mista lavable.	5 Kg	1	-	56 min		Extra remojo o agua en el tambor.
	6 Kg	1,5	-			
	7 Kg	2	-			
	8 Kg	2,5	-	1 ora 1 min		
	9/10 Kg	3	-			

ES

USAR COMO REFERENCIA PARA LA ROPA LOS PESOS SIGUIENTES

Albornoz	1200 g
Colcha	700 g
Pijama	500 g
Mantel	250 g
Fundas y toallas	200 g
Tovaglette ed intimo	100 g

FICHA DEL PRODUCTO LAVADORA DE ACUERDO

Tipo	Capacidad kg	Clase energética (1)	Datos de consumo – programa estándar (5)								
			Consumo energético anual (2) kWh	Algodón 60° Carga plena kWh	Algodón 60° Media carga kWh	Algodón 40° Plena carga kWh	Espera desactiva W	Espera activa W	Consumo de agua anual (3) (lt)	Consumo de agua ciclo 40°C 1/2 carga (lt)	Consumo de agua ciclo 60°C 1/2 carga (lt)
EES510*	5	A+	286	0,92	0,78	0,47	0,08	0,65	7480	29	30
EE508*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE510*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE512*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE514*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE608*	6	A+	185	0,9	0,84	0,51	0,08	0,65	8602	34	39
EE610*	6	A+	185	0,9	0,84	0,51	0,08	0,65	8602	34	39
EE612*	6	A+	185	0,9	0,84	0,51	0,08	0,65	8602	34	39
EE710*	7	A+	215	0,76	0,78	0,42	0,08	0,65	10010	39	39
EE712*	7	A+	215	0,76	0,78	0,42	0,08	0,65	10010	39	39
EN614*	6	A++	150	0,79	0,78	0,49	0,08	0,65	7260	29	30
EES712*	7	A++	210	0,99	0,88	0,53	0,08	0,65	9020	36	38
EES710*	7	A++	170	0,77	0,86	0,54	0,08	0,65	8140	31	34
ENS712*	7	A++	170	0,77	0,86	0,54	0,08	0,65	8140	31	34
ENS812*	8	A++	218	0,98	0,95	0,7	0,08	0,65	9735	41	42
EES612*	6	A++	150	0,90	0,84	0,51	0,08	0,65	7260	30	30
EN714*	7	A+++	166	0,76	0,78	0,41	0,08	0,65	9966	53	40
EES612*	6	A++	155	0,64	0,78	0,44	0,08	0,65	7260	38	31
EES610*	6	A++	155	0,64	0,78	0,44	0,08	0,65	7260	38	31
EES608*	6	A++	155	0,64	0,78	0,44	0,08	0,65	7260	38	31
EN812*	8	A+++	200	1,01	1,01	0,70	0,08	0,65	11066	44	46
EN814*	8	A+++	200	1,01	1,01	0,70	0,08	0,65	11066	44	46
EN912*	9	A+++	226	1,09	1,09	0,89	0,08	0,65	11220	48	49
ENT12*	10	A+++	242	1,11	1,06	0,60	0,08	0,65	12320	51	55
ENM12*	10	A+++	250	1,16	1,08	0,68	0,08	0,65	12940	54	58

CUIDADO:

* Indica sólo el tipo de interfaz de usuario Lista para LED D indica DÍGITO; las características eléctricas y mecánicas son idénticas

S modelo delgado;

los datos siguientes tienen que considerarse comunes a todas las lavadoras.

Tipo de lavadora. Instalación libre Máxima

Conexión eléctrica: Potencia 2200 Vatios – Tensión eléctrica 220/230 Voltios – Corriente máxima 10

Amperios

Presión del agua en entrada: Mín. 0,05 Mpa - Máx:1 Mpa

(1) A+++ mayor eficiencia energética D menor eficiencia energética Fichas

(2) Consumo energético anual en kWh por año; se basa en 220 lavados con programa estándar algodón 60°C y 40°C con carga plena y media. El consumo efectivo depende de cómo se utiliza la lavadora.

(3) Consumo de agua anual en kWh y por.

CON LA DIRECTIVA EU 1061/2010 DE MARCA

Consumo agua ciclo 60°C plena carga (lt)	Eficiencia centrífuga (4)	Máxima velocidad rpm	Tiempo del programa estándar (5)			Ruido en lavado dB(A)	Ruido en centrifuga dB(A)	Medida y peso			
			Algodón 60° Plena carga (min.)	Algodón 60° Media carga (min.)	Algodón 40° Plena carga min.)			Alt. cm	Anc. cm	Prof. cm	Peso Kg
38	D - 65	983	157	160	138	58	71	85	59,5	44	61
31	D - 65	797	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
31	C - 56	994	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
31	B - 52	1162	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
31	B - 52	1374	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
41	D - 65	794	156	155	133	59	72	85	59,5	53	63
41	C - 56	992	156	155	133	59	72	85	59,5	53	63
41	B - 53	1158	156	155	133	59	72	85	59,5	53	63
52	C - 56	986	160	159	140	61	76	85	59,5	56	66
52	B - 54	1182	160	159	140	61	76	85	59,5	56	66
37	B - 54	1376	156	155	133	59	72	85	59,5	50	63
49	B - 51	1184	180	171	150	58	71	85	59,5	50	63
43	C - 56	968	160	159	140	61	76	85	59,5	53	63
43	B - 56	1348	160	159	140	61	76	85	59,5	53	63
50	B - 54	1182	187	175	149	59	72	85	59,5	53	63
38	B - 54	1158	156	155	133	59	72	85	59,5	50	63
40	B - 55	1348	160	159	140	61	76	85	59,5	50	63
30	B - 54	1251	148	158	134	59	72	85	59,5	50	63
30	C - 54	960	148	158	134	59	72	85	59,5	50	63
30	D - 65	780	148	158	134	59	72	85	59,5	50	63
56	B - 54	1191	165	172	140	58	74	85	59,5	56	74
56	B - 53	1322	165	172	140	58	74	85	59,5	56	74
53	B - 53	1151	163	168	142	58	78	85	59,5	60	75
73	B - 53	1178	171	170	149	59	79	85	59,5	60	75
76	B - 54	1170	172	171	152	59	79	85	59,5	60	75

(4) G Menor eficiencia A mejor eficiencia.

(5) El programa estándar intensivo 60°C y el intensivo 40°C son los programas estándar de lavado. Estos programas se utilizan para limpiar los tejidos de algodón normalmente sucios y son los programas más eficientes en términos de consumos de agua y energía;

El producto enviado cumple las normas y las directivas Europeas de última expedición:
























Directiva baja tensión (LVD) 2014/35/ECC

Compatibilidad electromagnética (EMC) Legislación y Directiva 2014/30/EU

Ecoproyecto compatible para electrodomésticos lavadora directiva 1015/2010/EU.



SÍMBOLOS TRATAMIENTO TEJIDOS

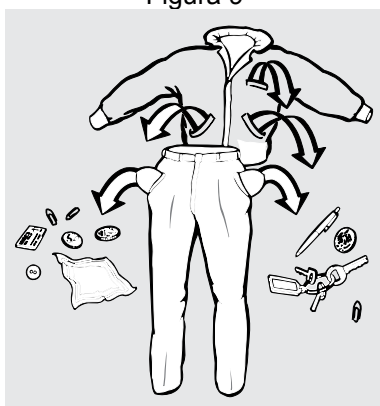
LAVADO	LAVANDERÍAS	PLANCHAR	BLANQUEO	SECADO
El dígito en el interior de la cubeta indica la temperatura máxima con que se puede lavar la prenda	La letra indica el tipo de tratamiento a que puede someterse la prenda	Los puntos representan la temperatura óptima de la plancha	Tipo de blanqueo para prendas	El cuadrado y el círculo representan la temperatura de secado
 Tratamiento normal	 Lavado en seco con hidrocarburos	 Aprox. 200°C	 Blanqueo posible	 Secado delicado sin calentamiento
 Tratamiento delicado	 Lavado en seco con percloro	 Aprox. 150°C	 Sólo blanqueadores a base de oxígeno	 Secado delicado de baja temperatura
 Tratamiento delicadísimo	 Lavado en agua	 Aprox. 110°C	 No blanquear	 Secado delicado de mediana temperatura
 Lavado a mano	 Lavado en agua	 No planchar		 Secado de baja temperatura
 No lavable en agua		 No planchar con vapor		 No secar
				 No centrifugar

PRECAUCIONES Y CONSEJOS

CONSEJOS PARA EL LAVADO

- Evitar que la lavadora sea utilizada por niños o personas discapacitadas sin vigilancia.
- Evitar que los niños jueguen con la lavadora.
- Cargar el cesto observando los límites que se sugieren en las páginas iniciales.
- Para cada prenda es importante observar las instrucciones de lavado que se indican en la etiqueta que se encuentra en su interior.
- Controlar que no haya monedas, alfileres, etc., en los bolsillos de la ropa que hay que lavar.

Figura 9



- Evitar el uso de bencina, alcohol, tricloroetileno, en las prendas que se destinan al lavado en la lavadora.
- Es oportuno recoger las prendas de pequeñas dimensiones, como calcetines, cinturones, etc., en una bolsa de tela, de forma de evitar que éstas puedan atascarse en el cesto.
- Utilizar el suavizante dentro de la cantidad máxima permitida, porque una cantidad excesiva podría estropear la ropa.
- Con la máquina apagada dejar la puerta semi-abierta para una mejor conservación de la junta y la prevención de los olores de moho.
- Antes de abrir la puerta siempre controlar que el agua se haya descargado.
- Siempre cerrar el grifo del agua a cada terminación del lavado.

- Quitar el enchufe de alimentación eléctrica cuando la máquina no se usa durante períodos largos.

SELECCIÓN DE LA ROPA

Para un lavado correcto, la ropa tiene que pertenecer exclusivamente a uno de los tipos siguientes:

- Prendas blancas
- De colores
- Sintéticas
- Delicadas
- Lana

En concreto tiene que tenerse en cuenta que:

- Las prendas blancas pierden su blancura si se lavan con las prendas de colores:
- Las prendas de colores nuevas se destiñen en general durante el primer lavado. Por lo tanto es oportuno nunca lavarlas con otras prendas.

Además es importante observar las sugerencias para el lavado que se indican en las etiquetas de las prendas individuales y controlar que en la ropa no queden objetos metálicos (por ejemplo broches, alfileres, tornillos, monedas, ganchos para cortinas, etc.).

Antes del lavado puede resultar oportuno tratar los puntos especialmente sucios con un detergente especial o con una pasta detergente.

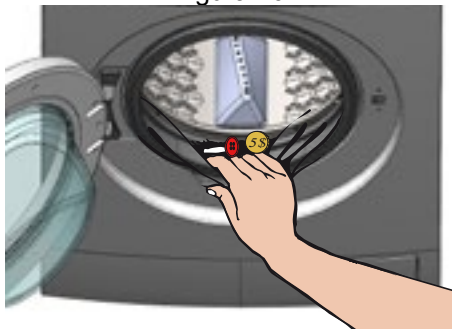
Las alfombras, las prendas estropeadas, el pelo, las hilachas y la suciedad en general pueden atascar el circuito de descarga; por lo tanto se aconseja.

ES

JUNTA DE LA PUERTA

Durante el lavado algunos objetos (broches, botones, clavos, alfileres) pueden despegarse y depositarse en los pliegues de la junta de la puerta; es buena norma controlar los pliegues y, si resulta necesario, quitar los objetos extraños que a largo plazo pueden crear problemas serios en la lavadora.

Figura 10



CIERRE DE LA PUERTA

Antes de cerrar la puerta controlar que ninguna prenda haya quedado posicionada en el borde de la junta. Eso para evitar dañar la junta misma; cerrar la puerta con un ligero empujón.

Figura 11



DOSIFICACIÓN DEL DETERGENTE Y DEL SUAVIZANTE

Para cada ciclo de lavado la cantidad óptima del detergente tiene que determinarse evaluando el nivel de suciedad, el número de prendas y la dureza del agua. En casa tipo de lavado el detergente tiene que introducirse en la cuba central (marcada II).

Cuando se prevea el prelavado, el detergente tiene que introducirse en la cuba lateral izquierda (marcada I).

La cuba derecha se utiliza para el suavizante. La dosis de este último no tiene que superar la marcación "MÁX" (véase la página 9)

APLICACIÓN PARA DETERGENTE LÍQUIDO EN POLVO

Para el uso del detergente líquido o en polvo, hay que introducir la compuerta correspondiente que se encuentra en el kit que se ha entregado:

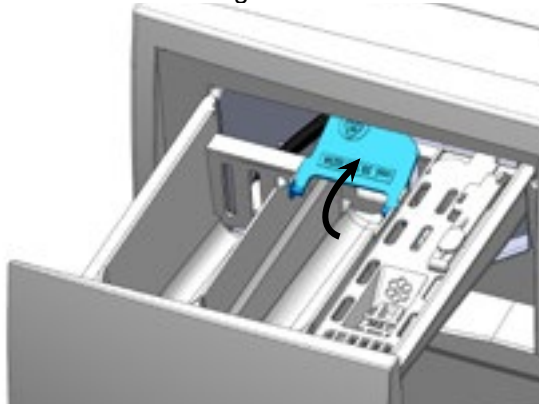
Figura 12



Sucesivamente posicionar la compuerta en posición:

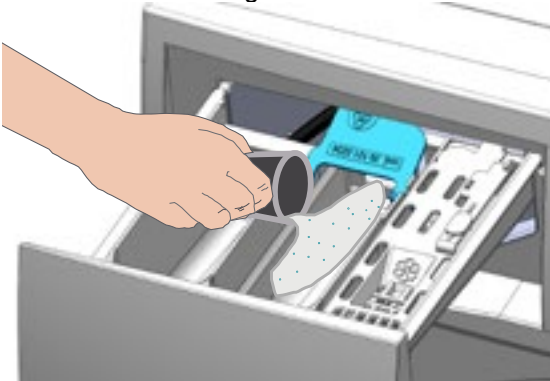
Alta - posición de la aplicación para el uso de detergente en polvo

Figura 13



Verter el detergente en polvo en el compartimiento de lavado principal II.

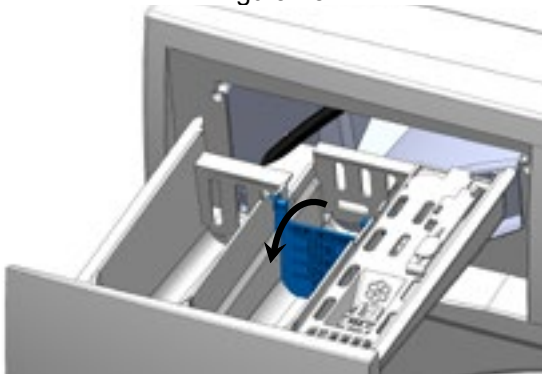
Figura 14



Para la cantidad de detergente, siempre controlar lo que se indica en el paquete del producto y comprobar que el detergente pueda verterse en el cajón.

BAJA - posición de la aplicación para el uso de detergente líquido

Figura 15



Verter el detergente líquido en el compartimiento de lavado principal II

Figura 16



¡ADVERTENCIA!

No utilizar la aplicación en la posición “BAJA”: (véase la figura 15):

- Con detergentes de gel o densos
- Con detergentes en polvo
- Con programas de prelavado
- No utilizar el detergente líquido si el programa de lavado no empieza inmediatamente.

En estos casos utilizar la aplicación en la posición “ALTA” (Véase la figura 13).

DETERGENTES EN POLVO

El jabón en polvo es más agresivo que el detergente líquido e indudablemente es menos de vanguardia desde varios puntos de vista. Normalmente preparado con componentes bastante fuertes, también lava con sustancias especiales (encimas) que destruyen la suciedad despegándola de las fibras; sin embargo, ejerce una cierta abrasión sobre el tejido. La ropa lavada con el jabón en polvo, después de seca, se presenta más bien áspera y seca a causa de estas sustancias agresivas que endurecen las fibras de la ropa. Por eso normalmente resulta necesario el enjuague con el suavizante. Además los encimas contenidos pueden causar alergias en algunos sujetos especialmente sensibles. Sin contar que los polvos poco solubles contenidos en este tipo de detergente pueden depositarse en la cuba y en el sistema de desagüe, causando la incrustación de los tubos con todos los problemas consiguientes. Por otra parte se trata del único jabón que logra obtener un blanco absoluto, gracias al perborato de sodio, un blanqueador fuerte y agresivo, efectivo incluso a las temperaturas bajas (referirse a las etiquetas y al nivel de suciedad).

temperatura aconsejada 30°C - 90°C

DETERGENTES LÍQUIDOS

El detergente líquido indudablemente es más moderno y posee características superiores de lavado. Al ser menos alcalinos, conservan la calidad de las fibras de los tejidos, y aunque no contengan sustancias detergen igualmente la

ES

suciedad oculta. Por lo tanto, de forma distinta con respecto a los detergentes en polvo, limpian sin endurecer las fibras, justamente gracias a la ausencia de un residuo insoluble que secando se vuelve duro. La ropa resulta más suave y necesita, por lo tanto, una cantidad menor de suavizante. Además el líquido no deja ningún tipo de depósito sólido en el interior de la lavadora y en el sistema de desagüe, eliminando el viejo problema de las incrustaciones y de los tubos estropeados. Lava bien incluso en frío y es lo ideal para las prendas de colores, porque no interactúa con los colores de los tejidos; al contrario, el color se conserva y protege con el pasar del tiempo. Tiene que utilizarse con temperaturas entre 0°C y 90°C; la temperatura depende del tejido (referirse a las etiquetas y al nivel de suciedad). El blanco se obtiene en cambio sólo a temperaturas superiores a los 50°C, ya que en el jabón líquido no está el perborato de sodio, sino el blanqueador óptico, que actúa bien sólo después de la superación de una temperatura determinada.

Temperatura aconsejada frío – 90°C

SUAVIZANTES

El suavizante es un concentrado de alto nivel, que se deposita en las fibras y las vuelve suaves. Tiene que utilizarse con parsimonia o bien diluirse con el agua, al 50% o más. Facilita el planchado de las prendas lavadas.

Los perfumes se deben a las distintas esencias que se añaden al detergente y no afectan de ninguna forma las capacidades de limpieza del producto.

DOSIS DE LOS DETERGENTES

Las dosis para el uso de los detergentes varían en función del tipo de agua: con el agua dura o mediana se necesita una cantidad mayor de producto con respecto a la dulce, como en general se indica en la etiqueta de los distintos productos. Por lo general, podemos decir que, usando productos de calidad, es suficiente poco detergente y que, utilizando siempre el 20% menos con respecto a la dosis usual, ¡nunca se comete un error!

INICIO DEL PROGRAMA DE LAVADO

1. Para empezar el programa de lavado girar la perilla de los programas al programa que se desea.
2. Evaluar la oportunidad de personalizar el programa de lavado a través de la regulación de la temperatura de la centrifuga con la selección de una o varias funciones especiales previstas (véanse las opciones de lavado en la página 15).

COMIENZO DEL LAVADO

Después de las operaciones que describen anteriormente es posible empezar el lavado apretando la tecla de arranque/pausa.

PAUSA DE LAVADO

Es posible parar el ciclo de lavado apretando la tecla de Arranque/Pausa; la máquina pasa a la modalidad pausa. En caso de que exista la necesidad de apagar la máquina para cambiar el programa, hay que girar la perilla número 1 a la posición OFF y luego seleccionar el programa nuevo. A la terminación del ciclo de lavado el led rojo se apaga y la puerta puede abrirse sólo si el nivel del agua es tal que no causar derrames.

CARGA DE LA ROPA EN EL CESTO

Para un lavado correcto, hay que cargar en el cesto a las prendas sueltas, posiblemente una a una.

Eso para evitar nudos. La eficiencia del lavado depende fuertemente del modo y de la cantidad con que se cargan las prendas. Por lo general, una carga excesiva o inferior a la mitad de la carga nominal (véase la tabla de la página 16) resulta una prueba dura para la fiabilidad de la lavadora y genera un mayor ruido por parte de la máquina.

En caso de cargas excesivas o inferiores a la capacidad nominal o no homogéneas es oportuno reducir al mínimo la velocidad de centrifuga, para evitar vibraciones fuertes durante la fase de centrifuga.

MANTENIMIENTO

MUEBLE

Para que el mueble de la lavadora conserve invariada en el tiempo el brillo original, es oportuno que se limpie con agua tibia. Para la limpieza, se recomienda un trapo suave sin el uso de ningún detergente.

CAJÓN DEL DETERGENTE

Para evitar las incrustaciones que forma el detergente, es buena norma enjuagar frecuentemente el cajón con agua corriente, sacándolo de la lavadora, apretando en el área marcada con un círculo que se encuentra en la página 17.

Figura 17



LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA BOMBA DE DESCARGA

Para reducir al mínimo el riesgo de atascamiento de la zona de descarga, se aconseja una limpieza periódica menor del aparato. Para limpiar el filtro proceder como se indica a continuación:

- Abrir la puerta de carga en caso de descarga bloqueada y/o de interrupción de la corriente.
- Apagar la lavadora.
- Utilizar una moneda.

Introducir la moneda u otro objeto similar en la ranura lateral correspondiente para abrir la puerta.

Figura 18



CUIDADO Si el desagüe se ha atascado, en la máquina puede encontrarse una cantidad consistente de agua (máximo 25l).

¡Atención! Si poco antes se había realizado un lavado de alta temperatura, peligro de quemaduras.

ES

Procedimiento de vaciado

- 1) Posicionar una bandeja u otro recipiente entre el mueble y la salida del tubo.

Figura 19



- 2) Aflojar el filtro sólo de lo que resulta suficiente para que salga el agua. No destornillar completamente el filtro de desagüe.

Figura 20



Para interrumpir el flujo: Volver a atornillar el filtro de desagüe. Cuando ya no salga agua: Destornillar completamente el filtro. Limpiar cuidadosamente el filtro.

Figura 21



Comprobar que el ventilador de la bomba de desagüe gire sin problemas, quitar los posibles cuerpos extraños y limpiar el interior.

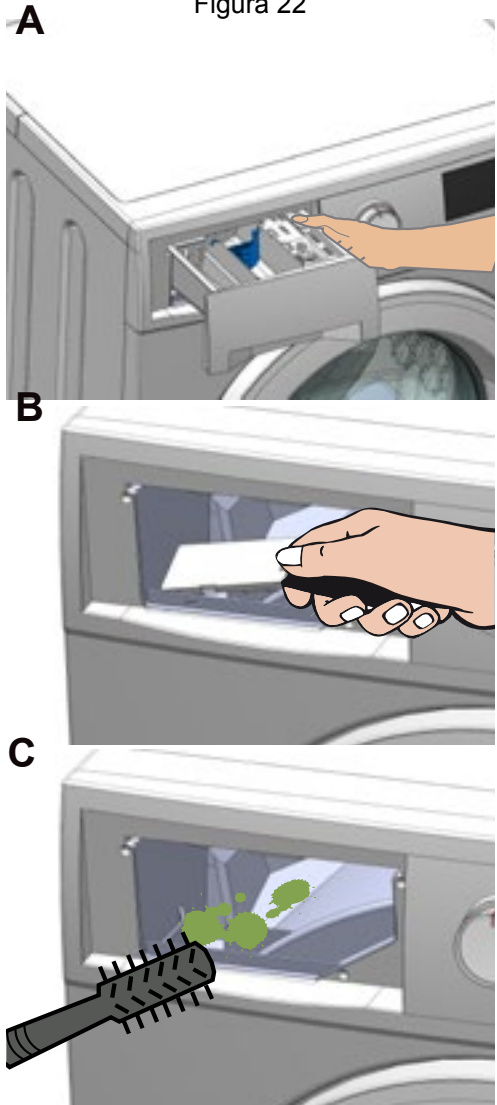
Volver a introducir el filtro de desagüe y atornillar lo. Firmemente hasta su bloqueo.

⚠ ¡Atención! Si el filtro no se vuelve a introducir o a atornillar hasta su bloqueo, el agua sale de la máquina.

LIMPIEZA DE LA CUBA DEL DETERGENTE

Quitado el cajón, quitar la compuerta de respiradero del vapor como se muestra en la foto siguiente.

Figura 22



En caso de que resulte obstruida por detergente o cuerpos extraños, se aconseja quitar el obstáculo prestando atención a no empujar la obstrucción con fuerza, para evitar atascar el circuito interior. Recordamos que el detergente se quita con facilidad si se trata con agua caliente.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

La mayoría de las anomalías que se presentan durante el uso diario de la máquina pueden eliminarse personalmente. En muchos casos es posible ahorrar tiempo y costes sin que resulte necesario acudir a la asistencia técnica autorizada.

La tabla siguiente es una ayuda para identificar y, si resulta posible, eliminar las anomalías. Sin embargo, tener presente que:



Las reparaciones de las partes eléctricas pueden ser realizadas exclusivamente por personal técnico capacitado y autorizado. Unas reparaciones realizadas de forma no correcta pueden poner seriamente en riesgo la seguridad del usuario.

ES

Qué hacer si...

La máquina genera ruido

Todas las lavadoras comercializadas emiten un ruido, que se puede percibir en lavado y centrifuga, medido entre los 55 y los 80 db(a), ruido considerado escuchable por la norma europea en iSo 3741-2010.

La máquina no centrifuga/vibra

Este modelo se ha equipado con un dispositivo electrónico especial que impide el arranque de la centrifuga con cargas especialmente desequilibradas, descarga irregular o con detergente excesivo o no conforme. Eso sirve a disminuir las vibraciones, aumentar el silencio y la duración de la lavadora.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Para el buen funcionamiento de la lavadora e impedir el aumento del ruido y de las vibraciones o el bloqueo de la centrifuga, comprobar que hay que observar lo siguiente:

1. Comprobar que los tornillos de transporte se hayan quitado durante la instalación
2. Comprobar que el filtro de la bomba de descarga esté limpio y comprobar que el tubo de desagüe no se encuentre estrangulado y que la máquina desagüe bien toda el agua (como se ha indicado anteriormente).
3. Comprobar que los detergentes que se utilizan sean conformes a un lavado en lavadora y Usarla cantidad correcta.
4. Comprobar que la ropa no se amontone ni anude.
5. Comprobar que la máquina esté bien nivelada en el suelo (véase el capítulo instalación).

POSIBLES REMEDIOS

La mayor parte de las averías que se verifican en el uso de la maquina pueden ser eliminadas personalmente. En muchos casos es posible ahorrar tiempo y dinero sin tener necesariamente que llamar el servicio de Asistencia tecnica. La tabla que sigue es una ayuda para individualuar y posiblemente eliminar las causas de avería. Tener presente que:



REPARACIONES DE LAS LAVADORAS ELÉCTRICAS PUEDEN SER EFECTUADAS SOLO POR EL PERSONAL TÉCNICO CALIFICADO Y AUTORIZADO. REPARACIONES HECHAS DE FORMA NO CORRECTA PUEDEN PONER EN PELIGRO LA SEGURIDAD DEL USUARIO.

Problema	Diagnosticos		Posible solución
	LED	LCD	
La maquina no se enciende y no parte			<ul style="list-style-type: none"> • Controlar que esté bien puesto el enchufe • Controlar que la toma de corriente funcione • Comprobar que el selector, mando programas 1, no sea en posición OFF
La maquina se enciende pero no comienza el lavado y los pilotos 1 y 2 (mod. LED) centellean y aparece F1 (mod. Display)	<ul style="list-style-type: none"> ○ ○ ● ● 	F1	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar que la puerta esté bien cerrada
La maquina no carga agua y centellean los pilotos 1 y 3 (mod. LED) y aparece F2 (mod. Display).	<ul style="list-style-type: none"> ○ ● ○ ● 	F2	<ul style="list-style-type: none"> • Asegurarse de que haya agua en la red • Asegurarse que el grifo esté abierto • Asegurarse que el tubo de descarga no esté aplastado • Controlar que el filtro de la válvula no esté atascado
Parpadean los pilotos nr. 2 y 3 (mod. LED) y aparece F3 (mod. Display).	<ul style="list-style-type: none"> ○ ● ● ○ 	F3	<ul style="list-style-type: none"> • Apagar y encender la lavadora. Si el problema persiste contacta el servicio de asistencia tecnica.
La maquina no se vacía y no centrifuga centellean los pilotos nr. 1 e 4 (mod. LED) o aparece F4 (mod. Display)	<ul style="list-style-type: none"> ● ○ ○ ● 	F4	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar que el conducto de descarga no esté obstruido. Ver pagina 22 • Asegurarse que no esté activa la función antiarrugas • Asegurarse que el tubo de descarga no esté doblado y que el diametro interior del tubo sea más ancho del diametro exterior del tubo de descarga de la lavadora.

Problema	Diagnosticos		Posible solución
	LED	LCD	
Centellean los pilotos nr. 2 y 4(mod. LED) y aparece F5 (mod. Display).	● ○ ● ○	F5	<ul style="list-style-type: none"> • Apagar y encender la lavadora. Si el problema persiste contacta el servicio de asistencia técnica y encender la lavadora.
Centellean los pilotos nr. 1 , 2 y 4 (mod. LED) y aparece F6 (mod. Display).	● ○ ● ●	F6	<ul style="list-style-type: none"> • Apagar y encender la lavadora. Si el problema persiste contacta el servicio de asistencia técnica y encender la lavadora.
La puerta no se abre			<ul style="list-style-type: none"> • Asegurarse que el piloto rojo esté apagado • Asegurarse que la maquina no esté en remojo o en la función antiarrugas • Empujar la puerta por el lado del cierre dar un ligero golpe y al mismo tiempo intentar abrirla.
Hay agua en el suelo			<ul style="list-style-type: none"> • Controlar que el tubo de carga y el de descarga estén integros y no pierdan agua. • El detergente podría no ser específico para la lavadora (se sale del cajón) • Reducir la cantidad de detergente.
La maquina carga agua continuamente aunque esté parada.			<ul style="list-style-type: none"> • Reducir la presión del agua • Cerrar el grifo al finalizar el lavad.
La maquina vibra visiblemente.			<ul style="list-style-type: none"> • Asegurarse que los tornillos de transporte han sido desbloqueados correctamente • Verificar que el filtro pompa esté limpio y asegurarse que el tubo de descarga no esté aplastado • Asegurarse que la maquina descargue bien toda el agua poniendo el tubo en un (lavamanos o water) • Asegurarse de utilizar detergentes adaptos al lavado en lavadora. Respetar las dosis aconsejadas y no exceder en el uso. • Asegurarse que la ropa no esté amontonada, que la velocidad de centrifugado sea adecuada al cargo (recordamos que para 1 carga superior o inferior al cargo normal hay que poner la velocidad de centrifugado reducida). • Asegurarse que la maquina esté bien nivelada en el suelo. Recordamos que para compensar eventuales desniveles van regulados los pies blanqueándolos con el dado de bloqueo. (ver figura 3b, pagina 10).

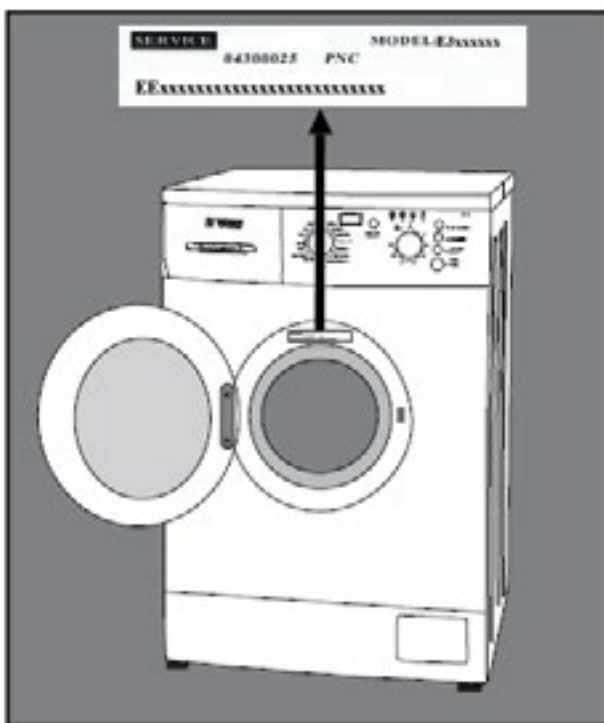
ASISTENCIA

REPARACIONES

Para las posibles reparaciones acudir al servicio de asistencia técnica autorizado llamando el número que se indica a continuación.

Siempre comunicar el modelo y el número de serie del aparato, que se encuentran en la placa de datos. La placa de los datos puede verse con la puerta de carga abierta, en la parte alta del compartimento de la puerta.

Tipo Modelo



Información importante sobre la garantía.

Cada aparato está cubierto por garantía, con los términos de garantía. La garantía se concede para el período previsto por la legislación nacional vigente en materia de derechos del consumidor.

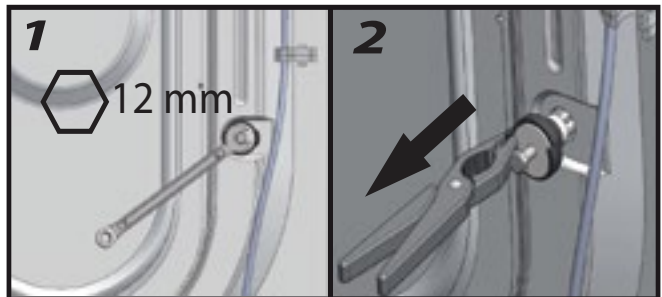
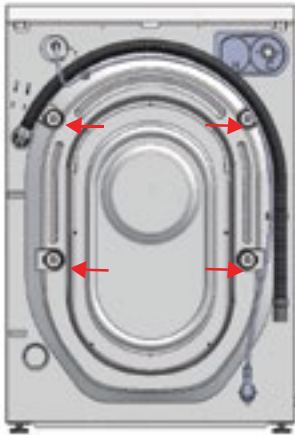
WASMACHINE

BELANGRIJKE - GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOOR DE ACTIE



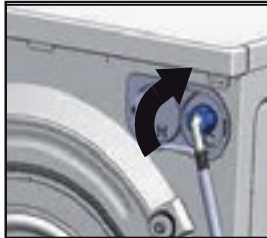
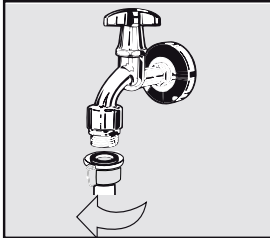
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig

FASE 1 : HET VERWIJDEREN VAN DEBEVESTIGINGSSCHROEVEN



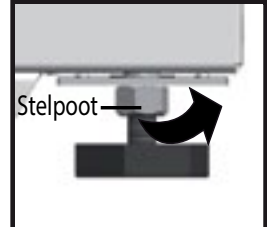
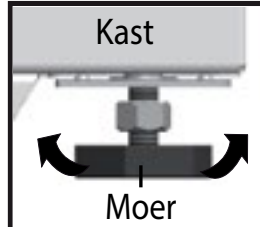
Verwijder de vier bevestigingsschroeven
Schroef ze los linksom (Figuur 1)
Verwijder de schroeven inclusief de pasringen door ze naar u toe te trekken (figuur 2)

FASE 2 : WATERAANSLUITING



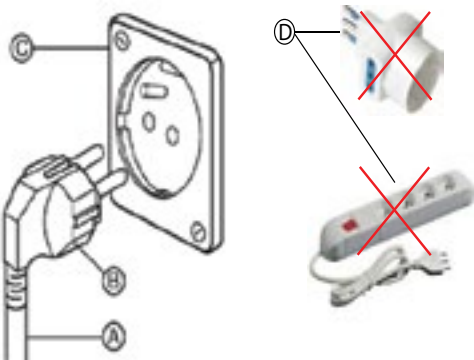
Controleer op lekken na het aansluiten aan de watertoevoer.

FASE 3 : PLAATSING



Plaats de wasmachine op een niet-verhoogde of een vlakke vloer. Na enige oneffenheid te hebben verwijderd door middel van de verstelvoetjes, kunt u ze vastzetten met de moeren

FASE 4 : ELEKTRISCHE GEGEVENSDEZE MACHINE HEEFT AARDING NODIG



⚠ Gevaar voor een elektrische schok: het negeren van deze waarschuwingen kan schadelijk voor de gezondheid zijn.

Voor uw eigen veiligheid moet deze wasmachine worden aangesloten aan de aarding. Als de aarding niet is geïnstalleerd, moet het door een gekwalificeerde technicus worden geïnstalleerd voordat de machine wordt aangezet. Deze wasmachine heeft een elektriciteitskabel (A) en een stekker (B). Om het risico van een elektrische schok te minimaliseren, moet de stekker in het passende stopcontact (C) gestoken worden. Indien het stopcontact niet beschikbaar is, is het uw eigen verantwoordelijkheid en plicht als klant om het te laten installeren door een gekwalificeerde elektricien. Verander/wijzig de elektriciteitskabel niet en gebruik geen verloopstekkers of verlengsnoeren (D).

Geachte klant,

Allereerst wensen wij u te bedanken voor uw voorkeur bij het aanschaffen van een Italiaans product.

Het product is gemaakt in ITALIE met het beste materiaal, conform met de RoHS en REACH regelgevingen en met een bijzondere focus op de gezondheid en het milieu. Belangrijke punten zoals kwaliteit en veiligheid van onze producten worden streng gecontroleerd, en zij zijn gecertificeerd volgens de internationale standaarden - EN 60456:2011, EN 60335:2009, EN 62233:2010: EN 61770:2009 en, EN ISO3741: 2010 door het gerenommeerde certificerende instituut VDE - IMQ.

Deze gebruiksaanwijzing bevat instructies voor het gebruik, het onderhoud en de garantie.

Voor het gebruik van de machine, moet u deze handleiding zorgvuldig lezen. Het bevat belangrijke informatie voor de veiligheid, het gebruik en het onderhoud van de wasmachine. Op deze manier kunt u verwondingen en schade aan de machine voorkomen.

NL

UW CONTRIBUTIE AAN DE MILEUBESCHERMING

HET VERWIJDEREN VAN DE VERPAKKING

De verpakking heeft als doel het apparaat te beschermen tegen schade dat zich tijdens het transport kan voordoen. Het materiaal gebruikt voor de verpakking kan gerecycleerd worden, en is derhalve gekozen met respect voor het milieu en voor het gemak van het verwijderen met als doel het materiaal opnieuw te gebruiken in de productiecycclus. Dit mechanisme vermindert aan de ene kant het volume aan afval, terwijl het aan de andere kant mogelijk is een zo rationeel mogelijk gebruik van niet vernieuwbare bronnen te maken.

Verwijderen van elektrisch afval en elektronisch materiaal (AEEA)

In het kader van de EU richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur: Het symbool met de gekruiste afvalcontainer geeft aan dat het, aan het einde van het productleven, separaat van ander afval moet worden verwijderd.



Gebruikers moeten het apparaat weggooien bij de recycle centra voor elektronisch en elektrisch afval of moet het naar de dealer brengen op het moment van de aanschaf van een soortgelijk product, op basis van enkele stukken.

Adequaat gescheiden afval voor de erop volgende recycle-behandeling en milieuvriendelijk afval helpt bij het verminderen de negatieve impact op het milieu en de gezondheid. Het bevordert het recycleren van materiaal van het apparaat.

De producent heeft er altijd op toegezien milieuvriendelijke technologieën en producten te ontwikkelen. Hij is tevens continue bezig met investeringen in de ecologische sector.

Het verkeerd verwijderen van het product door de consument heeft administratieve en juridische straffen als gevolg, voorzien door de wet



Illegaal storten van het apparaat door de gebruiker zal vragen om de toepassing van administratieve sancties in overeenstemming met de wet.

INHOUD

Inhoud	5	Eco-design referentie	18
Veiligheidsinstructies en waarschuwingen	6	Symbolen voor weefselverzorging	20
Machinebeschrijving	9	Vorzorgsmaatregelen en advies	21
Installatie	10	Advies voor wassen	21
Algemene informatie.....	10	Sorteren van wasgoed.....	21
Verwijderen van de transport bevestigingsschroeven.....	10	Deurafdichting.....	22
Positioneren van de machine.....	10	Deursluiting.....	22
Installatie onder een werkbank.....	11	Zeep- en wasverzachterdosering.....	22
Watertoevoeraansluiting.....	11	Lade voor vloeibare of poederzeep.....	22
Waterafvoer.....	12	Poederzeep.....	23
Stroomtoevoeraansluiting.....	12	Vloeibare zeep.....	23
Controlepaneel	14	Wasverzachter.....	24
Systeembeschrijving	14	Dosering van zeep.....	24
Programmakeuze knop.....	14	Wasprogramma beginnen.....	24
Temperatuur.....	14	Wasprogramma pauzeren.....	24
Toeren regeling.....	14	Was laden in de machine.....	24
Vertraagde start.....	14	Onderhoud	25
Vlekken niveau regeling:.....	14	Kast.....	25
F4 AD model opties.....	15	Zeeplade.....	25
F4SMmodel opties.....	15	Schoonmaken van de filter van de afvoer pomp.....	25
Wasprogramma's tijdsduur en optie	16	Procedure van legen.....	25
		Het schoonmaken van de zeeplade.....	26
		Mogelijke oplossingen	27
		Onderdelen en service	29

NL

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

Deze wasmachine voldoet aan alle huidige veiligheidsregels. Verkeerd gebruik kan echter schade aan personen en/of eigendom veroorzaken. Voor het eerste gebruik van de machine, moet u deze handleiding zorgvuldig lezen. Het bevat belangrijke informatie omtrent veiligheid, gebruik en onderhoud van de wasmachine. Op deze wijze kan men verwondingen of schade aan de machine vermijden. De handleiding niet weggooien en doorgeven aan andere personen die de wasmachine gebruiken.

BESTEMD GEBRUIK

Gebruik de wasmachine alleen voor huishoudelijk gebruik en alleen voor het wassen van kleding waarvan de fabrikant op de etiket verklaard heeft dat het voor wassen met water geschikt is. Ieder ander gebruik kan gevaarlijk zijn.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik en/of verkeerd plaatsen van het apparaat.

GEBRUIK DOOR KINDEREN OF DOOR UITERMATE KWETSBAAR PERSONEN

De wasmachine kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gemis aan noodzakelijke ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of nadat zij dezelfde instructies voor het veilig gebruik van de wasmachine hebben ontvangen en de betreffende gevaren hebben begrepen.

Kinderen moeten niet spelen met de wasmachine.

Het schoonmaken en het onderhoud dat door de gebruiker moet worden uitgevoerd, moet niet door kinderen zonder toezicht van een volwassene worden gedaan.

Kinderen onder de 3 jaar moeten uit de buurt van de wasmachine blijven tenzij zij onder continue toezicht staan.

WAARSCHUWING

Bij wassen onder hoge temperaturen, moet men er rekening mee houden, dat de glazen deur zeer heet kan worden, tot rond de 90°C en derhalve moeten kinderen vermijden het aan te raken.

DEFINITIES

Kinderen: verwijst naar jongemensen, inclusief zeer kleine, kleine en grote kinderen.

Zeer jonge kinderen: onge kinderen tussen 0 en 36 maanden.

Kleine kinderen: Jonge kinderen vanaf 36 maanden, maar jonger dan 8 jaar.

Grote kinderen: jonge kinderen tussen 8 en 14 jaar.

Kwetsbare personen: Personen met verminderde fysieke, sensoriele of geestelijke capaciteiten (bijv. gedeeltelijk gehandicapt, volwassenen met verminderde fysieke en geestelijke capaciteiten), of met gemis aan noodzakelijke ervaring of kennis van het apparaat (bijv. grote kinderen).

TECHNISCHE VEILIGHEID

Voordat de wasmachine wordt aangesloten, moeten de tech-

nische gegevens van de etiket worden vergeleken (voltage, frequentie) met de stroomtoevoer. In geval van twijfel, moet een gekwalificeerde elektricien worden geraadpleegd.

De elektrische veiligheid van deze wasmachine wordt enkel gegarandeerd als het is aangesloten aan een veilig geaarde stopcontact.

Het is een fundamentele voorwaarde voor de veiligheid.

Controleer deze voorwaarde en in geval van twijfel, moet u de elektriciteitsinstallatie controleren door een gekwalificeerde technicus.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gehouden voor schade veroorzaakt door het niet functioneren van of voor een ongeschikte stopcontact.

N.B. Het preparaat is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het ontbreken of onvoldoende beschermd worden gesteld te junction.

Enige reparaties van het apparaat moeten worden uitgevoerd door het geautoriseerde Service cen-

NL

trum van de fabrikant, anders is de fabrikant niet aansprakelijk voor enige schade dat zich kan voordoen. Reparaties die niet door een technicus zijn uitgevoerd kunnen ernstig gevaarlijk zijn voor de gebruiker, en de fabrikant is hier niet voor verantwoordelijk.

Indien de elektriciteits snoer is beschadigd, moet het geheel worden vervangen door een geautoriseerde technicus van om gevaar voor de gebruiker te vermijden.

In het geval van een reparatie of bij het schoonmaken van de wasmachine, moet de machine van de stroom worden losgekoppeld; alleen:

- Als de elektriciteitskabel is losgekoppeld of
- Als de hoofdknop van de stroomtoevoer van het huis is uitgeschakeld of
- Als de zekering van de stroomtoevoer compleet is losgeschroefd (de snoeren zijn losgekoppeld).

Om de wasmachine aan de wattertoevoer te sluiten, moet altijd een nieuwe slang worden gebruikt. Gebruik geen oude slang.

Wijzingen of veranderingen aan de wasmachine kunnen niet worden gemaakt indien deze niet uitdrukkelijk door zijn goedgekeurd.

CORRECT GEBRUIK

Installeer de wasmachine niet op plekken waar het kan vriezen. Als de slangen bevroren, kunnen ze kapotgaan. Bij temperaturen onder nul kan het elektronische gedeelte bovendien ook niet goed functioneren.

Voor het eerste gebruik van de machine, moeten de transportbevestigingsschroeven aan de achterkant (zie het hoofdstuk over de installatie) worden verwijderd. Als zij niet worden verwijderd voordat de machine gaat draaien, kan het schade veroorzaken aan de meubels en het nabijgelegen apparaat, zoals ook de machine zelf. Bij een langdurige afwezigheid (bijv. bij vakanties) moet het water worden afgesloten en moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

OVERSTROMINGSGEVAAR

Voordat de afvoerslang aan een wasbak wordt gehangen, moet

men zeker zijn dat het water gemakkelijk kan worden afgevoerd. Zet de afvoerslang zo vast dat het niet van de wasbak kan vallen, zodra het afvoerwater de wasbak in vloeit. Pas op geen andere voorwerpen mee te wassen (bijv. spijkers, naalden, munten, paperclips).

Deze voorwerpen kunnen de machine beschadigen (bijv. de ton of de bak) en de beschadigde onderdelen kunnen de kleding beschadigen.

Kledingstukken die zijn behandeld met bepaalde stoffen of producten, moeten eerst goed worden gespoeld in schoon water voor het in de machine te laden. Gebruik gedurende het wassen nooit zeepmiddelen met oplosmiddelen (bijv. benzine, trichloorethyleen). Deze producten kunnen onderdelen van de machine beschadigen en giftige gassen vrijlaten.

GEVAAR VAN EXPLOESIE EN VUUR

Gebruik bij de wasmachine geen schoonmaakmiddelen of zeep-

middelen met oplosmiddelen (bijv. trichloorethyleen, benzine). Zij kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

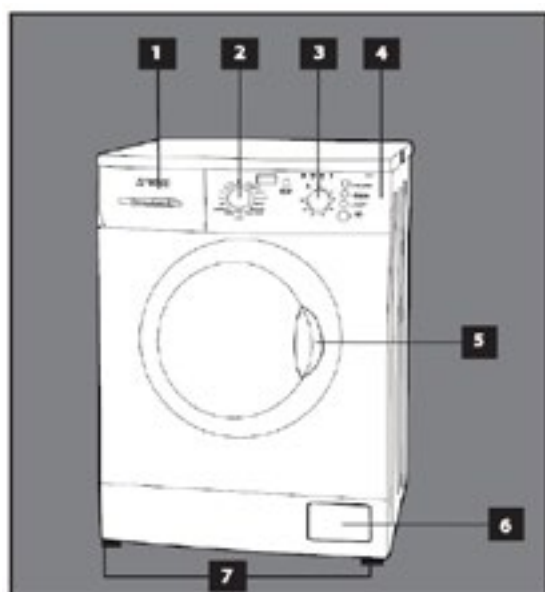
N.B.: kan niet aansprakelijk worden gehouden voor schade indien deze instructies niet gevolgd worden.

MACHINEBESCHRIJVING

Dit apparaat voldoet aan alle voorwaarden voor een efficiënte behandeling van wasgoed met een gereduceerd verbruik van water, elektriciteit en zeepmiddelen. Het innovatieve systeem zorgt voor het volledige gebruik van de zeepmiddelen en verlaagt het verbruik van water, waardoor u energie bespaart.

Deze machine voldoet aan de EU-richtlijnen:

- 2009/125/EC (ErP) betreffende de doeltreffendheid van productenenergie;
- 2014/35/EC (lage spanning) (ex 2006/95/EC en de daaropvolgende wijzigingen);
- 2004/30/EU (elektromagnetische compatibiliteit ex 2004/108/EC) en de daaropvolgende wijzigingen);
- 2011/65/EU & 2015/865 (Verwijdering van elektronische en elektrische afval ex 2002/95/EC), RoHS II.



1 - Wasmiddellade

2 - Programma selectieknop

3 - Temperatuurkeuze knop

4 - Controlepaneel

5 - Deurknop

6 - Pompfilter

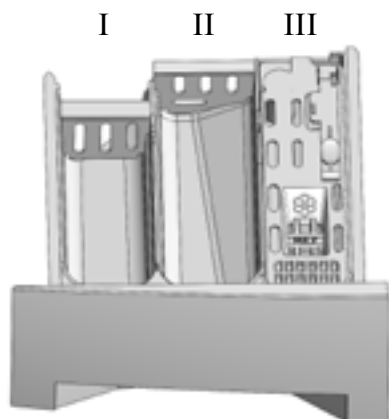
7 - Verstelbare voetjes

WASMIDELLADE

I Vak voor zeepmiddelen, gebruikt bij de voorwas- of week-functie. Het zeepmiddel voor het voorwassen of weken wordt gebruikt in het begin van het wasprogramma.

II Vak voor poeder- of vloeibare zeepmiddelen, gebruikt bij de gewone was. In geval van vloeibare zeepmiddelen kan het voor het begin van het programma worden gebruikt..

III Vak voor vloeibare additieven (wasverzachter, stijfmiddel). Volg de aanbevelingen van de fabrikant betreffende de te gebruiken hoeveelheid en vul het niet meer dan het "MAX" teken op de lade. Wasverzachters, stijfmiddelen of andere additieven moeten worden gebruikt voordat het wasprogramma begint.



INSTALLATIE

ALGEMENE INFORMATIE

De wasmachine kan op iedere plek worden geïnstalleerd, mits:

- Het beschermd is tegen slecht weer;
- De temperatuur niet lager is dan 3°C;
- De snoeren en slangen achter de machine niet in de knel komen;
- Er toegang is tot de stroomkabel in geval van onderhoud.

N.B. Indien elektrische en/of hydraulische onderhoud noodzakelijk is, moet alleen een gekwalificeerde technicus worden gecontacteerd.

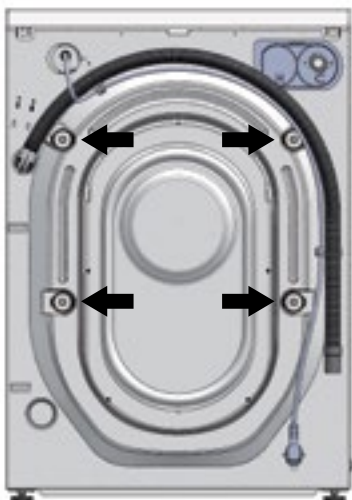
VERWIJDEREN VAN DE TRANSPORT BEVESTIGINGSSCHROEVEN

N.B. Indien de bevestigingsschroeven niet worden weggehaald, zal de wasmachine sterk gaan schudden en abnormaal bewegen gedurende een wasprogramma met als gevolg schade.

De trommel is op zijn plek geblokkeerd door vier bevestigingsschroeven (die tijdens het transport het blok beschermen) zoals te zien is in figuur 1.

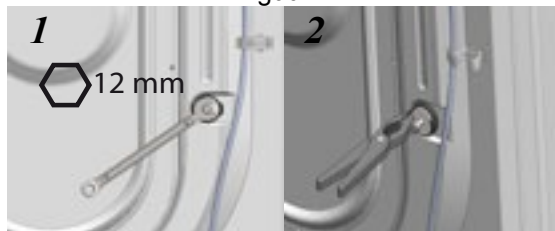
Voor het gebruik van de wasmachine moeten de schroeven worden verwijderd. Om ze los te schroeven, moet een moersleutel worden gebruikt.

Figuur 1



Nadat de schroeven zijn losgedraaid, moeten ze worden weggetrokken, inclusief de lager en de ring, zoals is te zien in Figuur 2.

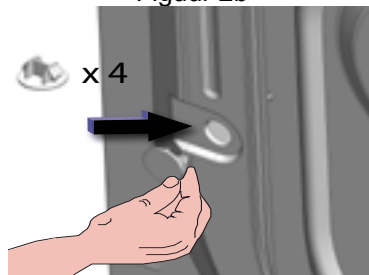
Figuur 2



N.B. In het geval de ring in de machine valt, moet het paneel achter worden geopend om ze te vinden en moet het paneel weer op zijn plek worden geplaatst.

Maak de gaten dicht met de geleverde dopjes zoals is te zien in Figuur 2b.

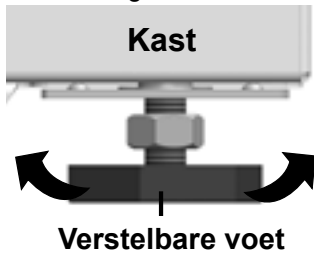
Figuur 2b



POSITIONEREN VAN DE WASMACHINE

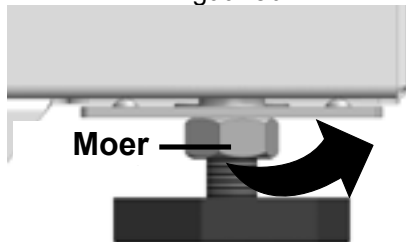
Om de wasmachine stabiliteit te geven en sterke vibraties te vermijden, is het noodzakelijk de machine op een vlakke, harde en droge vloer en niet op een verhoogd niveau te plaatsen. Om enige oneffenheden van de vloer te compenseren, is het mogelijk de verstelbare voetjes te gebruiken door ze vast of los te schroeven al naar gelang de noodzaak. Zoals is te zien in het volgende figuur.

Figuur 3a



Na het verstellen, om te voorkomen dat ze verplaatsen bij vibraties, moet het voetje bij de moer worden vastgeschroefd totdat het is geblokkeerd zoals is te zien in de figuur hieronder.

Figuur 3b



Het is aan te raden, in ieder geval, geen karton, hout of soortgelijke materialen onder of rond de machine te plaatsen, om de doorgang van lucht toe te staan.

INSTALLATIE ONDER EEN WERKBANK

Het positioneren van de machine onder een werkbank, kan alleen plaatsvinden als het gat de volgende maten heeft, breedte 76 cm en hoogte 85 cm. Er moet ook rekening worden gehouden met het feit dat de machine achter bij de wand ongeveer 5 cm ruimte nodig heeft. Een voorbeeld van een soortgelijke installatie is te zien op het figuur hieronder. De bovenzijde (TOP) van de machine moet niet worden weggenomen vanwege elektrische en mechanische veiligheidsredenen.

Figuur 4

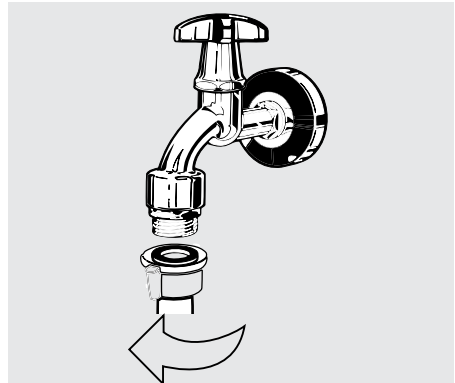


WATERTOEOEVAERANSLUITING

De slang van de watertoevoer moet worden aangesloten aan de kraan van koud water met een schroefdraad mond van $\frac{3}{4}$ ".

Gebruik enkel en alleen de door ons geleverde watertoevoer slang. Gebruik geen gebruikte of oude slangen.

N.B. De slang is reeds geleverd met een rubberen afdichting, indien het er niet is, moet de slang niet worden gebruikt.



Indien het watertoevoersysteem nieuw is of sinds lange tijd niet is gebruikt, is het noodzakelijk het water lang te laten spoelen, totdat het helder is.

Figuur 5



Figuur 5b laat de verbinding naar de hete water kraan zien, deze optie is slechts op verzoek beschikbaar.

Figuur 5b



Pas op dat de watertoevoer niet heter dan 55°C is om schade aan het wasgoed en de wasmachine te vermijden. Betreffende de watertoevoerslang moet alleen de geleverde slang worden gebruikt.

WATERAFVOER

De afvoerslang kan op twee manieren worden geïnstalleerd:

- **Op de rand van de wasbak door middel van een plastic slanghanger die te koop is.**

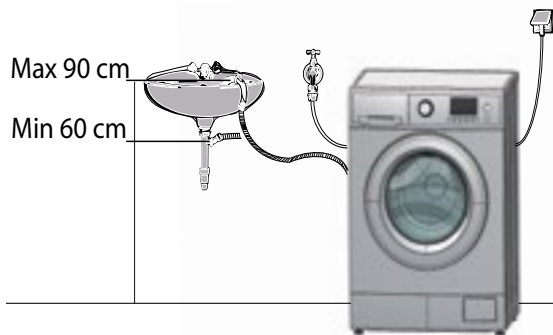
In dit geval moet de slang goed worden vastgemaakt aan de wasbak.

- **Aan een afvoerpijp op de hoogte van niet minder dan 60 cm en niet meer dan 90 cm.**

Het einde van de tube moet altijd geventileerd zijn, bijv. de binnendiameter van de afvoerpijp moet breder zijn dan de buitendiameter van de afvoerslang van de wasmachine. De afvoerslang moet niet verstopt zijn.

Voorbeeld van de installatie

Figura 6



N.B. Het is niet aan te raden een verlenging van de afvoerslang te gebruiken.

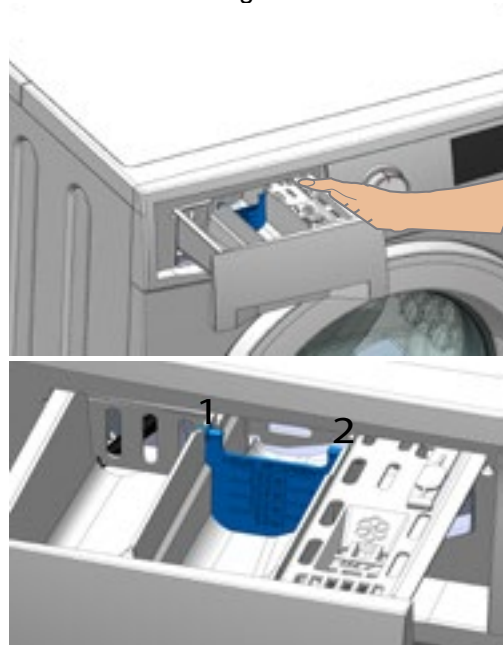
VLOEIBARE ZEEP MIDDEL SCHEIDINGSWAND

Bij de geleverde kit, is ook een blauwe scheidingswand dat het gebruik van vloeibare zeepmiddelen bij de wasmachine toelaat.

Om deze scheidingswand te plaatsen is het noodzakelijk om:

- Verwijder de zeepmiddelenlade van de wasmachine
- Plaats de scheidingswand zoals is te zien op de foto.

Figuur 7



Na de installatie, moet de lade weer op zijn plek worden geplaatst. Het is niet nodig de scheidingswand te verwijderen (zei pag. 22).

NL

EERSTE GEBRUIK

Voordat normale was een wasbeurt moet worden uitgevoerd met het katoen programma op 80 ° C met een wasmiddel en zonder wasgoed.

STROOMTOEVOERAANSLUITING

De machine heeft een stroomkabel en gearde stekker voor de stroomaansluiting aan AC 230 V \approx 50 Hz.

Zorg ervoor dat de stekker altijd bereikbaar is om de machine van de stroom los te kunnen koppelen. Het elektrische stroomstelsel moet ont-

worpen zijn volgens de VDE 0100. Het is aan te bevelen in geen geval verleng snoeren of contactdozen, enz. te gebruiken om het oververwarmen te vermijden die brandgevaar kunnen veroorzaken. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet gebruiken of het verkeerd gebruiken van een beschermd stopcontact.

Om de veiligheid te vergroten, raadt de VDE in de richtlijn DIN VDE 0100 in sectie 739 aan een zekering (RCD) te installeren met de afschakelstroom van 30 mA (DIN VDE 0664).

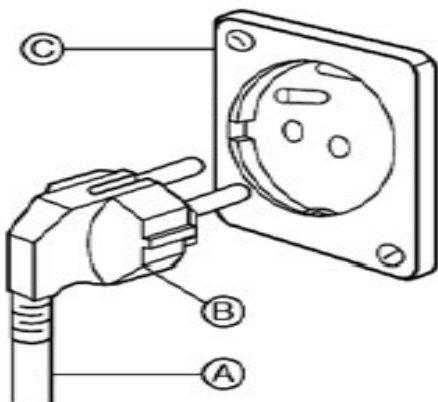
Indien een differentiële zekering wordt gebruikt, moet het een type A zijn, overeenkomstig de DIN VDE 0664 en de huidige gevoelige knoppen.

Het typeplaatje geeft informatie over de nominale stroom absorptiemat en de betreffende bescherming. Vergelijk deze gegevens met de stroomtoevoer.

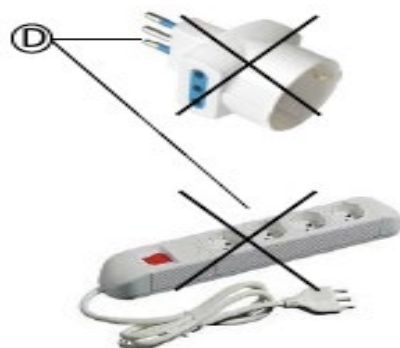
Na het apparaat te hebben geïnstalleerd, moet de stroomkabel toegankelijk zijn.

Als de stroomkabel beschadigd is, moet het door de fabrikant worden vervangen, door zijn gekwalificeerde technicus met het doel gevaar te vermijden

Figuur 8



Figuur 8b



GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN

HET NIET VOLGEN VAN DEZE HANDLEIDING KAN GEVAARLIJK ZIJN VOOR DE GEBRUIKER.

DEZE WASMACHINE HEEFT AARDING NODIG.

Voor de persoonlijke veiligheid moet deze wasmachine geaard worden.

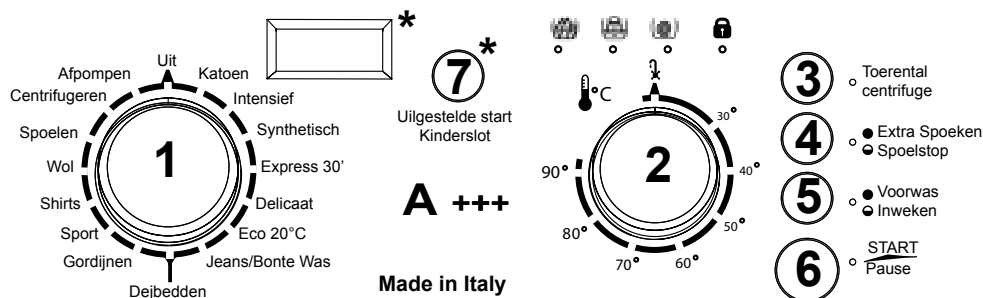
Deze wasmachine heeft een stroomkabel (A) en een stekker (B).

Om het risico van een elektrische schok te minimaliseren, moet de kabel in het stopcontact (C), die past voor de stekker (B), worden geplaatst.

Als het stopcontact niet beschikbaar is, is het enkel en alleen de verantwoordelijkheid en plicht van de gebruiker het te laten installeren door een gekwalificeerde elektricien.

Wijzig/verander de stroomkabel niet en gebruik geen verloopstekkers of verlengsnoeren (D).

KONTROLLTAFEL



SYSTEEMBESCHRIJVING

FUNCTIES

1. Programma Keuzeknop

Met deze knop kunt u het gewenste programma kiezen of de wasmachine uitzetten. U kunt de knop beide kanten opdraaien voor een snelle keuze.

2. Temperatuur Keuzeknop

Door te draaien kunt u de gewenste temperatuur instellen.

3. Centrifugesnelheid regelen

Met deze knop kunt u de snelheid van de centrifuge regelen. Om de instelling te wijzigen dient u op de knop te drukken, u heeft 3 mogelijkheden;

- LED verlichting aan: 1000 toeren
- ◐ LED verlichting knippert: 600 toeren
- LED verlichting uit: 0 toeren

4. Extra spoelen en spoelstop

Met deze knop kunt u uw wasgoed extra spoelen of het spoelwater laten staan. Door op de knop te drukken kunt u de gewenste optie kiezen, de correspondere verlichting brandt.

- LED verlichting aan: extra spoelen
- ◐ LED verlichting knippert: spoelstop
- LED verlichting uit: beide uit

De extra spoel functie, komt bovenop het spoelen bij een normaal gekozen programma. De spoelstop dient tegen het kreuken van uw wasgoed. Het water blijft in de machine staan zonder af te pompen en te centrifugeren. Om af te pompen en te centrifugeren dient u op de START/Pauze knop te drukken en het gewenste programma te kiezen.

5. Voorwas en inweken

Met deze knop kunt u uw wasgoed voorwassen of inweken. Door op de knop te drukken kunt u de gewenste optie kiezen. Er zijn drie mogelijkheden:

- LED verlichting aan: voorwas
- ◐ LED verlichting knippert: inweken
- LED verlichting uit: beide uit

Door de voorwas functie, voert de wasmachine een wasprogramma uit op lage temperatuur voor het hoofdprogramma om vlekken te verwijderen. De inweekfunctie zorgt ervoor dat het wasgoed voor het hoofdprogramma kan weken.

6. Start/Pause

D.m.v. deze knop kunt u de wasmachine aan- en uitzetten.

7. Delay Start / Baby Lock

Met deze knop kunt u de machine op een later tijdstip laten starten. Tevens is de knop te gebruiken voor het kinderslot.

Om de uitgestelde start in te stellen drukt herhaaldelijk op deze knop totdat op het digitaal display de gewenste waarde is ingesteld. De waarde kan worden gekozen tussen 1 en 24 uur. Na dat u dit heeft ingesteld drukt u op de Start knop. Op het digitaal display zult u de tijd zien aflopen.

Om het kinderslot te activeren houdt u deze knop, nadat de machine is gestart, ingedrukt totdat het rode lampje gaat knipperen. Om het kinderslot op te heffen houdt u deze zelfde knop weer ingedrukt, totdat het lampje stopt met knipperen.

Digitaal display

Dit display geeft aan hoe lang het nog duurt tot het programma afgelopen is.

Of als u de uitgesteld start functie heeft gebruikt hoe lang het duurt totdat de machine zal beginnen.

Eerste gebruik

Voordat u de wasmachine gaat gebruiken, dient u eerst de wasmachine aan te zetten en een katoen wasprogramma te draaien op 60°C met wasmiddel, zonder wasgoed.

Nu is de wasmachine gereed voor gebruik. U gaat als volgt te werk:

Laad het gesorteerde wasgoed in de wasmachine.

Sluit de deur, let op dat er geen wasgoed tussen de deur klem zit. Kies het juiste wasprogramma. Stel eventueel extra opties in, zoals extra spoelen, aanpassen temperatuur e.d. Druk op de Start/Pauze knop. Het programma start als de rode LED verlichting aan is.

Aanpassingen in het programma kunnen ook worden gedaan als het programma al draait, uiteraard wel voor het opwarmen en centrifugerem. Ook kunt u na het starten de functies inweken, extra spoelen of spoelstop inschakelen.

WASPROGRAMMA'S TIJDSDUUR EN OPTIES

Het intensieve programma 60°C en 40°C zijn de programma's <katoen standaard 60°C> en <katoen standaard 40°C>, gebruikt voor de waardering van de product prestatie. Het is het meest efficiënte programma op het gebied van gecombineerde water en energie verbruik voor het wassen van katoen wasgoed.

De echte waarden kunnen anders zijn dan degene die zijn aangegeven, afhankelijk van de waterdruk, het kalkgehalte, de temperatuur, de buitentemperatuur, soort en hoeveelheid wasgoed, fluctuatie van de stroomtoevoer en de extra gekozen functies.

(*) Opties zijn alleen voor het F4 AD model geldig.

(**) Het geheugen programma herinnert zich de opties gekozen door de gebruiker bij het voormalige programma.

Programma Verkrijgbare temperatuur Spoelsnelheid Wasgoed	Machine nominale capaciteit	MAXIMUM wasgoed lading (kg)	MINIMUM wasgoed lading (kg)	Programma tijdsduur (*)		Was opties
				30 °C	Max °C	
1 - Katoen Van koud tot 90°C 0-Max r.p.m. Lakens, kussenslopen, tafellakens in katoen	5 Kg	5	2,5	1:45	2:05	Voorwassen of inweken extra-spoelen Spoelstop
	6 Kg	6	3			
	7 Kg	7	3,5	2:00	2:20	
	8 Kg	8	4			
9/10 Kg	9/10	4,5	2:05	2:25		
2 - Intensief Van koud tot 90°C 0-Max r.p.m. Lakens, kussenslopen, tafellakens in katoen	5 Kg	5	2,5	2:17	2:37	Voorwassen of inweken extra-spoelen Spoelstop
	6 Kg	6	3			
	7 Kg	7	3,5	2:27	2:47	
	8 Kg	8	4			
9/10 Kg	9/10	4,5	2:32	2:52		
3 - Synthetisch Van koud tot 60°C 0-800 r.p.m. Synthetische	5 Kg	2,5	1,5	1:25	1:40	Voorwassen of inweken extra-spoelen
	6 Kg	3	1,5			
	7 Kg	3,5	2	1:30	1:45	
	8 Kg	4	2			
9/10 Kg	4,5	2,5	1:30	1:45		
4 - Express Van koud tot 40°C 0-Max r.p.m. Katoen en synthetische stoffen	5 Kg	2,5	1,5	0:35	0:40	Voorwassen of inweken extra-spoelen
	6 Kg	3	1,5			
	7 Kg	3,5	2	0:35	0:40	
	8 Kg	4	2			
9/10 Kg	4,5	2,5	0:35	0:40		
5 - Delicaat Van koud tot 40°C 0-600 r.p.m. Synthetische stoffen en fijne was (katoen)	5 Kg	2	1,5	1:40	1:45	Voorwassen of inweken extra-spoelen Spoelstop
	6 Kg	2,5	1,5			
	7 Kg	3	2	1:45	1:50	
	8 Kg	3,5	2			
9/10 Kg	4	2,5	1:45	1:50		
6 - Eco 20° Van koud tot 60°C 0-Max r.p.m. Geschikt voor alle soorten stoffen	5 Kg	0,5	-	1:17		Inweken extra spoelen of spoelstop
	6 Kg	0,5	-			
	7 Kg	1	-	1:20		
	8 Kg	1,5	-			
	9/10 Kg	2	-	1:22		

Programma Verkrijgbare temperatuur Spoelsnelheid Wasgoed	Machine nominale capaciteit	MAXIMUM wasgoed lading (kg)	MINIMUM wasgoed lading (kg)	Programma tijdsduur (*)		Was opties
				30 °C	Max °C	
7 - Jeans/Bonte was Van koud tot 60°C 0-max r.p.m. Gekleurde katoen en Jeans	5 Kg	2	1,5	1:55	2:15	Voorwas of inweken Extra-spoelen of Spoelstop
	6 Kg	2,5	1,5			
	7 Kg	3	2	2:00	2:20	
	8 Kg	3,5	2			
	9/10 Kg	4	2,5			
8 - Dekbedden Van koud tot 60°C 0-800 r.p.m. Dekbedden, kussens en met dons gevulde knuffels	5 Kg	1,5	-	1:25	1:45	Voorwas of inweken Extra-spoelen of Spoelstop
	6 Kg	2	-			
	7 Kg	2,5	-	1:30	1:50	
	8 Kg	3	-			
	9/10 Kg	3,5	-			
9 - Gordijnen Van koud tot 40°C 0-600 r.p.m. Wasbare gordijnen	5 Kg	0,5	-	1:15	1:25	Extra-spoelen of Spoelstop
	6 Kg	0,5	-			
	7 Kg	1	-	1:20	1:30	
	8 Kg	1,5	-			
	9/10 Kg	2	-			
10 - Sport/Fitness Van koud tot 40°C 0-600 r.p.m. Katoenen sportkleding Lyvra of chenille enz.	5 Kg	1	-	1:20	1:30	Voorwas of inweken Extra-spoelen of Spoelstop
	6 Kg	1,5	-			
	7 Kg	2	-	1:25	1:35	
	8 Kg	2,5	-			
	9/10 Kg	3	-			
11 - Shirts Van koud tot 60°C 0-600 r.p.m. Polyester en katoenen gordijnen	5 Kg	1	-	1:35	1:55	Voorwas of inweken Extra-spoelen of Spoelstop
	6 Kg	1,5	-			
	7 Kg	2	-	1:40	2:00	
	8 Kg	2,5	-			
	9/10 Kg	3	-			
12 - Wol Van koud tot 40°C 0-1000 r.p.m. Te wassen wol of gemengde wol	5 Kg	1	-	1:05	1:10	Extra-spoelen of Spoelstop
	6 Kg	1,5	-			
	7 Kg	2	-	1:10	1:15	
	8 Kg	2,5	-			
	9/10 Kg	3	-			

NL
GEBUIK ALS REFERENTIE VOOR HET WASGOED, DE VOLGENDE GEWICHTEN

Badjas	1200 g
Bedlaken	700 g
Werkjas	600 g
Pyjama	500 g
Tafellaken	250 g
Kussensloop en handdoek	200 g
Placemates en ondergoed	100 g

PRODUCT GEGEVENS IN OVEREENKOMST MET EU F

Type	Capaciteit kg	Energie klasse (1)	Verbrauchsdaten - Standardprogramm (5)								
			Jaarlijks energie-verbruik (2) kWh	Katoen 60°C Volle lading kWh	Katoen 60°C Volle lading kWh	Katoen 40°C Halve lading kWh	Stand by off W	Stand by on W	Jaarlijks waterverbruik L(3)	Water verbruik/ cyclus 40°C halve lading L	Water verbruik/ cyclus 60°C halve lading L
EES510*	5	A+	286	0,92	0,78	0,47	0,08	0,65	7480	29	30
EE508*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE510*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE512*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE514*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE608*	6	A+	185	0,9	0,84	0,51	0,08	0,65	8602	34	39
EE610*	6	A+	185	0,9	0,84	0,51	0,08	0,65	8602	34	39
EE612*	6	A+	185	0,9	0,84	0,51	0,08	0,65	8602	34	39
EE710*	7	A+	215	0,76	0,78	0,42	0,08	0,65	10010	39	39
EE712*	7	A+	215	0,76	0,78	0,42	0,08	0,65	10010	39	39
EN614*	6	A++	150	0,79	0,78	0,49	0,08	0,65	7260	29	30
EES712*	7	A++	210	0,99	0,88	0,53	0,08	0,65	9020	36	38
EES710*	7	A++	170	0,77	0,86	0,54	0,08	0,65	8140	31	34
ENS712*	7	A++	170	0,77	0,86	0,54	0,08	0,65	8140	31	34
ENS812*	8	A++	218	0,98	0,95	0,7	0,08	0,65	9735	41	42
EES612*	6	A++	150	0,90	0,84	0,51	0,08	0,65	7260	30	30
EN714*	7	A+++	166	0,76	0,78	0,41	0,08	0,65	9966	53	40
EES612*	6	A++	155	0,64	0,78	0,44	0,08	0,65	7260	38	31
EES610*	6	A++	155	0,64	0,78	0,44	0,08	0,65	7260	38	31
EES608*	6	A++	155	0,64	0,78	0,44	0,08	0,65	7260	38	31
EN812*	8	A+++	200	1,01	1,01	0,70	0,08	0,65	11066	44	46
EN814*	8	A+++	200	1,01	1,01	0,70	0,08	0,65	11066	44	46
EN912*	9	A+++	226	1,09	1,09	0,89	0,08	0,65	11220	48	49
ENT12*	10	A+++	242	1,11	1,06	0,60	0,08	0,65	12320	51	55
ENM12*	10	A+++	250	1,16	1,08	0,68	0,08	0,65	12940	54	58

NOTA:

* • Het geeft alleen het type van gebruikers aansluiting L staat voor LED en de D staat voor DIGIT.

De mechanische en elektrische eigenschappen zijn identiek S voor speciale modellen.

De volgende gegevens zijn als gemeenschappelijk te beschouwen voor alle wasmachines

Type wasmachine: stand alleen

Elektrische aansluiting: stroom 2200 Watt – Voltage 220/230 Volt – Maximum stroom 10 Ampère

Wateraanvoerdruk: Min. 0.05 Mpa – max. 1 Mpa

(1) A+++ Hogere energie doeltreffendheid en D lagere energie doeltreffendheid

(2) Jaarlijkse energie verbruik in kWh per jaar gebaseerd op 220 standaard wasprogramma katoen 60 °C en 40 °C op een volle en halve lading. Het reële verbruik hangt af van hoe de wasmachine wordt gebruikt.

(3) Het jaarlijkse waterverbruik in liters per jaar is gebaseerd op 220 standaard wasprogramma katoen 60 °C en 40 °C op een volle en halve lading. Het reële verbruik hangt af van hoe de wasmachine wordt gebruikt.

RICHTLIJN 1061/2010 OP ENERGIE ETIKETTERING

Water verbruik/ cyclus 60°C volle lading L	Spoel- doeltref- fendheid (4)	Mmaxi- mum spoels- nelheid (rpm)	Standaard programma tijd (5)			Niveau geluid bij wassen dB(A)	Niveau geluid bij spoelen dB (A)	Afmetingen en gewicht			
			Volle lading ka- toen 60°C (min.)	Halve lading ka- toen 60°C (min.)	Halve lading ka- toen 40°C (min.)			H cm	W cm	L cm	Ge- wicht kg
38	D - 65	983	157	160	138	58	71	85	59,5	44	61
31	D - 65	797	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
31	C - 56	994	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
31	B - 52	1162	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
31	B - 52	1374	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
41	D - 65	794	156	155	133	59	72	85	59,5	53	63
41	C - 56	992	156	155	133	59	72	85	59,5	53	63
41	B - 53	1158	156	155	133	59	72	85	59,5	53	63
52	C - 56	986	160	159	140	61	76	85	59,5	56	66
52	B - 54	1182	160	159	140	61	76	85	59,5	56	66
37	B - 54	1376	156	155	133	59	72	85	59,5	50	63
49	B - 51	1184	180	171	150	58	71	85	59,5	50	63
43	C - 56	968	160	159	140	61	76	85	59,5	53	63
43	B - 56	1348	160	159	140	61	76	85	59,5	53	63
50	B - 54	1182	187	175	149	59	72	85	59,5	53	63
38	B - 54	1158	156	155	133	59	72	85	59,5	50	63
40	B - 55	1348	160	159	140	61	76	85	59,5	50	63
30	B - 54	1251	148	158	134	59	72	85	59,5	50	63
30	C - 54	960	148	158	134	59	72	85	59,5	50	63
30	D - 65	780	148	158	134	59	72	85	59,5	50	63
56	B - 54	1191	165	172	140	58	74	85	59,5	56	74
56	B - 53	1322	165	172	140	58	74	85	59,5	56	74
53	B - 53	1151	163	168	142	58	78	85	59,5	60	75
73	B - 53	1178	171	170	149	59	79	85	59,5	60	75
76	B - 54	1170	172	171	152	59	79	85	59,5	60	75

NL

(4) G lage doeltreffendheid en A hogere doeltreffendheid

(5) De intensieve 60 °C en intensieve 40 °C was programma's zijn de standaard test programma's. Deze programma's worden gebruikt om normaal vuile katoenen stoffen schoon te maken en het zijn de meest efficiënte programma's voor wat betreft de combinatie van energie en water verbruik.



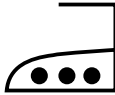




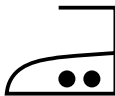















Het apparaat voldoet aan de laatste Europese standaarden en richtlijnen:

Lage Voltage Richtlijn (LVR) 2014/35/EU

Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) Richtlijn 2014/30/EU en Wetgeving

Richtlijn Eco-design compatibiliteit voor huishoudelijke apparaten 1015/2010/EU.

TEXTIELVERZORGING SYMBOLEN

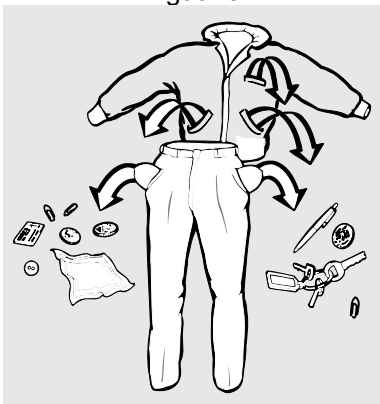
WASPROGRAM- MA	WASGOED	STRIJKEN	BLEKEN	DROGEN
De waarde binnen de teken geeft de maximum temperatuur aan waarin de was gewassen wordt	De letter in de cirkel geeft de maximum temperatuur aan waarin de was gewassen kan worden	De punten vertegenwoordigen de optimale temperatuur van de strijkijzer	Soort van bleken van het wasgoed	De vierkant en de cirkel is het symbool van het drogen en de eerste lijn het persen en de tweede het draaien van de trommel
 Normale behandeling	 Wasserette met petroleum	 Rond de 200°C	 Bleken is mogelijk met ieder soort bleekmiddel	 Drogen met een zacht programma en zonder hitte
 Delicate behandeling	 Wasserette met perchlooraat	 Rond de 150°C	 Gebruik alleen zuurstof bleekmiddelen	 Drogen met een zacht programma en met weinig hitte
 zeer delicate behandeling	 Wassen in water	 Rond de 110°C	 Geen bleekmiddelen	 Drogen met een zacht programma en met medium hitte
 Handwas	 Geen wasserette	 Niet strijken		 Drogen met een zacht programma en met lage hitte
 Niet wasbaar in water		 Niet strijken met stoom		 Niet drogen
				 Niet spoelen

VOORZORGSMATREGELEN EN ADVIES

ADVIES VOOR WASSEN

- Laat kinderen of gehandicapte personen niet de machine gebruiken zonder toezicht.
- Laat kinderen niet spelen met de wasmachine.
- Laad de machine onder het limiet zoals aangegeven in pagina's 16 en 17.
- Voor ieder materiaal is het belangrijk de instructies voor het wassen van de etiket te volgen.
- Let op dat er geen munten, naalden, enz. in de zakken van de kleding is voor het wassen.

Figuur 9



- Geen benzine, alcohol, trichloorethyleen, enz. gebruiken op de stoffen voordat ze in de machine worden geplaatst.
- Het is aan te raden het kleine wasgoed, zoals sokken, riemen, enz. in een stoffen zak te doen om te voorkomen dat zij in de trom blijven steken.
- Gebruik wasverzachter onder het maximum limiet omdat een overtollige hoeveelheid de was kan beschadigen.
- Laat de deur open, wanneer de machine uit is geschakeld, voor een beter behoud van de dichting en om muffe geuren te voorkomen.
- Voordat u de deur opent, moet u altijd controleren dat het water is afgevoerd.
- Draai altijd het water dicht, als de machine uit is.
- Verwijder de stekker in het geval de machine niet wordt gebruikt voor een langere periode.

SORTEREN VAN WASGOED

Het wasgoed moet onder één van de volgende soorten vallen:

- Wit
- Gekleurd
- Synthetisch
- Delicaat
- Wol

In het bijzonder moet er rekening mee worden gehouden dat:

- de witte was de witheid verliest wanneer het met gekleurde stoffen wordt gewast;
- de nieuwe gekleurde kleding kan kleur afgeven bij de eerste keer wassen. Derhalve moet het.

Het is tevens belangrijk de suggesties te volgen, die op de etiketten van ieder kledingstuk voor het wassen zijn aangegeven. Let op dat er tussen het wasgoed geen metalen voorwerpen zitten (zoals gespen, naalden, schroeven, munten en gordijnhaken, enz.).

Voor het wassen, is het aan te raden erg vieze vlekken met een speciaal product of zeepmiddel te behandelen.

Tapijten, kapotte kleding, haar, lint, pluïsjes en algemeen vuil kan in de afvoer vast komen te zitten. Het is echter aan te raden dit soort wasgoed te vermijden.

NL

DEURAFDICHTING

Bij het wassen van sommige voorwerpen in opgevouwen kleding, of dat niet is verwijderd van het wasgoed (paperclips, knopen, naalden, spijkers), kan het gebeuren dat ze afbreken en in de deurafsluiting terecht komen. Het is derhalve aan te raden de vouwen van de deursluiting te controleren en ieder vreemd voorwerp te verwijderen, die problemen kunnen veroorzaken aan de wasmachine.

Figuur 10



DEURSLUITING

Voordat u de deur dicht doet, controleer dat er geen stuk wasgoed in de deurafsluiting vast is komen te zitten. Dit kan het beschadigen. Sluit e deur met een lichte duw.

Figuur 11



DOSERING VAN ZEEMIDDELEN EN WASVERZACHTER

Voor iedere wasprogramma moet de juiste hoeveelheid van zeepmiddelen worden vastgesteld aan de hand van het vuil, de hoeveelheid was en het kalkgehalte. Bij iedere wasbeurt, moet het zeepmiddel in het centrale vak van de lade worden gegoten (**aangegeven met II**).

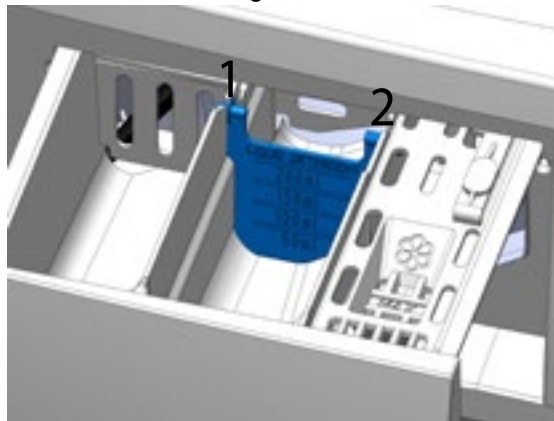
In geval van voorwassen, moet het zeepmiddel in het linker vak worden gegoten (aangegeven met I).

Het rechter vak is voor de wasverzachter. De dosering hiervan moet niet boven het "MAX" teken gaan (Zie pagina 9).

VLOEIBARE OF POEDERZEPMIDDEL SCHEIDINGSWAND

Om van vloeibare en poederzeepmiddelen te wisselen, is het noodzakelijk de scheidingswand, die bij de machine wordt geleverd, te gebruiken.

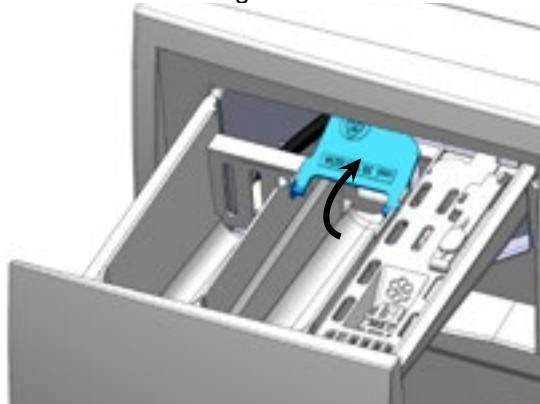
Figuur 12



Plaats de wand in de positie:

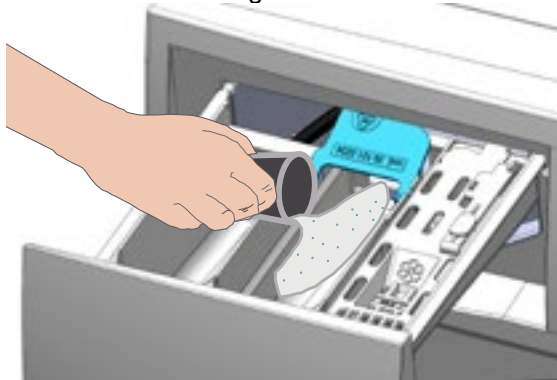
OMHOOG - De positie van de wand in geval van gebruik van poederzeepmiddel

Figuur 13



Giet het poederzeepmiddel in het hoofdvak **II**.

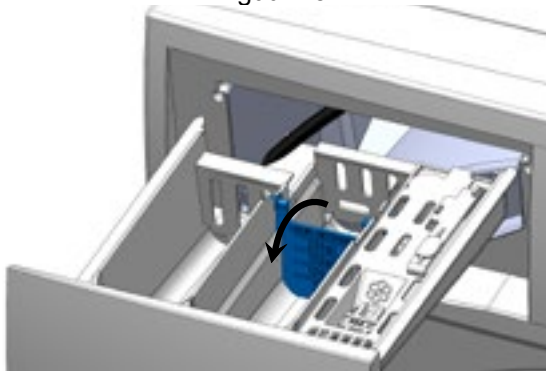
Figuur 14



Voor de hoeveelheid van poederzeepmiddel, moet altijd de verpakking van het product worden gecontroleerd voor deze informatie en controleer of het zeepmiddel in de lade past.

OMLAAG - positie van de wand voor het gebruik van vloeibare zeepmiddel.

Figuur 15



Giet het vloeibare zeepmiddel in het hoofdvak aangegeven met II

Figuur 16



Waarschuwing!

Gebruik de wand niet in de positie "omlaag": (Zie pagina 9):

- Met geleiachtige of dik zeepmiddel
- Met poederachtige zeepmiddel
- Met het voorwasprogramma
- Gebruik geen vloeibare zeepmiddelen als het wasprogramma niet onmiddellijk start.

In deze gevallen, moet de wand in de positie "**OMHOOG**" staan (Zie pagina 13).

POEDERZEEP MIDDEL

Poederzeepmiddelen zijn agressiever dan vloeibare zeepmiddelen en zonder twijfel minder voordelig in sommige aspecten. Het is vaak gemaakt met sterke stoffen (enzymen) die het vuil vernietigen door ze van het wasgoed weg te halen, maar het zorgt ook voor het verslijten van de stof. Het wasgoed gewassen met waspoeder, zodra het gedroogd is, is vrij ruw en droog vanwege de agressieve substanties die door het stof zijn opgenomen. Hiervoor moet over het algemeen wasverzachter gebruikt worden. De enzymen kunnen verder ook voor allergieën bij bijzonder gevoelige personen zorgen. Waspoeder is verder ook minder oplosbaar en het kan derhalve resten achterlaten in de lade of in het afvoersysteem, waardoor er watersteen op de tubes komt. Aan de andere kant is het de enige zeepmiddel dat voor witte was zorgt dankzij natriumperboraat (een sterke agressieve wit makende stof) ook doeltreffend bij lage temperaturen (controleer de etiketten en het soort van vuil).

Aanbevolen temperatuur 30°C – 90°C

VLOEIBARE ZEEP MIDDELEN

Vloeibare zeep is ongetwijfeld de meest moderne alternatief. Het bezit uiterst goede schoonmaak eigenschappen. Het is minder alkalisch en behoudt daarom de kwaliteit van de stoffen beter. Ook al bevat het geen slijtende substanties, werkt het goed tegen hardnekkig vuil. Derhalve wordt het wasgoed in vergelijking met poederzeep schoon zonder de vezels hard worden dankzij de afwezigheid van de resten

die hard worden bij het drogen. Het wasgoed is zachter en derhalve is minder wasverzachter nodig. Vloeibare zeep laat geen enkele harde resten. Achter in de wasmachine en in het afvoersysteem. Daardoor wordt het probleem van watersteen op de tubes voorkomen. Het wast ook goed in koud water en is ideaal bij gekleurde kleding omdat de kleuren niet faal worden; de kleur blijft behouden en wordt tegelijkertijd beschermd. Het moet bij temperaturen tussen 0°C en 90°C worden gebruikt. De temperatuur hangt af van de stof (controleer de etiketten en het soort van vuil). De doeltreffendheid bij witte was krijgt men slechts bij temperaturen boven de 50°C. Er is geen natriumperboraat in vloeibare zeep, maar de optische bleekstoffen die goed werken boven een bepaalde temperatuur.

Aanbevolen temperatuur koud - 90°C

WASVERZACHTER

De wasverzachter is zeer geconcentreerd en komt op de vezels van het wasgoed terecht waardoor het zacht wordt. Het moet met mate en vermengd met water, 50% of meer, gebruikt worden. Het vergemakkelijkt strijken. Er zijn verschillende soorten geuren en het vermindert de kracht van de zeepmiddelen niet.

DOSERING VAN ZEEP

De dosering varieert aan de hand van de kwaliteit van het water: met hard of gemiddeld hard water is er meer product nodig dan met zacht water, zoals ook op de etiket van de producten is aangegeven. In het algemeen, bij het gebruik van kwaliteitsproducten, is een kleine hoeveelheid van zeep genoeg. Het is altijd aanbevolen 20% minder dan gewoon te gebruiken!!

HET WASPROGRAMMA BEGINNEN

1. Om het wasprogramma te starten, moet de knop van de programmakeuze worden gedraaid tot het gewenste programma.
2. Controleer de mogelijkheid om het wasprogramma te personaliseren door het bijstellen van de temperatuur met knop nr. 2, de toeren (knop 3) of door één of meer functies te kiezen.

HET WASSEN BEGINNEN

Na de boven beschreven stappen, kan het wasprogramma beginnen door op de start/pauze knop te drukken.

HET WASPROGRAMMA PAUZEREN

Het is mogelijk het wasprogramma te stoppen door op de start/pauze knop te drukken.

De machine gaat dan in de standby mode. Als het nodig is van programma te veranderen, moet knop nr. 1 worden gedraaid op de OFF stand voordat het nieuwe programma wordt gekozen. Aan het einde van het wasprogramma, gaat de rode LED licht uit en kan de deur alleen worden geopend als de trom leeg is van water.

WAS LADEN IN DE MACHINE

Voor het correct wassen, moet de machine worden geladen met een kledingstuk per keer. Dit voorkomt het ophopen en knopen van de was. De doeltreffendheid van het wassen wordt sterk beïnvloed door de wijze waarop de was is geladen en de hoeveelheid. In het algemeen, **teveel of minder dan de helft** (zie de technische gegevens op de tabel van pag. 16 - 17), vermindert de betrouwbaarheid van de wasmachine en zorgt voor meer lawaai van de machine.

In geval van een te grote of te kleine hoeveelheid was in de machine, is het aan te raden de toerensnelheid aan te passen om sterke vibraties gedurende het programma te voorkomen.

ONDERHOUD

KAST

Om de kast van de wasmachine glanzend te houden over de tijd, moet het schoon worden gehouden met warm water. Het schoonmaken is aangeraden met een zachte doek zonder een schoonmaakmiddel.

ZEEPLADE

Om de formatie van resten zeep te voorkomen, is het noodzakelijk de la regelmatig schoon te maken met water. Het kan naar voren worden getrokken door op de aangegeven positie in Figuur 17 te drukken.

Figuur 17



SCHOONMAKEN VAN DE FILTER VAN DE POMP

Om het risico van het verstoppert van het afvoersysteem te minimaliseren, is het aan te raden maandelijks de filter van de afvoerpomp schoon te maken. Om de filter schoon te maken, moet als volgt worden gehandeld:

- maak het deurtje van de afvoerpomp open in geval van een verstopte afvoer en/of de stroom uitvalt.
- schakel de wasmachine uit.
- neem een munt.

Zet een munt in de open ruimte.

Figuur 18



N.B Indien de afvoerpomp is verstopt, zou er een belangrijke hoeveelheid van water in de machine kunnen zijn (max. 25l).

! Let Op! brand gevaar bij het wassen op hoge temperaturen is gegeven.

Procedure van legen

- 1) Positie van de bak of van een andere kom tussen de kast en de filter afvoerlip.

Figuur 19



- 2) Maak de filter een klein beetje los, net genoeg om het water af te voeren. Maak de afvoer filter niet complete los.

Figuur 20



NL

Om het vloeien van water te stoppen:
Draai de afvoerfilter vast.
Wanneer er geen water meer uitkomt:
Schroef het los en trek de hele filter eruit.
Maak de filter schoon.

Figuur 21



Controleer dat de afvoerpomp ventilator gemakkelijk draait. Verwijder enig vuil en maak de binnenkant schoon, mocht er vuil aanwezig zijn.

Vervang de afvoerpomp filter en schroef het goed vast.

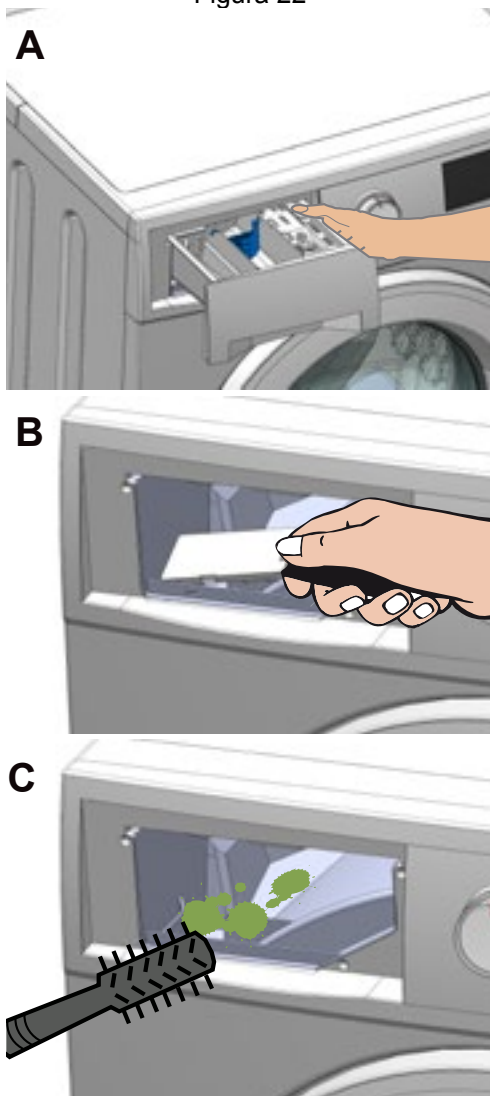


Let Op! Als de filter niet terug geplaatst is of goed vastgeschroefd is, kan water uit de machine vloeien.

HET SCHOONMAKEN VAN DE ZEEPLADE

Na de zeeplade te hebben verwijderd, moet de stoom plaat worden verwijderd zoals is te zien in de foto hieronder.

Figura 22



Als het verstopt is met voorwerpen of met zeepmiddel, is het aan te raden het in kleine stukjes te breken oppassend de stukjes niet naar onderen te drukken om het verstopping van het interne circuit te voorkomen. Let op dat het zeepmiddel gemakkelijk is te verwijderen met heet water.

MOGELIJKE OPLOSSINGEN

De meerderheid van problemen en storingen, die plaatsvinden bij gewoon dagelijks gebruik, kunnen persoonlijk worden opgelost. In vele gevallen kunnen tijd en kosten worden bespaard zonder dat het nodig is contact op te nemen met de technische service centrum van de fabrikant. De volgende tabel helpt bij het identificeren en het mogelijk oplossen van de problemen / storingen. Houdt echter in gedachten dat:



Reparaties van elektrisch materiaal kan alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en geautoriseerde technici. Reparaties die niet correct zijn uitgevoerd kunnen ernstig de veiligheid van de gebruiker bedreigen.

Wat te doen als.....

De machine maakt lawaai

Alle wasmachines op de markt produceren een beetje lawaai, te horen tijdens het wassen en spoelen. Ze worden tussen 55 en 80 dB (A) gemeten. Dit lawaai wordt hoorbaar overeenkomstig de Europese Standaard EN ISO 3741-2010.

De machine spoelt niet/vibreert

Dit model heeft een speciaal elektronisch apparaat dat het starten van spoelen voorkomt, als de was lading bijzonder ongebalanceerd is, het water onregelmatig wordt afgevoerd, overtollig of niet-overeenkomstige wasmiddelen. Dit is noodzakelijk om vibraties te verminderen, de stilte en het leven van de wasmachine te vergroten.

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

Voor het goed functioneren van de wasmachine en om het vermeederen van lawaai en vibraties of het blokkeren van het spoelen te voorkomen, moet het volgende worden gehandhaafd:

1. Zorg ervoor dat de transportschroeven verwijderd worden gedurende de installatie.
2. Zorg ervoor dat de filter van de afvoerpomp schoon is en zorg ervoor dat de afvoerpijp niet verstopt is en dat de machine het water goed kan afvoeren (zoals voorgaand uitgelegd).
3. Zorg ervoor dat het gebruikte zeepmiddel voor wasmachines geschikt is en gebruik de juiste hoeveelheid.
4. Zorg ervoor dat de wasgoedlading niet opgehoopt.
5. Zorg ervoor dat de machine goed op de vloer staat (zie het hoofdstuk van de installatie).

NL

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Indien er zich problemen voordoen, adviseren wij u eerst onderstaand schema te raadplegen, alvorens contact op te nemen met ons Service Center. Vaak kunnen storingen zelf worden verholpen.

Probleem	LED Alarm	LCD Alarm	Mogelijke oplossing
De machine gaat niet aan of startniet			<ul style="list-style-type: none"> • Zit de stekker er goed in? • Is de stroom ingeschakeld? • Staat de knop niet op OFF?
De machine staat aan maar start niet en de LED lampjes 1 en 2 knipperen (LED model) of de F1 verschijnt op de display (LCD model).	<ul style="list-style-type: none"> ○ ○ ● ● 	F1	<ul style="list-style-type: none"> • Let op dat deur goed gesloten is
De machine neemt geen water en de LED lampjes 2 en 4 knipperen (LED model of F2 verschijnt op de display (LCD model)	<ul style="list-style-type: none"> ○ ● ○ ● 	F2	<ul style="list-style-type: none"> • Is er watertoevoer? • Is de kraan opengedraaid? • Wordt de watertoevoerslang niet belemmerd? • Is het watertoevoer filter aan de achterzijde van de machine niet verstopt?
De machine blijft constant water nemen en afvoeren			<ul style="list-style-type: none"> • Het einde van de afvoerpijp hangt te laag. Let op : de min. hoogte is 60 cm. en de max. hoogte is 90 cm.
De machine voert geen water af en centrifugeert niet en de LED lampjes 1 en 4 knipperen (LED model) of F4 verschijnt op de display (LCD model)	<ul style="list-style-type: none"> ● ○ ○ ● 	F4	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer het afvoer filter • Controleer of het de spoelstop functie is geselecteerd • Controleer of de afvoerslang niet is belemmerd en verzeker u ervan dat de diameter van de afvoerslang groter is dan de afvoerpijp/
De deur gaat niet open			<ul style="list-style-type: none"> • Is de rode verlichting uit? • Is de inweek- of spoelstop functie niet geactiveerd? • Duw voorzichtig tegen de deur waar de hendel zit en open de deur.
Er ligt water op de vloer			<ul style="list-style-type: none"> • Zijn de water toevoer- en afvoerslangen nog intact en niet lek? • U gebruikt evt. te veel, of een ongeschikt wasmiddel.
De machine blijft constant water nemen			<ul style="list-style-type: none"> • Verlaag de druk van de watertoevoer

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Probleem	LED Alarm	LCD Alarm	Mogelijke oplossing
De machine vibreert abnormaal			<ul style="list-style-type: none"> • Let op dat de transportbouten zijn verwijderd (zie pag.6). • Controleer het afvoerfilter. Let op dat de afvoerslang niet wordt belemmerd en de machine water kan afpompen. • Let op dat het wasgoed goed is verdeeld en dat de juiste centrifugesnelheid is ingesteld. Indien de wasmachine voor minder dan de helft is gevuld, het aantal toeren terugdraaien naar 400/500 toeren. • Let op dat de machine op een vlakke, stevige ondergrond staat. De verstelbare voetjes van de machine goed vastzetten d.m.v. de bouten (zie pag.7).
Storing verwarmingselement	<ul style="list-style-type: none"> ○ ● ● ○ 	F3	<ul style="list-style-type: none"> • Neem contact op met Service Center
Storing motor	<ul style="list-style-type: none"> ● ○ ● ○ 	F5	<ul style="list-style-type: none"> • Neem contact op met Service Center
Storing software	<ul style="list-style-type: none"> ● ○ ● ● 	F6	<ul style="list-style-type: none"> • Neem contact op met Service Center

NL

LET OP: indien het noodzakelijk is dat er reparatiewerkzaamheden worden verricht, dient dit altijd te gebeuren door, door ons Service Center geautoriseerd gekwalificeerd personeel.

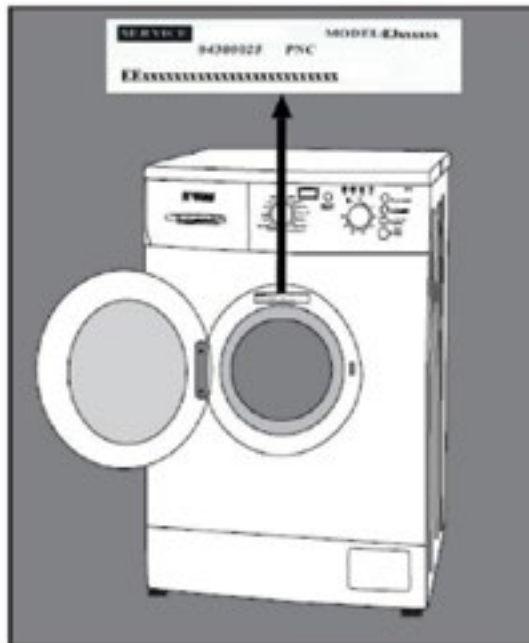
ONDERDELEN EN SERVICE

REPARATIE

Voor iedere reparatie moet de technische help service centrum van de fabrikant Ltd worden gecontacteerd.

Geef altijd het model en serienummer van het apparaat door dat is te vinden op het etiket. Het plaatje met de gegevens is tevens te zien op de deuropening in het bovenste gedeelte

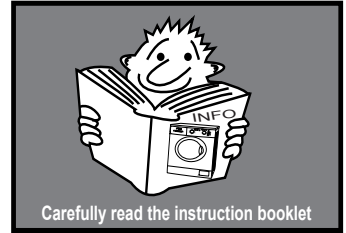
Type Model



Belangrijke garantie.

Elke unit is voorzien binnen de garantievoorwaarden. De garantie is geldig voor de periode die is opgegeven volgens de nationale wetgeving inzake de rechten van de consument.

IMPORTANT OPERATIONAL INSTRUCTIONS



PHASE 1: REMOVAL OF FIXING SCREWS

Fig.1

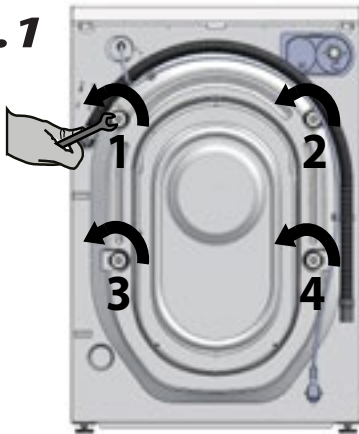
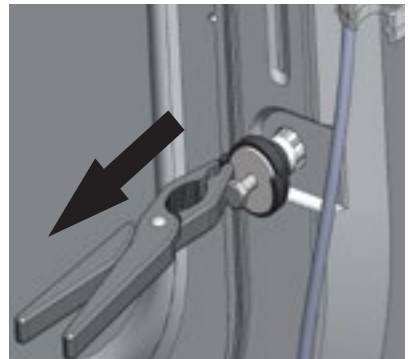
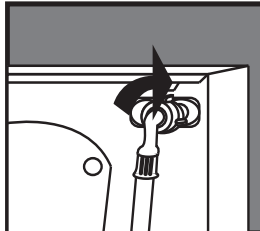
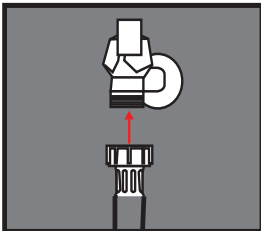


Fig.2



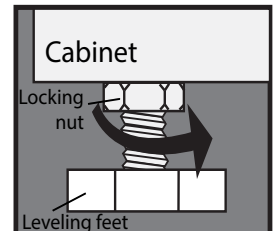
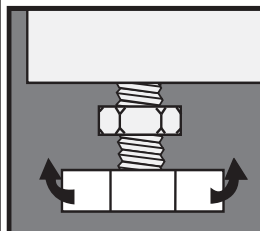
Remove the screws include spacers by pulling outward (Figure 2.)

PHASE 2: WATER CONNECTION



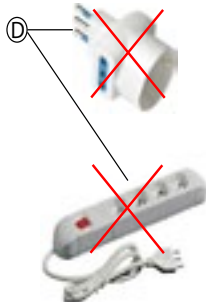
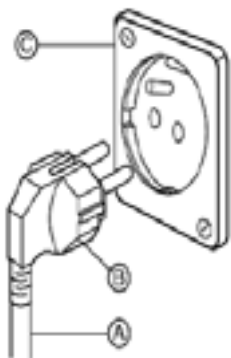
Check for leaks after connection to the water supply.

PHASE 3: PLACEMENT



Place the washing machine on a non-elevated level or plain of the floor. After offsetting any unevenness by the regulating the leveling feet, it should be locked by the locking nut.

PHASE 4: ELECTRICAL SPECIFICATIONS THIS MACHINE REUIRES GROUNING (EARTHING)



Electric shock hazard: the lack of these warnings can be harmful to health.

For your personal safety, this washing machine must be connected to earth device.

If earthing device not installed, it must be installed by a qualified technician before starting the machine.

This washing machine is equipped with a power cord (A) and with a plug (B).

To minimize the risk of electric shock, the cable must be plugged into a wall socket (C) that accepts the plug (B).

If the wall socket is not available it is a personal responsibility and th duty of the client to have it installed by a qualified electrician.

Do not change/modify the power cord and do not use adapters or extension cords (D).

Dear Customer,

Firstly, many thanks for your preference in the purchasing of an original Italian product. The product is made in ITALY with the finest materials, comply with RoHs and REACH regulations with a particular focus on human health and the environment.

Fundamental issues such as quality and safety are supported by strict controls on our products, which are certified according international standards - EN 60456:2011, EN 60335:2009, EN 62233:2010: EN 61770:2009 and, EN ISO3741: 2010 by excellent certifying institute VDE - IMQ.

This manual contains instructions for use, maintenance and warranty.

Before using the machine, carefully read this manual. It contains important instructions for safety, use and maintenance of the washing machine. In this way self injury and damage to the machine is avoided.

EN

DISPOSAL OF PACKAGING

The packaging has the purpose to protect appliance from damage that might occur during the transportation. The materials used for packaging are recyclable, so selected on the basis of respect for the environment and ease of disposal with aim of material reintegration to the production cycles. This mechanism allows on one hand to reduce the volume of waste, while the other it makes possible for a more rational usage of nonrenewable resources.

The manufacturer has always been careful to develop technologies and products which are environmentally friendly. It is also constantly engaged in investments in the field of ecology.

Improper disposal of the product by the user involves the application of administrative penalties provided by law.

Disposal of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

In pursuant to the legislative Decree the disposal of electrical and electronic waste: the crossed waste bin symbol indicates that the at end of the product life span, it must be disposed separately from other waste.



Users must dispose of the appliance in question at suitable recycling centres for electronic and electrical waste or take it to the dealer when buying a new equivalent appliance, on a one to one bases.

The adequate differential collection for the subsequent forwarding of recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and health. It promotes the recycling of materials from the appliance.

INDEX

Index	5	Product data sheets in accordance with eu 1061/2010 directive on energy labelling	18
Safety instructions and warnings	6	Fabric care symbols	20
Description of machine	9	Precautions and advice	21
Installation	10	Washing recommendations.....	21
General information.....	10	Selection of laundry.....	21
Removal of transportation locking screws.....	10	Door gasket.....	22
Positioning of washing.....	10	Door closure.....	22
Installation under a work plain.....	11	Detergent and softener dosage.....	22
Water supply connection.....	11	Liquid or powdered detergent partition plate.....	22
Water drainage.....	12	Detergent powder.....	23
Power supply connection.....	12	Liquid detergent.....	23
Control panel	14	Softener.....	24
Description of commands	14	Detergent doses.....	24
Programme selection knob.....	14	Starting washing programme.....	24
Temperature regulating knob.....	14	Starting washing.....	24
Spin reduction LED MODEL.....	14	Pausing washing.....	24
Spin regulation DISPLAY MODEL.....	14	Loading laundry into the drum.....	24
Extra rinse and rinse hold.....	14	Maintenance	25
Prewash and soak.....	15	Cabinet.....	25
Start/pause.....	15	Detergent drawer.....	25
Delayed start and child safety DISPLAY model only.....	15	Cleaning drain pump filter.....	25
Door lock led.....	15	Emptying procedure.....	25
First use.....	15	IMPORTANT WARNINGS	27
Washing programmes duration and options	16	Spare parts and service	30

EN

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

This washing machine complies with current safety standards. However, improper use can cause damage to persons and/or property.

Before using the machine for the first time, carefully read this manual. It contains important instructions for safety, usage and maintenance of the washing machine.

In this way self injury and damage to the machine is avoided. Keep the instruction manual and also pass it onto any other users.

INTENDED USE

Use the washing machine only for domestic purpose and only for washing clothes which the producer declared on the label suitable for washing in water. Any other usage may be dangerous.

The manufacturer is not liable for damage caused by misuse and/or incorrect setting of the appliance.

USE BY CHILDREN OR PEOPLE HIGHLY VULNERABLE

The washing machine can be used by children aged 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge required, provided they are under supervision or after they have received the same instructions for the safe use of the washing machine and the understanding of the dangers inherent to it. Children should not play with the washing machine. The cleaning and maintenance intended to be performed by the user, must not be carried out by children without supervision of able adult.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

ATTENTION

If washing is done at higher

temperatures, it must be kept in mind that the glass door could become very hot up to around 90°C, thus avoid children touching it.

DEFINITIONS

Children: refers to young people, including very small, small and big children.

Very young children: young kids aged between 0 and 36 months

Small children: young kids over the age 36 months, but less than 8 years.

Big children: young kids aged between 8 and 14 years.

Vulnerable people

People with reduced physical, sensory or mental capacity (eg. partially disabled, adults with reduced physical and mental capacity), or lack of experience and knowledge on the appliance (eg. big children).

TECHNICAL SAFETY

Before connecting the washing machine to the electric supply compare the technical data

given on the rating label (voltage, frequency) with those of the mains. If in doubt, consult a qualified electrician.

The electrical safety of this washing machine is guaranteed only if it is connected to a protective connection spot in accordance with wiring standard (earthing).

It is a fundamental requirement for safety.

Check for this condition and in case of doubt, have the electrical system checked by a qualified technician.

N.B. ITWASH srl can not be held responsible for damages caused by the failure or inappropriate protective connection spot.

Any repairs of the appliance must be carried out by the ITWASH authorized technical service centre, otherwise the manufacturer is not liable for any damage that may ensue.

Repairs carried out in a workman-like manner may also ex-

pose user to serious danger, for which ITWASH is not responsible.

If the power cord is damaged it must be wholly replaced by an ITWASH authorized personnel to avoid any danger to user.

In the event of a fault or cleaning of the washing machine, it must be kept in mind that the machine must be disconnected from the mains; only if:

- the power cord plug is unplugged, or if
- the main power switch of the electrical supply of the house is off, or if
- the power supply fuse completely unscrewed (the wiring fully disconnected).
- to connect the washing machine to the main water, use always new hose only. Do not use old hose.

Modification or changes to the washing machine cannot be made if it has not been specifically authorized by ITWASH.

PROPER USE

Do not install the washing machine in areas subject to frost. If the hoses freeze it may rupture or burst. In addition, at temperatures below zero, the electronics might not function properly.

Before starting the machine for the first time, remove the safety transportation screws from the back (see Installation chapter).

If they are not removed when the washer spins it might cause damage to furniture and to adjacent appliances, as well as to the machine itself.

In case of prolonged absence (eg. on holidays), turn off the water from tap, pull out the power plug from the electric socket.

FLOOD HAZARD

Before hanging the drain hose onto a sink, make sure the water can drain away quickly.

Secure the drain hose so that it can not fall off as the drain water to push it out the sink.

Be careful not to wash, along with the laundry foreign bodies (eg. nails, needles, coins, paper clips).

N.B. ITWASH srl cannot be held liable for damages due to failure to comply with these instructions.

EN

These foreign bodies may damage the washing machine (eg. drum or tub) and in turn, the damaged parts may be detrimental to laundry.

Laundries that have been previously treated with solvents or products containing them must be well rinsed in clean water before being loaded into the washing machine.

Never use in the washing detergents containing solvents (eg. gasoline, trichlorethylene). These products may damage components of the machine and generate toxic fumes.

DANGER OF EXPLOSION AND FIRE

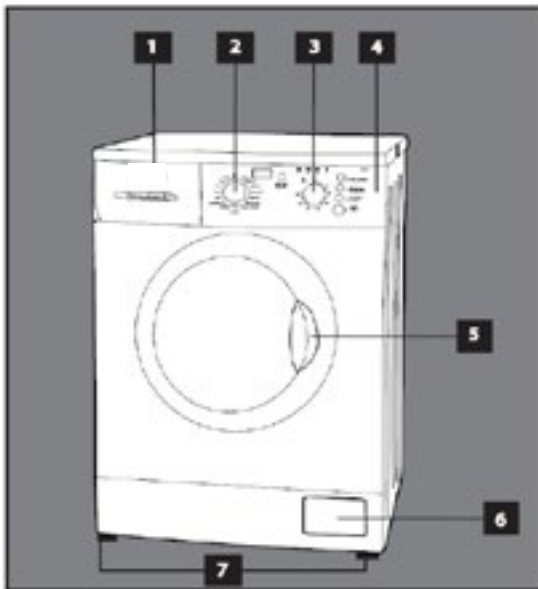
Never use in the washing machine cleaners or detergents that contain solvents (eg trichlorethylene, gasoline). They can damage the plastic surfaces.

DESCRIPTION OF MACHINE

This appliance meets all modern requirements for effective treatment of laundry with reduced consumption of water, electricity and detergent. Its innovative system permits full use of detergent and reduces water consumption, resulting in energy savings.

This machine complies with ECC directives ECC:

- 2009/125/EC (ErP - Energy related Product);
- 2014/35/EC (low tension) and subsequent modifications;
- 2014/30/EU (electromagnetic compatibility ex 2004/108/EC) and subsequent modifications;
- 2011/65/EU & 2015/863 (Disposal of electronic and electrical waste) RoHS II;



1 - DETERGENT DRAWER

2 - PROGRAMME SELECTION KNOB

3 - TEMPERATURE SELECTION KNOB

4 - CONTROL PANEL

5 - DOOR HANDLE

6 - FILTER PUMP

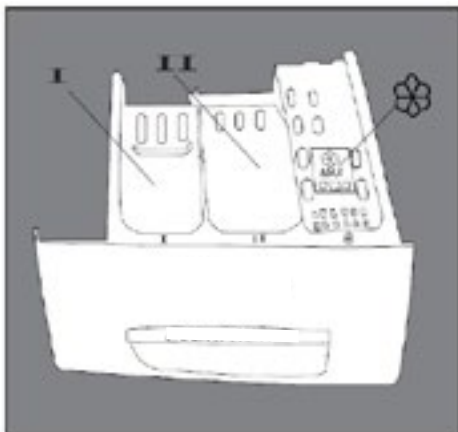
7 - ADJUSTABLE FEET

DETERGENT DRAWER

I Detergent compartment used with pre-washing or soaking function. The detergent to be used for the prewash and the soak is loaded at the beginning of the washing program.

II Compartment for powder or liquid detergent used for main wash. If use liquid detergent is used, pour just before starting the programme.

III Compartment for liquid additives (fabric softener, starching). Follow the manufacturer's recommendations regarding the amount of use and do not exceed the "MAX" mark on the detergent drawer. The softeners, starch or additives must be poured into the compartment before the start of the wash programme.



INSTALLATION

GENERAL INFORMATION

The washing machine can be installed in any place on condition that:

- is protected from the bad weather;
- the ambient temperature is not lower than 3 ° C;
- the cables and hoses at the back of the machine are not crushed;
- the power cord is accessible in case of any maintenance.

N.B. Should it prove necessary for electrical and/or hydraulic maintenance contact only a qualified technician.

REMOVAL OF TRANSPORTATION LOCKING SCREWS

N.B. Failure to remove the fixing screws will generate strong vibrations and abnormal movement of the machine during the washing with consequent damages.

The washing unit is locked out by four fixing screws (which protect it during transport) as show in figure 1.

Before operating the machine the screws must be removed. To unscrew them use a spanner.

Figure 1



Once unscrewed the screws pull out the locking screws including a bushing and spacer as shown in Figure 2.

EN

Figure 2



N.B. In case the spacers fall into the machine it will be necessary to open the rear panel, retrieve them and reposition the panel.

Close up the holes with the supplied caps as shown in Figure 3.

Figure 2b



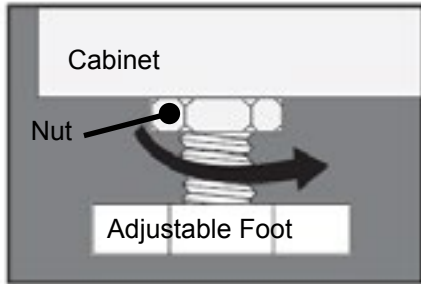
POSITIONING OF WASHING

To ensure stability to washing machine and avoid strong vibrations during washing and spinning, it is necessary that the appliance be placed on a smooth, hard, dry surface and not raised above floor level. To compensate for any unevenness in the floor it is possible to act on the height of the feet, by screwing or unscrewing them according to requirements. As shown in the figure in the next page.



After adjustment, to avoid their modification by vibrations, they should tighten by the ring nut and/or nut on the foot until it locks as shown in the figure below.

Figure 3b



It is good to avoid, at any case, placing under or around to the machine cardboard, wood or similar materials, so as not to obstruct the passage of air.

INSTALLATION UNDER A WORK PLAIN

The positioning of the machine under a work plan, can only happen if the housing compartment has the following dimensions of width of 76cm and of height of 85cm. It should also be considered that the machine needs a approximately 5cm behind from the wall. An example of a typical installation is shown in the illustration below. The superior cover (TOP) of the machine must not be removed for reasons of electrical and mechanical safety.

Figure 4

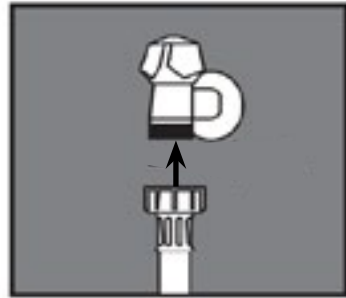


WATER SUPPLY CONNECTION

The water inlet hose must be connected to a tap of cold water with a 3/4" threaded mouth.

Use only the supplied water inlet hose, avoiding the use of old hoses, or hoses used previously.

N.B. the hose is already complete with rubber gasket, if this is missing, the tube must not be used.



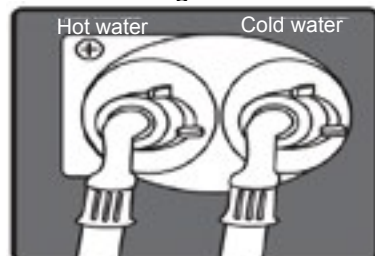
If the water supply system is new or has been inactive for too long, it will be necessary to allow the water run until the water appears clear before connecting the hose.

Figure 5



Figure 5b shows the connection to the hot water tap, this option is only available on request.

Figure 5b



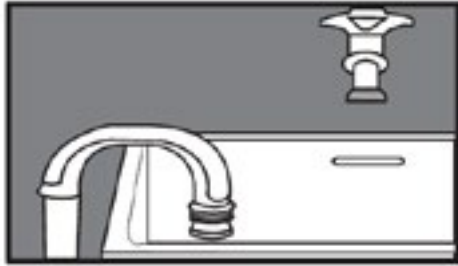
Make sure that the domestic hot water supply temperature does not exceed 55°C to avoid damage to the laundry and washing machine. For the inlet hose only use the supplied.

WATER DRAINAGE

Drain hose can be installed in two different ways:

- **On the edge of sink using the plastic hose hanger commercially available.**

Figure 6

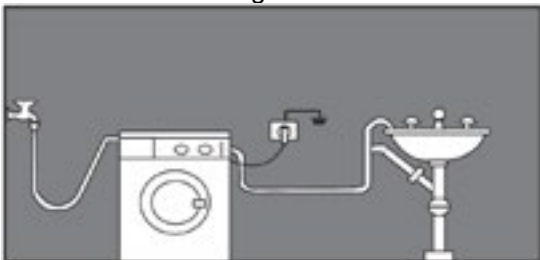


In this case make sure that the tube is secured to the sink.

- **In a drain pipe at a height of not less than 60 cm and not more than 90cm.**

The tube end must always be ventilated, i.e. the inside diameter of the drain pipe must be larger than the outer diameter of the drain hose of the washing machine. The drain hose must not be obstructed.

Figure 7



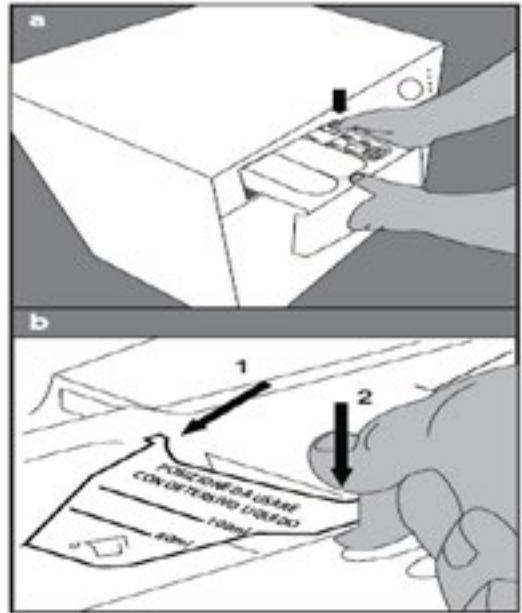
N.B. It is not recommend using extension on the drain hose.

LIQUID DETERGENT BULKHEAD PAN

Inside the kit supplied, there is a bulkhead pan of blue colour which grants the use of liquid detergents in the washing machine.

To install a bulkhead it is necessary to:

- remove the detergent drawer from the washing machine
- apply the bulkhead as shown in photo



After installation, replace the drawer into the washing machine. There is no need to remove the bulkhead (see p. 19).

Power supply connection

The machine is equipped with a connecting cable and earthed schuko plug for connection to AC 230 V ~ 50 Hz.

Make sure the schuko plug is always accessible to unplug the machine from the mains. The electrical power system must be designed according to VDE 0100.

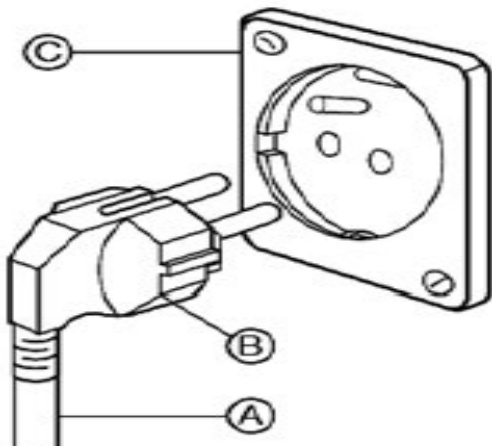
It is recommend to not connect in any case the machine with extension cords multiple power sockets, etc to avoid overheating which are sources of potential fire hazard. The man-

ufacturer declines any responsibility for damages due to failure or inappropriate protective connecting point. To enhance safety, VDE in the directive DIN VDE 0100 in section 739, it has recommended to install a circuit breaker (RCD) with a tripping current of 30 mA (DIN VDE 0664).

If using a differential circuit breaker, make sure it is type A, according to DIN VDE 0664 and current sensitive buttons.

The rating plate provides information on rated current absorption and relating protection. Compare these data with the power supply.

**ELECTRICAL SHOCK HAZARD:
DANGER OF ELECTRIC SHOCK:**



THE LACK OF THESE REQUIREMENTS COULD BE HAZARDOUS

THIS WASHING MACHINE REQUIRES EARTHING CABLE.

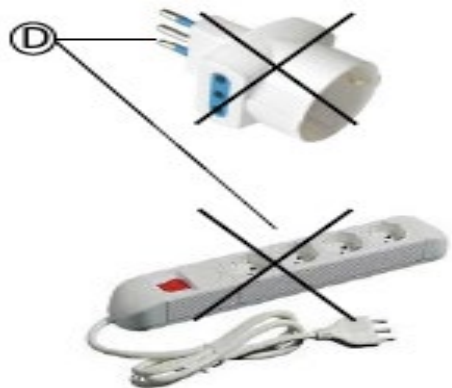
For safety reason, this wash machine must be grounded.

This washing machine is equipped with a power cable (A) and with a plug (B).

To minimize the risk of electric shock, the cable must be plugged into a wall socket (C) that accepts plug (B).

If the wall socket is not available it is a personal responsibility and obligation of the customer to have it installed by a qualified electrician.

Do not change/modify the power cord or use an adapter or extension cord (D).



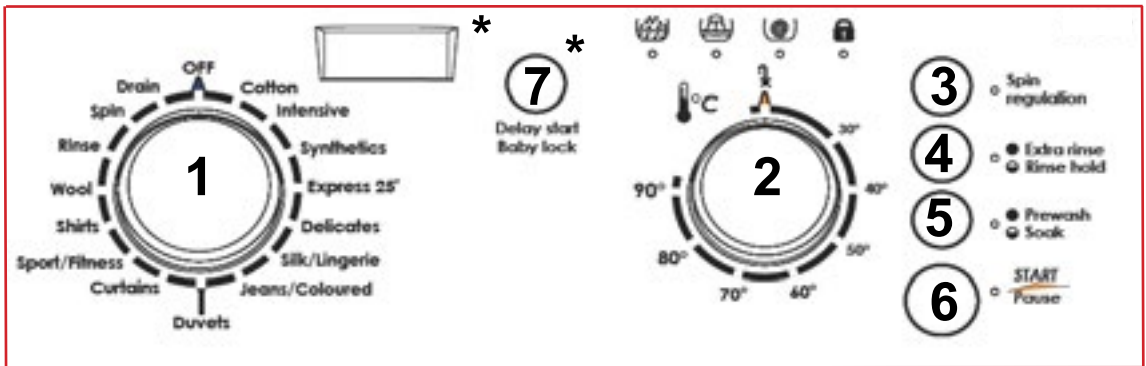
IMPORTANT!

After having installed the appliance, the power cord must be accessible

If the power cord is damaged, it must be substituted by the manufacturer, its qualified technician with aim of avoiding danger

EN

CONTROL PANEL



*Available exclusively on the version of display model

DESCRIPTION OF COMMANDS

1. PROGRAMME SELECTION KNOB

The knob is used to select a desired programme and to turn the machine OFF. It can be rotated in clockwise and counterclockwise for a fast and easy selection of programme.

2. TEMPERATURE REGULATING KNOB

This knob allows for the adjustment of the temperature. To change setting rotate the knob to the desired temperature.

3. SPIN REDUCTION

LED MODEL

This button is used for reduction or spin exclusion. Upon each press of the button the LED indicator changes state, there are three possible combinations which are:

- Led steadily on - maximum spin speed
- ◐ Led blinking - medium spin speed
- Led off - spin excluded

3. SPIN REGULATION

DISPLAY MODEL

This button is used to adjustment the spin speed. To change setting, press the corresponding key repeatedly until the desired value is shown on the digit display.

4. EXTRA RINSE AND RINSE HOLD

This button allows for the select extra rinse or rinse hold function. Upon each press of the button the LED indicator changes state, there are three possible combinations which are:

- Led steadily on - extra rinse
- ◐ Led blinking - rinse hold
- Led off - exclusion of both

The extra rinse function adds an extra rinse to standards rinse cycle.

The anti-crease function, when activated the washing machine stops with water in the tank without having to drain and spin. To run the drain and spin, the **START/PAUSE** at the corresponding blinking LED must be pressed.

5. PREWASH AND SOAK

This key allows for the selection of prewash or soak function. Upon each press of the button the LED indicator changes state. There are three possible combinations which are:

- Led steadily on - prewash
- ◐ Led blinking - soak
- Led off - exclusion of both

The prewash function is used to make a low temperature washing before the main wash cycle to remove stains.

The soak function is used to soak laundry before main wash cycle.

6. START/PAUSE

The button activates and deactivates the selected washing programme.

7. DELAYED START AND CHILD SAFETY DISPLAY MODEL ONLY

This button, when selecting a washing programme, it allows for the adjustment of the delay start function; while after starting the wash cycle it allows for the activation of the child safety locking feature.

To set the delayed start time the button is pressed repeatedly until the desired value shown on the digit display. The value can be chosen between 1 and 24 hours.

Pressing the Start/Pause button the countdown starts on until the expiration of the time on the digit display.

To set the child lock, after the starting of the wash cycle, press and hold the button P7 until the red LED of the "Door Lock" begins to flash. To disable this feature, press and hold the button until the red LED stops flashing. "Locked Door" lamp becomes stable.

DOOR LOCK LED

This LED, red in colour, indicates the locking of the door which can be opened only after it turns itself off.

FIRST USE

Before the regular use it is necessary to make a wash cycle with detergent, no laundry and setting the temperature to 60°C with cotton programme.

EN

Now the machine is ready for use, proceed as follows:

Load the laundry, taking care to select it.

Close the door, taking care not to leave laundry protruding from the seal, see figure page 11.

1) Selection of wash programme.

Customize the washing programme adjusting the spin, temperature and choosing any options for the programme selected.

Press the start button; the program starts when the LED red coloured is on. Any variations to be made to temperature, spin and special functions can also be performed during the execution of the programme, obviously before the beginning of the heating and spinning phases. Also after the beginning of the programme the soak, extra rinse or rinse hold can be enabled.

WASHING PROGRAMMES DURATION AND OPTIONS

The programme intensive 60 °C and 40 ° C are the program <cotton standard 60°C> and <cotton standard 40°C>, used for the evaluation of the product performance, is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption for the washing of cotton laundries

The actual values may differ from those indicated depending on the water pressure, its hardness, temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, fluctuation of the power voltage and of the additional functions selected.

Programme Consented temperatures Spin speed Laundry.	Loading capacity marked on control panel	Maximum load (kg)	Minimum load (kg)	Programme duration (*)		Washing option
				30°C	Max °C	
1-Cotton from to 90°C. 0 - Max rpm Sheets, pillow cases, table - cloths in cotton or linen	5 Kg	5	2,5	1:45	2:05	Prewash or Soak. Extra rinse or rinse hold
	6 Kg	6	3			
	7 Kg	7	3,5	2:00	2:20	
	8 Kg	8	4			
9/10 Kg	9/10	4,5	2:05	2:25		
2-Intensive from to 90°C. 0 - Max rpm Sheets, pillow cases, table - cloths in cotton or linen	5 Kg	5	2,5	2:17	2:37	Prewash or Soak. Extra rinse or rinse hold
	6 Kg	6	3			
	7 Kg	7	3,5	2:27	2:47	
	8 Kg	8	4			
9/10 Kg	9/10	4,5	2:32	2:52		
3-Synthetics from cold to 60°C. 0 - 800 rpm Synthetic fabrics (e.g., acrylic, poly- ester, microfiber).	5 Kg	2,5	1,5	1:25	1:40	Prewash or Soak. Extra rinse or rinse hold
	6 Kg	3	1,5			
	7 Kg	3,5	2	1:30	1:45	
	8 Kg	4	2			
9/10 Kg	4,5	2,5	1:30	1:45		
4-Express From cold to 40°C. 0 - Max rpm Cotton and syn- thetic fabrics	5 Kg	2,5	1,5	0:35	0:40	Prewash Extra rinse
	6 Kg	3	1,5			
	7 Kg	3,5	2	0:35	0:40	
	8 Kg	4	2			
9/10 Kg	4,5	2,5	0:35	0:40		
5-Delicates from cold to 40°C. 0 - 600 rpm. Synthetic fabrics and delicate cotton	5 Kg	2	1,5	1:40	1:45	Prewash or Soak. Extra rinse or rinse hold
	6 Kg	2,5	1,5			
	7 Kg	3	2	1:45	1:50	
	8 Kg	3,5	2			
9/10 Kg	4	2,5	1:45	1:50		
6-Eco 20°C ** from cold to 20°C. 0 - Max. rpm. Silk and under wear.	5 Kg	0,5	-	1:17		Soak. Extra rinse or rinse hold.
	6 Kg	0,5	-			
	7 Kg	1	-	1:20		
	8 Kg	1,5	-			
	9/10 Kg	2	-	1:22		

** Max temperature for this program is 20°C. Possible settings 0°C or 20°C any different position greater than 20°C of knob is intende as setting 20°C.

Programme Consented temperatures Spin speed Laundry.	Loading capacity marked on control panel	Maximum load (kg)	Minimum load (kg)	Programme duration (*)		Washing option
				30°C	Max °C	
7-Jeans/Coloured from cold to 60°C. 0 - Max rpm. Cloured cotton and Jeans.	5 Kg	2	1,5	1:55	2:15	Prewash or soak. Extra rinse or Rinse hold.
	6 Kg	2,5	1,5			
	7 Kg	3	2	2:00	2:20	
	8 Kg	3,5	2			
	9/10 Kg	4	2,5	2:05	2:25	
8-Duvets from cold to 60°C. 0 - 800 rpm. Duvets, pillows and stuffed ani- mals in feather.	5 Kg	1,5	-	1:25	1:45	Prewash or soak. Extra rinse or Rinse hold.
	6 Kg	2	-			
	7 Kg	2,5	-	1:30	1:50	
	8 Kg	3	-			
	9/10 Kg	3,5	-	1:30	1:50	
9-Curtains from cold to 40°C. 0 - 600 rpm. Washable cur- tains.	5 Kg	0,5	-	1:15	1:25	Extra rinse or Rinse hold.
	6 Kg	0,5	-			
	7 Kg	1	-	1:20	1:30	
	8 Kg	1,5	-			
	9/10 Kg	2	-	1:20	1:30	
10-Sport/Fitness from cold 40°C. 0 - 600 rpm. Cotton sportwear, lycra or chenille etc.	5 Kg	1	-	1:20	1:30	Prewash or soak. Extra rinse or Rinse hold.
	6 Kg	1,5	-			
	7 Kg	2	-	1:25	1:35	
	8 Kg	2,5	-			
	9/10 Kg	3	-	1:25	1:35	
11-Shirts from cold to 60°C. 0 - 600 rpm. Polyester and cotton shirts.	5 Kg	1	-	1:35	1:55	Prewash or soak. Extra rinse or Rinse hold.
	6 Kg	1,5	-			
	7 Kg	2	-	1:40	2:00	
	8 Kg	2,5	-			
	9/10 Kg	3	-	1:40	2:00	
12-Wool from cold to 40°C. 0 - 1000 rpm. Washable wool or wool blend..	5 Kg	1	-	1:05	1:10	Extra rinse or Rinse hold.
	6 Kg	1,5	-			
	7 Kg	2	-	1:10	1:15	
	8 Kg	2,5	-			
	9/10 Kg	3	-	1:15	1:20	

USE AS A REFERENCE FOR THE LAUNDRY, THE FOLLOWING WEIGHTS

Bathrobe	1200 g
Bedspread	700 g
Work apron	600 g
Pyjama	500 g
Tablecloth	250 g
Pillowcase and towel	200 g
Tablemats (serviette) and underwear	100 g

PRODUCT DATA SHEETS IN ACCORDANCE WITH EU 1061/2010

			Consumption data - Standard Programma (5)								
Type	Capacity kg	Energy Class (1)	Annual energy consumption (2) (kWh)	Cotton 60°C full load (kWh)	Cotton 60°C half load (kWh)	Cotton 40°C half load (kWh)	Stand by OFF W	Stand by ON W	Annual water consumption (3) l	Water consumption 40°C half load (l)	Water consumption 60°C half load (l)
EES510*	5	A+	286	0,92	0,78	0,47	0,08	0,65	7480	29	30
EE508*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE510*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE512*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE514*	5	A+	165	0,8	0,76	0,45	0,08	0,65	6974	25	27
EE608*	6	A+	185	0,9	0,84	0,51	0,08	0,65	8602	34	39
EE610*	6	A+	185	0,9	0,84	0,51	0,08	0,65	8602	34	39
EE612*	6	A+	185	0,9	0,84	0,51	0,08	0,65	8602	34	39
EE710*	7	A+	215	0,76	0,78	0,42	0,08	0,65	10010	39	39
EE712*	7	A+	215	0,76	0,78	0,42	0,08	0,65	10010	39	39
EN614*	6	A++	150	0,79	0,78	0,49	0,08	0,65	7260	29	30
EES712*	7	A++	210	0,99	0,88	0,53	0,08	0,65	9020	36	38
EES710*	7	A++	170	0,77	0,86	0,54	0,08	0,65	8140	31	34
ENS712*	7	A++	170	0,77	0,86	0,54	0,08	0,65	8140	31	34
ENS812*	8	A++	218	0,98	0,95	0,7	0,08	0,65	9735	41	42
EES612*	6	A++	150	0,90	0,84	0,51	0,08	0,65	7260	30	30
EN714*	7	A+++	166	0,76	0,78	0,41	0,08	0,65	9966	53	40
EES612*	6	A++	155	0,64	0,78	0,44	0,08	0,65	7260	38	31
EES610*	6	A++	155	0,64	0,78	0,44	0,08	0,65	7260	38	31
EES608*	6	A++	155	0,64	0,78	0,44	0,08	0,65	7260	38	31
EN812*	8	A+++	200	1,01	1,01	0,70	0,08	0,65	11066	44	46
EN814*	8	A+++	200	1,01	1,01	0,70	0,08	0,65	11066	44	46
EN912*	9	A+++	226	1,09	1,09	0,89	0,08	0,65	11220	48	49
ENT12*	10	A+++	242	1,11	1,06	0,60	0,08	0,65	12320	51	55
ENM12*	10	A+++	250	1,16	1,08	0,68	0,08	0,65	12940	54	58

Note:

* indicates only the type of user interface L stands for LED and the D stands for DIGIT. The mechanical and electrical characteristics are identical

S for special model

The following data are to be considered common to all the washing machines

Type of washing machine: Stand alone

Electrical connection: Power 2200 Watt - Voltage 220/230 Volts - Maximum current 10 Ampere

Water intake pressure: Min. 0.05 Mpa - Max: 1 Mpa

(1) A + + + higher energy efficiency and D lower energy efficiency

(2) Annual energy consumption in kWh per year based on 220 standard washing programme cotton 60 ° C and 40 ° C at full and half load. The actual consumption will depend on how the washing machine is used.

(3) Annual water consumption in litres per year based on 220 standard washing programme cotton 60 ° C and 40 ° C at full and half load. The actual consumption will depend on how the washing machine used.

DIRECTIVE ON ENERGY LABELLING

EN

Water consumption 60°C full load (l)	Spinning efficiency (4) - D %	Max. spin (rpm)	Standard washing time (5)			Noise in wash- ing dB(A)	Noise in spinning dB(A)	Dimension and weight			
			Cotton 60°C full load (min.)	Cotton 60°C half load (min.)	Cotton 40°C half load (min.)			Height (cm)	Width (cm)	Length (cm)	Weight (kg)
38	D - 65	983	157	160	138	58	71	85	59,5	44	61
31	D - 65	797	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
31	C - 56	994	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
31	B - 52	1162	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
31	B - 52	1374	155	154	130	58	71	85	59,5	50	62
41	D - 65	794	156	155	133	59	72	85	59,5	53	63
41	C - 56	992	156	155	133	59	72	85	59,5	53	63
41	B - 53	1158	156	155	133	59	72	85	59,5	53	63
52	C - 56	986	160	159	140	61	76	85	59,5	56	66
52	B - 54	1182	160	159	140	61	76	85	59,5	56	66
37	B - 54	1376	156	155	133	59	72	85	59,5	50	63
49	B - 51	1184	180	171	150	58	71	85	59,5	50	63
43	C - 56	968	160	159	140	61	76	85	59,5	53	63
43	B - 56	1348	160	159	140	61	76	85	59,5	53	63
50	B - 54	1182	187	175	149	59	72	85	59,5	53	63
38	B - 54	1158	156	155	133	59	72	85	59,5	50	63
40	B - 55	1348	160	159	140	61	76	85	59,5	50	63
30	B - 54	1251	148	158	134	59	72	85	59,5	50	63
30	C - 54	960	148	158	134	59	72	85	59,5	50	63
30	D - 65	780	148	158	134	59	72	85	59,5	50	63
56	B - 54	1191	165	172	140	58	74	85	59,5	56	74
56	B - 53	1322	165	172	140	58	74	85	59,5	56	74
53	B - 53	1151	163	168	142	58	78	85	59,5	60	75
73	B - 53	1178	171	170	149	59	79	85	59,5	60	75
76	B - 54	1170	172	171	152	59	79	85	59,5	60	75

(4) G low efficiency and A higher efficiency

(5) The intensive 60°C and intensive 40°C washing programmes are the standard test programmes. These programmes are used to clean normally soiled cotton fabrics and are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.



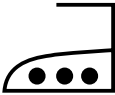









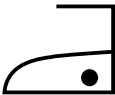




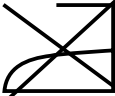


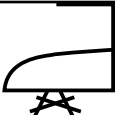


The appliance complies with the European standards and directives last issued:

Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC

Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2004/108/EU and Legislation

Eco-design compatible for electrodomestics directive 1015/2010/EU

FABRIC CARE SYMBOLS

WASHING	LAUNDRY	IRONING	BLEACHING	DRYING
The value inside the basin indicates the maximum temperature at which laundries are washed	The letter inside the tank indicates the maximum temperature at which laundry can be washed.	The dots represent the optimal temperature of the iron.	Type of bleaching for laundries	The square and cycle is the symbol of drying and the first line pressing and the second rotation of drum
 Normal treatment	 Dry cleaning with petrol	 About 200°C	 Bleaching is possible with any bleach	 Tumble dry with gentle cycle and no heating
 Delicate treatment	 Dry cleaning perchloride	 About 150°C	 Use only oxygen bleaches	 Tumble dry with gentle cycle and low heating
 Very delicate treatment	 Washing in water	 About 110°C	 Do not bleach	 Tumble dry with gentle cycle and medium heating
 Hand wash	 Do not dry clean	 No ironing		 Tumble dry with low heat
 Not washable in water		 Do not iron with steam		 Do not tumble dry
				 Do not spin

PRECAUTIONS AND ADVICE

WASHING RECOMMENDATIONS

- Do not allow children or disabled to use the washing machine without supervision.
- Do not allow children to play with the washing machine.
- Load the drum within the limits indicated in the initial pages.
- For each fabric it is important to follow the washing instructions on the label.
- Make sure that there are no coins, pins, etc in the pockets of clothes for washing.



- Refrain from the use of petrol, alcohol, trichlorethylene, etc on fabrics intended for machine washing.
- It is advisable to collect the laundry of small dimensions, such as socks, belts, etc in a canvas bag, so as to avoid them been stuck to the drum.
- Use fabric softener within the maximum allowable limit as an excessive amount could damage the laundry.
- When machine turned off, leave the door ajar for the better preservation of the seal and preventing musty odours.
- Before opening the door always check that the water has been drained.
- Always close the water tap when the machine is turned off.
- Remove the power plug when the machine is not used for long periods.

SELECTION OF LAUNDRY

For proper washing, laundry has to belong to only one of the following types:

- White
- Coloured
- Synthetics
- Delicate
- Wool

In particular it must be considered that:

- the white laundries lose their whiteness if they are washed with coloured fabrics;
- the new coloured clothes usually fade with the first washing. So they must not washed with other laundries.

It is also important to follow the suggestions for washing indicated on the labels of every individual fabric. Make sure in the laundries are no metal objects (such as clasps, pins, screws, coins, curtain hooks etc) left.

Before washing, it may be appropriate to treat very dirty spots with a special detergent or detergent paste.

Carpets, ruined clothes, hair, lint, fluff and dirt in general can clog the drainage. It is, however, recommend to avoid washing of these types of laundries.

EN

DOOR GASKET

When washing some objects from over-folded clothes, or not removed from the laundry (paper clips, buttons, nails, pins) can break off and settle in the folds of the door gasket. It is a good habit to check the folds of the door gasket and remove any foreign objects which with time could cause serious problems to the washing machine.



DOOR CLOSURE

Before closing the door make sure that there is no piece of laundry on of the door gasket. This could damage it. Close the porthole with a slight thrust.



DETERGENT AND SOFTENER DOSAGE

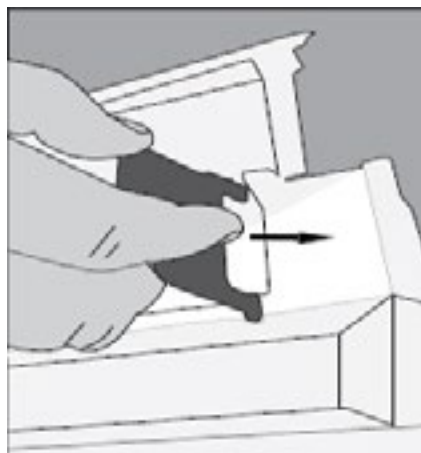
For each wash cycle the optimal amount of detergent must be determined by the degree of dirt, number of laundry and water hardness. In any type of washing, the detergent must be placed in the central compartment (**marked II**).

Where there will be prewash, detergent must be deposited in the compartment on the left side (**marked I**).

The basin on the right is used for fabric softener. The dose of the latter should not exceed the "**MAX**" mark.

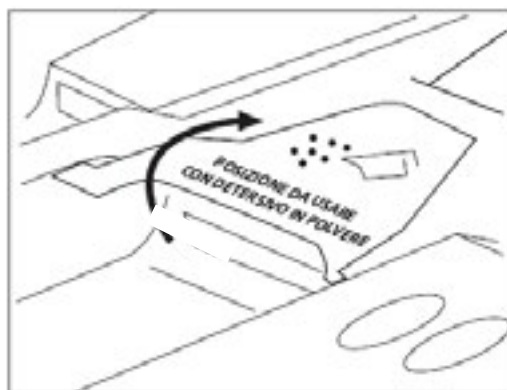
LIQUID OR POWDERED DETERGENT PARTITION PLATE

To swap between liquid and powdered detergent, it is necessary to insert the appropriate bulkhead supplied in the kit:



Then place the bulkhead in position:

UP - The position of the plate for the use of detergent powder



Pour the detergent powder in the main wash compartment **II**.



For the amount of detergent powder, always check the details on the product packaging and make sure the detergent can be poured into the dispenser drawer.

UP - position of the plate for the use of liquid detergent



Pour liquid detergent into the main wash compartment marked II



WARNING!

Do not use the plate in the “DOWN” position:

- With with gelatinous or dense detergent
- With powdered detergent
- With the prewash programme
- Do not use liquid detergent if the wash cycle does not start immediately.

EN

In such cases use the plate in the “UP” position.

DETERGENT POWDER

Detergent powder is more aggressive than the liquid and undoubtedly less advanced in some respects. It is prepared usually with rather strong substances; which also react through particular substances (enzymes) which destroy dirt by detaching it from the laundry, but does exert any abrasion on the fabric. The laundry washed with detergent powder, when dried, is rather rough and dry because of these aggressive substances that are absorbed by the fabrics. This requires generally rinsing with fabric softener. Furthermore, the enzymes may cause allergies in some people particularly sensitive. Not to mention that the less soluble powder in this type of detergent can be deposited in the dispenser and in the drainage system, causing the incrustation of the tubes with all the ensuing problems. On the other hand, it is the only detergent that ensures to get a pure white washing due to sodium perborate, a strong and aggressive whitening agent, effective even at low temperatures (refer to the labelling and the degree of dirt).

Recommended temperature 30°C - 90°C

LIQUID DETERGENTS

The liquid detergent is undoubtedly the most modern and possesses superior cleaning features. Being less alkaline it preserves the quality of the fabrics. Although it does not contain abrasive substances however it cleans nested dirt. Thus, in contrast to the detergent powder, it cleans without hardening the laundry fibres, thanks to the absence of an insoluble residue that upon drying becomes hard. The laundry is more soft and therefore require less fabric softener. Furthermore, the liquid

detergent does not leave any type of solid residues inside the washing machine and in the drainage system. Thus eliminating the long standing problem of incrustation and ruining of the tubes. It washes well also in cold water and is ideal for coloured clothes because it does not interact with the fabric colours, rather the colour is preserved and protected with time. It should be used within temperature range of 0°C and 90°C. The temperature depends on the fabric (refer to the labelling and by grade of dirt) The whiteness efficiency is obtained instead only at temperatures above 50°C, as in the liquid detergent there is no sodium perborate, but the optical bleaching agent that works well only beyond a certain temperature.

Recommended temperature cold - 90°C

SOFTENER

The softener is very high concentrate, which is deposited on the laundry fibres and makes them soft. It should be used sparingly or diluted with water, 50% and more. It facilitates ironing of clothes washed.

The fragrances are due to different essences added to the detergent and do not in any way impair the ability of cleaning product.

DETERGENT DOSES

The doses vary depending on the type of water: with hard or averagely hard water it takes a greater amount of product compared to that soft water, as is typically printed on the label of the various products. In general, using quality products, very little quantity of detergent would be enough, and to always use 20% less than usual can not go wrong!

STARTING WASHING PROGRAMME

1. To start the washing program turn the programme selection knob onto the desired programme.
2. Evaluate the opportunity to customise the washing programme by adjusting the temperature with the knob No. 2, the spin (button 6) or selecting one or at most 2 of the special functions provided.

STARTING WASHING

After the steps above washing can be started by pressing the Start/Pause button.

PAUSING WASHING

It is possible to stop the wash cycle by pressing the Start/Pause button. The machine will go to standby mode. If there is a need to change the programme, the knob No. 1 must be turned to OFF position before selecting new programme. At the end of the wash cycle, the red LED turns off and the door can be opened only if the drum is not empty of water.

LOADING LAUNDRY INTO THE DRUM

For proper washing, it is necessary to load the drum possibly with loose laundry one at a time. This is to prevent nodes. The washing efficiency is strongly influenced by the way and the amount laundry. In general, **an excessive or less than half the rated capacity** (see technical data table page 16 - 17), puts strain on the 'reliability of the washing machine and generates more noise in the machine.

In the case of excessive loads or below the nominal capacity and uneven, it is appropriate to minimize the spin speed to avoid strong vibrations during spinning.

MAINTENANCE

CABINET

To maintain the shininess washing machine cabinet unchanged over time it must be cleaned with warm water.

Cleaning is recommended with soft cloth without using any detergent.

DETERGENT DRAWER

To avoid deposits formation detergent it is necessary to rinsed well often the drawer with the water. It can be extracted from the housing by pressing on the area encircled in Figure 6.

Figure 6



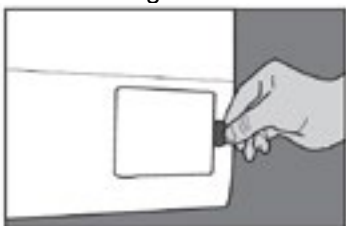
CLEANING DRAIN PUMP FILTER

To minimize the risk of clogging of the drainage system, it is advisable to do a monthly periodic cleaning of the drain pump filter. To clean the filter, proceed as follows:

- open the drain pump door in the event of a blocked drain and / or power outage.
- turn off the washing machine
- obtain a coin.

Insert a coin or others into the open slot flip side.

Figure 8



N.B If the drain pump is clogged, substantial quantity of water could be in the machine (max. 25l).

EN

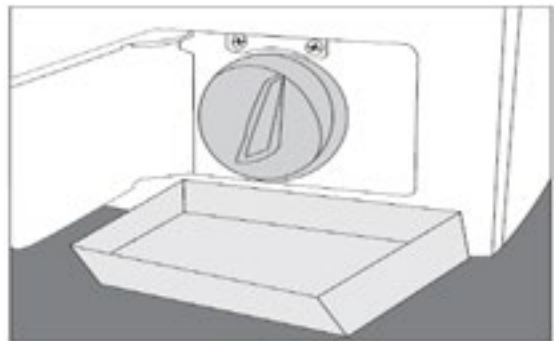


Attention! Burn hazard if washing at high temperature has made shortly.

Emptying procedure

- 1) Position a basin or other recipient between the cabinet and filter spill lip.

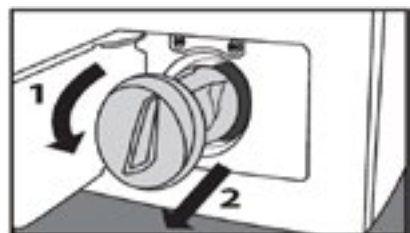
Figure 9



Do not unscrew all of the exhaust filter

- 2) Loosen the filter only just enough to drain the water.

Figure 10



DETERGENT DRAWER CLEANING

To stop the flow:

Tighten the drain filter.

When no more water comes out:

Unscrew the entire filter.

Clean the filter.



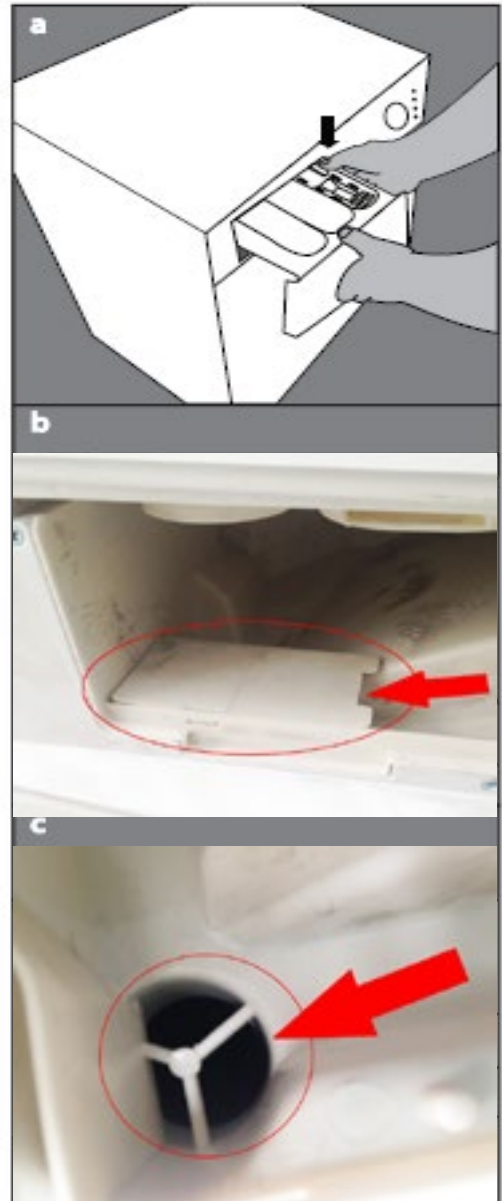
Verify that the drain propeller rotates easily. Remove any debris and clean the inside if there should be any.

Replace the drain pump filter and screw it firmly.



Warning! If the filter is not reinserted or screwed tightly, the water could spill from the machine.

Having removed the detergent drawer, take away the vent steam plate as shown in photo below.



If it is clogged by foreign bodies or detergent, it is advisable to break it small fragments taking care not to push the lumps to the bottom to prevent clogging of the internal circuit. Note that the detergent is removed easily if treated with hot water.

IMPORTANT WARNINGS

Most of the abnormalities that occur while using of the machine routinely could be eliminated by user. In most cases time and cost could be saved without necessarily having to contact an authorised service centre.

EN

The following could aid to identify and possibly eliminate the abnormalities. However, keep in mind that:



Repairs of electrical parts must only be carried out by qualified and authorized technician. Repairs performed incorrectly can seriously endanger user's safety.

WHAT TO DO IF...

MACHINE MAKES NOISE

All washing machines in the market emit noise, perceptible in washing and spinning, measuring between 55 and 80 dB(A). It is considered audible by the European standard EN ISO 3741-2010.

THE MACHINE DO NOT SPIN OR VIBRATES

This model is equipped with a special electronic device that hinders spinning with particularly unbalanced laundry load, irregular drainage or excessive or noncompliant detergent. This serves to reduce vibration, increase silence and life span of the washing machine.

IMPORTANT WARNINGS

For the smooth operation, prevent an increased noise and vibration or spinning of the washing machine, make sure:

1. That the transportation fixing screws are removed during installation
2. That the drain pump filter is clean. Make sure the drainage tube is not choked and that the machine drains all the water well (as previously mentioned)
3. That the detergent compliant for washing machine and use the right amount.
4. That the laundry is not amassed or knotted
5. That the machine is levelled on the floor (see chapter Installation).

Problem	LED Alarm	LCD Alarm	Possible Solution
The machine does not turn on or start			<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the power plug is inserted. • Make sure there is power in the socket. • Make sure that the selector switch, programme selector knob 1, is not in the OFF position.
The machine turns on but does not start and LEDs No. 1 and 2 flash (LED model) or F1 appears on display (LCD model) .	○ ○ ● ●	F1	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the door is well closed
The machine does not take water and LEDs. 1 and 3 flash (LED model) or F2 appears on display (LCD model) .	○ ● ○ ●	F2	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure there is water supply. • Make sure the water tap is opened. • Make sure the water inlet hose is not squashed. • Make the water electro-valve filter is not clogged
Led number 2 and 3 flash (LED model) or F3 appears on monitor (Display model).	○ ● ● ○	F3	<ul style="list-style-type: none"> • Switch off and then switch on the washing machine. In the fault persist contact an authorised service centre.
The machine does not empty, does not spin and leds 1 and 4 flash (LED model) or F4 appears on display (LCD model)	● ○ ○ ●	F4	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the drain pump filter is not clogged. See page 22. • Make sure the rinse hold special function is enabled. • Make sure that the drain hose is not squashed and the internal diameter of the drainage is larger the that of the drain hose.
Leds number 2 and 4 flash (LED model) or F5 is displayed (Display model).	● ○ ● ○	F5	<ul style="list-style-type: none"> • Switch off and then switch on the washing machine. In the fault persist contact an authorised service centre.
Leds number 1, 2 and 4 flash (LED model) or F6 is displayed (Display model).	● ○ ● ●	F6	<ul style="list-style-type: none"> • Switch off and then switch on the washing machine. In the fault persist contact an authorised service centre.
The door does not open			<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the red pilot lamp turns off. • Make the special function SOAK or RINSE HOLD is not activated • Push the door from the door locking side or give a slight tap and at the same time pool it to open.

Problem	LED Alarm	LCD Alarm	Possible Solution
The is water on the floor			<ul style="list-style-type: none">• Make both the water inlet hose and drain hose are whole and do not leak.• The washing detergent could not be ideal or could be excessive.• Reduce the detergent quantity.
The washing machine takes in water continuously even when it is off.			<ul style="list-style-type: none">• Reduce the pressure of water supply or the water pumping system (water auto-clave).• Close tap at the end washing.

SPARE PARTS AND SERVICE

REPAIR

For any repairs, contact authorised The manufacturer Ltd technical support service centre.

Always communicate model and serial number of the appliance printed on the rating label. The data plate is also visible on the door opening, in the upper part.

